



*Movimiento Unitario Campesino
y Etnias de Chile*

COMPETITIVIDAD EN LA CADENA DE LA CARNE BOVINA



Marzo de 2004

COFINANCIADO
POR



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACION PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

INDICE

Materia	Página
1. Presentación	3
2. Introducción General	5
2.1 Objetivos del documento	5
2.2. Participantes	5
2.3. Resumen	5
2.4 Evaluación	10
3. Propuesta del MUCECH para el desarrollo de los bovinos de carne en el Sector AFC	12
4. Exposiciones del Seminario	16
Ideas en torno a un programa ganadero.	
Ramiro Sanhueza – Ministerio de Agricultura	17
Aspectos claves en la producción de ganado de carne bovina a nivel nacional - Gonzalo Jordan – Fundación Chile	27
Características del Mercado Externo.	
Claus Köbrich G. – Universidad de Chile	41
Fortalezas y debilidades de la ganadería en la AFC.	
Adrián Catrileo – INIA Carillanca	54
Marco General para el Desarrollo del Rubro Bovino de Carne.	
Omar Jofre – MUCECH	69
Planteles Animales Bajo Control Oficial.	
Francisco Ampuero – SAG IX Región	81
Condiciones para la producción de Novillos de Calidad Exportable. - Claudio Rojas – INIA Carillanca	107
El Financiamiento Crediticio de la Agricultura Familiar Campesina. - Rene Pobrete - INDAP	135
5. Demandas del Rubro	147
Anexo	149

PRESENTACIÓN.

El día 8 de Octubre de 2001, se firmó el Acta de Acuerdo de la Mesa para el Desarrollo de la Agricultura Familiar Campesina, lo que constituye las bases de las políticas para la AFC. El Acta asume y ratifica como lineamiento central lo ya acordado por la Mesa de Diálogo Agrícola en cuanto a que todos los sectores y rubros que la comprenden deben estar considerados en una "Política de Estado Sectorial".

En el marco de funcionamiento de los acuerdo de la Mesa para el Desarrollo de la Agricultura Familiar Campesina, la dirección del Mucech, a fines del 2002 planteó al "Consejo de Coordinación de Innovación y Desarrollo Tecnológico para la Agricultura Familiar Campesina" presidido por el Subsecretario de Agricultura, la realización de estrategias para los rubros de la AFC. El consejo encargó a la Fundación para la Innovación Agraria (FIA) del Ministerio de Agricultura, la realización de un convenio con la Corporación MUCECH, para que las Organizaciones Campesinas contaran con recursos para desarrollar el rol de gestor en el proceso metodológico de la generación de estrategias propias en los diversos rubros productivos y por ende redefinir el apoyo público a estas demandas.

En esta primera etapa se trató de sistematizar la información disponible, un esfuerzo aglutinador de los distintos aspectos de las realidades productivas regionales, de los escenarios de los mercados locales, regionales e internacionales, de las diversas experiencias productivas, de las tecnologías, entre otros aspectos relevantes de cada uno de los rubros considerados.

El MUCECH, en el marco del convenio anteriormente señalado realizó a principios del 2003 un conjunto de seis talleres en los rubros: papas, caprinos y bovinos de carne, en la regiones IV, VI, VII, VII, IX y X región, cuyos resultados fueron sistematizados y difundidos, con publicación de documentos en bovino de carne, papas y caprinos, los que se pusieron a disposición de los productores y dirigentes regionales.

En forma específica los talleres sobre bovino de carne se realizaron en Temuco y Talca, sobre los cuales se editó un documento denominado "elementos para la construcción de la Estrategia de Desarrollo para la Agricultura Familiar Campesina" en bovino de carne, abril del 2003.

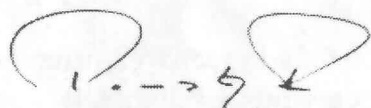
El documento entrega antecedentes generales del sector bovino de carne, la competitividad del sector, comportamiento del consumo de carnes y su causa, reflexiones respecto al tema de la competitividad en el mercado, la agricultura familiar campesina y producción de carne bovina, que hacer para mejorar la competitividad del rubro bovino de carne, propuesta para el desarrollo de los bovinos de carne en el sector

de agricultura campesina, comercialización y mercado, financiamiento y fomento productivo, investigación, desarrollo y transferencia tecnológico.

Continuando con la línea de apoyo a la Agricultura Familiar Campesina, el Consejo de la Fundación para la Innovación Agraria "FIA", en Sesión Ordinaria N° 132 celebrada el 22 de diciembre de 2003, aprobó la propuesta presentada por la Corporación MUCECH "Competitividad en la cadena de la carne", dentro de la Convocatoria Especial en Producción de Carne Bovina del Programa de Promoción del FIA, acordó financiar las actividades que se realizaron entre enero y mayo del 2004, en la ciudad de Temuco.

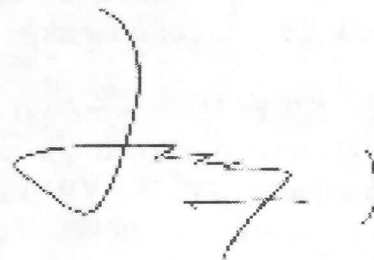
Esta actividad consistió en la realización de un taller de dos días de duración el 12 y 13 de mayo del 2004, donde se analizaron políticas, medidas, programas y actividades del sector público como del privado, que determinan el comportamiento de los participantes del rubro y la necesidad de mejorar la competitividad en la cadena de producción de la carne bovina en todos sus niveles.

La exposición de los temas tratados en el taller, constituyen un material de mucha importancia para el desarrollo del rubro carne bovina de la Agricultura Familiar Campesina, contienen información, antecedentes, recomendaciones, orientaciones y proyecciones y tendencias para desarrollar el rubro, por estas razones se editan todas las exposiciones presentadas y comentadas durante los dos días del seminario.



2004 01 01

Hector Torres Zúñiga
Coordinador de Taller MUCECH



Omar Jofré Fuentes
Presidente MUCECH

2. INTRODUCCIÓN GENERAL

2.1 El objetivo de este documento.

En este documento se presentan las exposiciones de los temas tratados en el taller, realizado por el MUCECH el 12 y 13 de marzo en las instalaciones del Hotel Continental en la ciudad de Temuco, sobre competitividad en la cadena de la carne de la Agricultura Familiar Campesina, cofinanciado por el FIA, este material es un aporte para el desarrollo del rubro carne bovina de la Agricultura Familiar Campesina, contienen información, antecedentes, recomendaciones, orientaciones, proyecciones y tendencias para desarrollar el rubro.

El documento entregar la información presentada en el taller por los especialistas en cada uno de los temas expuestos, y los elementos recogidos en la discusión generada con los asistentes. Se incluye un resumen de cada presentación y copia del material utilizado en la exposición.

2.2. Participantes.

El grupo de asistentes al taller estuvo conformado principalmente por los integrantes de las Federaciones Regionales que forman el MUCECH, Federación Cardenal Silva Henríquez, Federación Presidente Freí, Federación Leftraru, AG Sembradores de Malleco, ganaderos campesinos, dirigentes de bases líderes en sus sectores, técnicos asesores de la AFC.

Un segundo grupo correspondió a dirigentes vinculados al rubro carne bovina, como lo fueron: La Red de la Carne de la IX Región; Acoleche de la X Región; Acoleche de la IX Región.

También asistieron representantes del sector público regional como INDAP, SAG, INIA, PROCHILE, FIA, SEREMI de Agricultura, académicos e investigadores de la Universidad Católica de Temuco y organismos relacionados con el rubro y con la Agricultura Familiar Campesina: AG DAS, Fundación Chile, Obispado de la IX Región. En anexo 1, se incluye el listado de asistentes.

2.3 Resumen.

Las ideas en torno a lo que podría ser un programa ganadero, fueron expuesta por el Asesor del Ministerio de Agricultura, Sr. Ramiro Sanhueza. En la exposición se

presentaron los elementos que son la base para pensar en un apoyo específico a la ganadería.

Las variables fundamentales corresponden a factores como praderas, clima, cultura ganadera, a estos factores se suman las condiciones de mercados externos, plantas faenadoras, tasa de interés, ánimo exportador. Las condiciones destacables son: ventajas sanitarias, acuerdos sanitarios y los acuerdos de libre comercio.

Las ideas centrales de un programa ganadero deberían estar centrados en tres grandes módulos, calidad y certificación de las exportaciones con la implementación de buenas prácticas ganaderas y trazabilidad e identificación animal; aumento de la productividad de las explotaciones ganaderas y en tercer lugar instrumentos de apoyo, tales como subsidios y créditos.

Los aspectos claves de la producción nacional de ganado estuvieron presentados y analizados por el Sr. Gonzalo Jordán, gerente de área de agroindustria de Fundación Chile, quien señaló que la masa bovina nacional, según información del censo agropecuario de 1997, alcanzaba a poco mas de 4 millones de cabezas. Sin embargo, fuentes ligadas al sector estiman que la masa ha seguido cayendo, encontrándose en este momento en el orden de 3,7 millones de cabezas.

Uno de los problemas es la escala de producción o tamaño de la explotación, que se asocia a costos fijos muy altos, que pueden ser solucionado en gran parte mediante la asociatividad. Ella permite acceder con mayor facilidad a fuentes de financiamiento ya sea de corto o largo plazo, nunca el costo del dinero en Chile ha estado tan bajo como ahora. Un segundo problema que explica esta falta de competitividad es la baja producción a nivel de campo de la ganadería chilena, la mayoría de los productores tienen ganancias iguales o inferiores a 300 kgs de carne/ha/año en pastoreo. Como se señaló el gran problema de la ganadería nacional es el escaso nivel de masa bovina, el 51 por ciento de las vacas están en poder de productores de la Agricultura Familiar Campesina, lo cual los convierte en un factor clave para cualquier aumento de la masa ganadera, la mayoría de ellos trabaja con ganado de doble propósito pero de muy bajo rendimiento en carne y leche, debido a la falta de capital y asistencia técnica.

Las características del mercado externo fueron expuesta por el académico de la Universidad de Chile, Sr. Claus Köbrich, señaló que lo más importante hoy día son satisfacer las preferencias del consumidor, las preferencias y preocupaciones del consumidor son las que dan forma al comercio mundial de alimentos, y estas han cambiado, en forma importante, por ejemplo tienen mayores ingresos, o sea tienen más poder adquisitivo, son mas educados y están cada vez más informados del mercado y en especial de la salud, están gastando cada vez un menor porcentaje de sus ingresos en alimentos, están con sus necesidades satisfechas.

Algunas tareas que se deducen de lo analizado es que las tendencias son similares entre países, pero también existen diferencias entre ellos, lo que obliga al país como productor de carne a conocer las necesidades de cada nicho de mercado, adaptar la producción al consumidor, esto hace cambiar un poco la política del productor, de producir lo que se compra y no lo que se tiene para vender, por lo tanto se trata no de producir sin saber a quien se va a vender.

Se deben crear, desarrollar y fortalecer los sistemas de garantía de calidad, no basta con entregar un producto bien presentado, alguien que de confianza debe dar esa conformidad, en todo lo que satisfacer la demanda del consumidor se requiere ir un paso adelante y no uno atrás.

Las fortalezas y debilidades del sector de carne bovina fueron expuesta por el Sr. Adrián Catrileo, del Departamento de Producción Animal de INIA de Carillanca. Un primer análisis de las características de la ganadería a nivel nacional indica la existencia de una segmentación de los sistemas productivos, observándose que sobre el 50% de las existencias bovinas se encuentran en manos de pequeños y medianos productores. La otra mitad de la ganadería está presente en sistemas con mayor aptitud para el desarrollo de sistemas comerciales de recría y engorda y en algunos casos, el ciclo completo (crianza, recría y engorda).

A pesar de las condiciones rústicas y de manejo extensivo del sistema productivo, la ganadería en la AFC tiene fortalezas evidentes derivadas del menor número de animales y el uso menos intensivo de recursos externos. Esto es, el propietario puede entregar una atención más personalizada a su ganado (algunos individualizados con nombre), los animales se manejan en forma más natural y el arreo se realiza diariamente para el encierro nocturno. La escala reducida del negocio permite un mejor manejo y de gestión, que sin ser óptimo asegura la mantención del sistema, aún con niveles de competitividad poco interesantes, en general son sistemas cerrados, ajenos al ingreso de ganado de otros intermediarios.

Entre las principales debilidades se encuentra la marcada individualidad de los productores, asociada a un bajo nivel de conocimiento tecnológico, debido a una capacitación insuficiente. Si bien existen instrumentos disponibles que favorecen un mejoramiento de los sistemas (SIRSD, BOGAN, programas municipales) ellos son utilizados en forma aislada y en consecuencia debilitan las opciones que ofrecería un acercamiento integral a la solución de los problemas.

Existen también debilidades derivadas del entorno productivo que impiden una mejor gestión de la actividad, estas se refieren a la insuficiente gestión en la consecución y aplicación oportuna de instrumentos con fines productivos por ejemplo: crédito para el

establecimiento de praderas; maquinaria apropiada y oportuna para el establecimiento de praderas o para la cosecha de forraje, insuficiente uso de registros en la actividad. Por otra parte, la comercialización de los terneros, sin valor agregado (marca o sello que los distinga), se hace generalmente en forma individual, en ferias o a intermediarios.

El marco general para el desarrollo del rubro bovino de carne, fue presentado por el Sr. Omar Jofre, presidente del Movimiento Unitario y Etnias de Chile, quien señaló que uno de los elementos del marco es la constitución del 80, aunque nos hagamos los lesos, esta realidad se esta aplicando y por lo menos el sistema vigente lleva 30 años y si este es el rayado, que no se nos olvide nunca mas. Para el desarrollo de las actividades de cada persona, el marco lo da la Constitución de 1980, que establece un modelo de libre mercado, lo que nos liga al mundo regulado por la Organización Mundial de Comercio y últimamente los Tratados de Libre Comercio firmados por Chile.

Se ha avanzado en un aspecto fundamental que son los acuerdos de la AFC de Octubre del 2001, en la cual el N° 12 fijó el marco de trabajo y el proyecto estratégico que uno pudiera concebir como acuerdo o acta de advenimiento con el gobierno.

Las condiciones para la producción de novillos de calidad exportable fueron expuestas por el Sr. Claudio Rojas, del departamento de producción animal de INIA Carillanca, quien señaló que en los sistemas modernos de crianza las metas productivas apuntan a que las vacas desteten un ternero cada año y que al menos el 50% de las hembras destetadas se encasten a los 15 a 16 meses de edad, para que puedan parir su primer ternero a los 24 a 25 meses de edad en promedio. Para esto los pesos de los terneros al destete deben ser los mas altos posibles, en función del peso de la madre, para lo cual es fundamental la concentración de los partos de acuerdo a la curva de producción de pastos.

Con la información que las praderas tienen las máximas producciones de materia seca y de mayor calidad en los meses primaverales, y que las vacas tienen los mayores requerimientos con la lactancia, a los tres a cuatro meses después del parto, se hace necesario compatibilizar ambos eventos. De esta manera surge el manejo de concentrar los partos de acuerdo con la curva de producción de la pradera.

El estado sanitario que se requiere para el desarrollo de la ganadería fue expuesto por el encargado de protección pecuaria de la IX Región, el Sr. Francisco Ampuero, quien señaló que el PABCO es el instrumento Oficial para certificar los requisitos de los países de destino, ya sea exigencia sanitaria o de Buenas Prácticas Ganaderas; es de incorporación voluntaria. En todo esto esta primero la salud animal, que como hemos visto es una de las grandes fortalezas hoy día para incorporarnos a cualquier mercado, una gran fortalezas, porque afortunadamente y no por la participación del SAG ni de los

servicios del Estado, sino que en conjunto con los ganaderos se ha logrado tener un estatus sanitario que se considera hoy día como uno de los mejores del mundo.

El INDAP como una de las fuentes de financiamiento para el desarrollo del rubro fue expuesto por la Señorita Jimena Osorio del departamento de finanzas de INDAP de la IX Región, presentación que fue reemplazada por la del Sr. René Poblete Lorca, perteneciente al departamento de asistencia financiera de INDAP Central, se optó por ser esta última, por ser el marco con el que opera INDAP a partir de este año fiscal.

INDAP es una de las principales fuentes de financiamiento para la Agricultura Familiar Campesina a parte del sistema financiero, que opera con sus propias políticas.

El financiamiento dispuesto por INDAP, proviene de los recursos asignados en su presupuestos anualmente, cifra que en el año 2003 alcanzó a 28 mil millones de pesos, y para el presente año se consultan 34 mil millones de pesos, para ser colocados principalmente en créditos de capital de trabajo. Los criterios que ha fijado el programa para evaluar los créditos básicamente son: Análisis del flujo de caja; información sobre la situación de endeudamiento con el sistema financiero; la disponibilidad de garantías cuando lo requiera INDAP y análisis del comportamiento crediticio con INDAP y clasificación en categoría de riesgo crediticio.

Por último, el Sr. Renato Guzmán, expuso lo que fue la experiencia que vivieron los campesinos con el proceso de Reforma Agraria, como los problemas que en ese momento se enfrentaron son similares a los que enfrentamos hoy día. Las simples lecciones de economía nos dicen que cuando se trabaja con mayor volumen, los costos de operación son menores, ó sea que para recibir más dinero tienen que agruparse. Si bien es cierto, que es importante que se junten 20 o 30 productores, es más significativo que 200 o 300 productores de un mismo rubro se unen para comprar y vender en conjunto y hacer fuerza para que el Estado asuma su rol como promotor del desarrollo.

Los campesinos deben tener esa intención de unirse para elegir lo que ellos quieren y determinar que es en definitiva lo que necesitan y como; por que nadie los va a interpretar como ellos mismos y nadie les va a hacer las cosas que directamente deben hacer y que además saben que la unión les va a dar frutos, entonces. ¿Que esperan para moverse?.-

Por último, se entregan los cuadros de demanda recogida en las mesas de trabajo que se desarrollaron en la última jornada del encuentro.

Posterior al evento se han buscado e implementado mecanismos para implementar las acciones que se definieron como necesarias para mejorar la competitividad de la carne bovina producida por los ganaderos de la AFC.

2.4. Evaluación.

El evento puso de manifiesto los problemas que enfrenta el rubro en la IX Región en manos campesinas e indígenas, para lograr su desarrollo.

En el ámbito público.

- Realización de actividades en el rubro, patrocinadas por los servicios públicos, paralelas y competitivas a las que vienen realizando las organizaciones.
- La falta de recursos públicos a las organizaciones regionales, para el mejor trabajo en este y otros rubros.

Tal comportamiento hace reavivar la inquietud surgida con el programa bovino en Parral, donde un proyecto de la Cooperativa Buscando Desarrollo Ltda., por acción de técnicos externos y funcionarios de Indap, más subsidios y recursos asignados de una manera tal, término con el proyecto fuera de la organización y en manos de los técnicos y algunos campesinos, situación que advertimos y rechazamos de plano.

En el ámbito privado AFC.

- Funcionamiento organizacional regional con los productores campesinos e indígenas dedicados al rubro en proceso de complementación y desarrollo del programa.
- Confusiones creadas en dirigentes por el desempeño de los funcionarios públicos respecto de los roles en el negocio.
- Demanda campesina e indígena en el rubro bovino de carne en proceso de desarrollo diferenciado.

El esfuerzo del Mucech por poner en marcha un programa en bovino de carne, ha puesto de manifiesto las dificultades de las organizaciones para hacer un adecuado seguimiento de las responsabilidades que le toca asumir, ya esclarecidas en los talleres y en las conclusiones del documento final. La superación de ellas tiene una responsabilidad propia en el sector privado AFC y tiene una responsabilidad pública en el mejor cumplimiento del rol subsidiario para con el sector AFC.

A pesar de ello, se cuenta con una estrategia sobre el desarrollo del rubro bovinos de carne.

Para el año 2004 el Mucech se ha propuesto:

- Sostener y consolidar el programa sobre bovino de carne en la IX Región y afianzar el programa en la X Región. Para ello se seguirá apoyando a las federaciones involucradas y a la red de carne y precisando las comunas en que se participara.

Para el sector público se solicita:

- Que INDAP ajuste su programa de transferencia tecnológica a la estrategia definida por la AFC.
- El SAG e INDAP implementen la forma de incorporar la AFC al programa PABCO.
- Que el SAG defina la forma de implementar el sistema de trazabilidad en los predios AFC
- INDAP privilegie el programa BOGAN en productores que se encuentran también en el programa de bovinos de las Organizaciones Regionales.

3. PROPUESTA DEL MUCECH PARA EL DESARROLLO DE LOS BOVINOS DE CARNE EN EL SECTOR DE LA AGRICULTURA FAMILIAR CAMPESINA

3.1 Objetivos de la propuesta.

Los objetivos a los que apunta la propuesta dicen relación con:

- Fortalecer y mejorar crecientemente la articulación de volúmenes formales, continuos y de calidad de la AFC.
- Mejoramiento y fortalecimiento organizacional en cada nivel para crecer en el rubro.
- Aumento de la masa ganadera bovina y mayor grado de especialización.
- Mejora en la competitividad vía menores costos y presencia de atributos diferenciadores.
- Participación activa de la AFC en la cadena de valor del rubro.

3.2 Sub- programa.

En este capítulo se presentan los sub-programas que contiene la propuesta y que representan el pensamiento del mundo campesino al respecto.

3.2.1 Formación de Recursos Humanos.

3.2.1.1 Requerimientos de carácter general.

Formalización y mejoramiento de los programas de capacitación continua.
Financiamiento de los cursos. Incluye readecuación del Sence a realidad de la Agricultura Campesina.

3.2.1.2 Requerimientos específicos.

Capacitación en: Liderazgo, gestión empresarial, Buenas Prácticas Ganaderas, calidad, tratados comerciales, nuevas tecnologías productivas.

3.3. Desarrollo y fortalecimiento de las organizaciones.

Configuración y/o mejoramiento de la eficacia y eficiencia de cada nivel para articular volúmenes formales, continuos y de calidad.

- Apoyo financiero público sistémico para el fortalecimiento e incremento de la participación activa de la AFC en la cadena de valor.
- Capacitación profunda en temas dirigenciales para cada nivel de responsabilidad en la cadena de valor.
- Estudiar y potenciar las fortalezas y corregir las debilidades de las distintas organizaciones según objetivos perseguidos.
- Mejorar los flujos de información entre dirigentes y base.
- Incorporación de las organizaciones en los procesos de evaluación de políticas, programas y proyectos públicos, cuyos actores sean la agricultura campesina.
- Mejorar las competencias organizacionales en la cadena de valor para sensibilizar a los campesinos no organizados en las ventajas de aunar volúmenes formales, continuos y de calidad.

3.4 Comercialización y mercado.

3.4.1 Comercialización.

Fortalecer la competencia eficaz y eficiente de la organización campesina para vender, a todo nivel.

Establecer los mecanismos de articulación de volúmenes formales, continuos y de calidad del rubro.

Disponer de información atinente donde se incluyan aspectos de precios y de preferencias de los consumidores (sistema de monitoreo de consumidores).

Crear alianzas con otros eslabones de la cadena de la carne (una buena acción en esta línea pueden ser los Programas de Desarrollo de Proveedores).

Participación activa y formal de la AFC en la cadena de valor.

Mejorar la calidad y homogeneidad de los productos.

Especialización de la producción, esto permitiría conocer mejor los mercados.

3.4.2 Mercados.

Crear y/o mejorar un sistema de información de las organizaciones campesinas, que permita la relación entre ellas y entregue a los productores campesinos información atinente donde se incluyan aspecto de precios y de preferencias de los consumidores, etc. Una opción en esta línea puede ser la implementación de los llamados sistemas de inteligencia de mercado. Este servicio vinculado en las organizaciones, debe ser además centro de información para los productores.

3.5 Financiamiento y fomento productivo.

3.5.1 Financiamiento.

Diversificar las líneas de crédito público y aumentar los montos.

Generar un sistema eficiente de garantías público y privado.

Simplificar trámites públicos.

Ajustar crédito público a calendario agrícola.

Priorizar como desafío campesino los requerimiento de financiamiento del rubro.

Financiamiento público adecuado para desarrollar y/o implementar las mejoras tecnológicas propuestas, en consecuencia, se requiere apoyo financiero para su correcta implementación.

3.5.2 Fomento Productivo.

Apoyo al establecimiento y a la mejora de praderas (incluyendo aspectos relacionados con riego y manejo).

Apoyo al mejoramiento genético animal, debe incluir actividades de cruzamiento y selección de ganado.

Adecuar los instrumentos CORFO de apoyo productivo para la Agricultura Campesina.

Apoyo en aspectos de infraestructura predial (galpones, corrales y otros).

Apoyo del SAG en aspectos sanitarios.

Que el SAG e INDAP implementen la forma de incorporar la AFC al programa PABCO.

Incorporación de programas de Buenas Prácticas Ganaderas.

Participación activa de las organizaciones campesinas en la cadena de valor.

Desarrollo de un programa de localizaciones de la infraestructura de apoyo.

3.6 Investigación, desarrollo y transferencia tecnológica.

3.6.1 Investigación.

Se requiere investigar en:

Enfermedades animales (prevención y control)

Definir estrategias de alimentación, con énfasis en el uso de praderas.

Genética y biotecnología aplicada a Salud Animal (producción y sanidad).

Mercados, tanto desde la perspectiva cualitativa como cuantitativa.

Costos de producción y tamaño óptimo.

Promover que las instituciones de investigación se incorporen en la problemática de la agricultura campesina (vínculo empresa campesina con instituciones de investigación).

3.6.2 Desarrollo.

Apoyo a la diversificación productiva. Producción orgánica y otras en función del mercado.

Reforzar el instrumental programático para el mejoramiento de carga animal
Praderas artificiales, mejoradas y suplementarias.

3.6.3 Transferencia Tecnológica.

Generar y/o fortalecer capacidades técnicas y profesionales en las organizaciones campesinas en metodologías de trabajo de transferencias y especializar transferencistas en producción de bovinos de carne. Se incluye también la necesidad de experiencias de capacitación en el predio.

Mejorar la información en cuanto a oportunidades de acceso a transferencia.

Incorporar el tema de la calidad en la transferencia.

Desburocratizar la Transferencia Tecnológica publica hacia la AFC.

MUCECH/ojf/03/04

4. EXPOSICIONES DEL SEMINARIO.

IDEAS EN TORNO A UN PROGRAMA GANADERO

Ramiro Sanhueza Riquelme
Ingeniero Comercial
Asesor Ministerio de Agricultura

La apertura económica del país, junto con la firma de los nuevos Tratados de Libre Comercio han generado un nuevo escenario para la agricultura chilena, el gobierno chileno y en particular el Ministerio de Agricultura, está preocupado del desarrollo y de la aplicación de la política económica del país y de la "Política de Estado para la Agricultura Chilena del año 2000 - 2010", en esta línea está trabajando algunas ideas sobre un programa ganadero.

¿Por qué apoyar específicamente a la ganadería?

En primer lugar creemos que existe una oportunidad que no debemos dejar pasar, ya que tenemos desde hace mucho tiempo varios factores particularmente favorables del sector como son los siguientes.

- Praderas. Existen una amplia superficie de praderas naturales subutilizadas y factibilidad de implementar praderas artificiales de calidad.
- Clima (lluvias y temperatura), en bastas zonas del país (las zonas ganaderas), especialmente en el centro sur del país, se dispone de condiciones climáticas favorables a este tipo de producción.
- Cultura ganadera. No es un rubro nuevo, la experiencia ganadera en nuestro país se remonta a muchos años atrás.

En tanto que las recientes condiciones de mercado han puesto de manifiesto otras oportunidades específicas de la ganadería como son:

- Mercados más interesantes, donde se paga por calidad.
- Plantas faenadoras en condiciones de ser habilitadas para exportar.
- Tasas de interés razonables, que permiten nuevas inversiones sectoriales.
- Animo exportador, el paradigma exportador se extiende al sur del país.

Complementario a los anteriores el país cuenta con otros elementos destacables:

- Ventajas sanitarias, nuestra gran fortaleza radica en que somos la única nación del continente libre de fiebre aftosa y del mal de la vaca loca, gracias a la aplicación de un eficiente sistema preventivo.
- Acuerdos comerciales firmados por Chile con la Unión Europea, Canadá, Estados Unidos, Corea del Sur, México y otros países.
- Sin acuerdos aún ya se observa exportaciones a Centroamérica y Japón.

Todo lo anteriormente dicho forma de manera muy resumida el cuadro en el que se puede afirmar que el rubro tiene una oportunidad bastante nítida, en el contexto del comercio exterior, para desarrollarse más allá de lo que ha sido su desempeño histórico.

Por su parte, un programa para el rubro debería ser la articulación de los diferentes instrumentos públicos en función de objetivos compartidos, en el cual las iniciativas públicas se suman complementariamente a los proyectos privados. En esta materia es posible trabajar juntos y obtener buenos resultados, generando una mayor integración entre los productores ganaderos, las plantas faenadoras, los intermediarios y el Gobierno. Esto permitirá focalizar los recursos y en lo posible incrementarlos.

Las ideas centrales de un programa ganadero deberían estar concentradas en dos grandes módulos a saber:

Por una parte en el mejoramiento de la competitividad de la producción de carne bovina y por otra, en el fortalecimiento institucional del sector pecuario.

1. Sobre el mejoramiento de la competitividad en la producción de la carne, se pueden distinguir tres grandes áreas de apoyo:

- Calidad y certificación de las exportaciones.

Para ello es necesario el apoyo a la implementación y cumplimiento de las Buenas Prácticas Ganaderas (BPG) junto con la incorporación de los productores al sistema PABCO (Planteles Animales Bajo Control Oficial). Este programa establece normas de operación, que incluyen acciones sanitarias y de calidad agroalimentarias en el contexto de la Buenas Prácticas Ganaderas, que se llevan a efecto en forma conjunta entre los productores y el SAG, que es quien las certifica internacionalmente.

Trazabilidad e Identificación animal, esto significa el establecimiento de registros de los planteles productores pecuarios, el control de movimiento de animales e identificación animal individual.

- Aumento de la productividad de las explotaciones agrícolas a través de:
 - ~ Investigación y transferencia tecnológica.
 - ~ Fortalecimiento de la red de pequeños productores de carne
 - ~ Fortalecimiento del Programa de Desarrollo de Proveedores.
 - ~ Programa de mejoramiento genético.
 - Instrumentos de apoyo, tales como subsidios y créditos, dentro de los cuales están:
 - ~ Programa de recuperación de suelos degradados; Ley de fomento a la inversión privada en obras de riego y drenaje; fondo de promoción de exportaciones.
 - ~ Programa PDI, créditos de INDAP, subsidio a la inversión de la pequeña agricultura, ex Bogan.
 - ~ Nuevo crédito ganadero del BancoEstado.
2. Sobre el fortalecimiento institucional del sector pecuario, específicamente del Servicio Agrícola y Ganadero es necesario:
- La acción en tres áreas vitales para el logro del Programa.
 - ~ Mantención y mejoramiento del estatus zoo sanitario nacional.
 - ~ Inspección y certificación de exportaciones pecuarias.
 - ~ Laboratorios de control de calidad
 - Modernización y fortalecimiento del sistema de inspección y certificación de productos pecuarios de exportación a través de:
 - ~ Delegación de facultades de inspección de MINSALUD al SAG.
 - ~ Control de fármacos y alimentos de uso veterinario.
 - ~ Monitoreo de residuos en productos pecuarios de exportación

Más allá de cualquier cálculo, la evolución del mercado de la carne ha sorprendido incluso hasta a los más optimistas, tanto, que sus posibilidades de crecimiento son aún insospechadas.

Para terminar, los privados deben decidir el Modelo de Negocio a seguir en sus explotaciones, es decir, si participarán sólo de la crianza o tendrán un sistema de ciclo

completo; cómo comercializarán si lo harán en forma individual o asociativamente y si es asociativa con qué tipo de organización lo harán.

En estas decisiones no debe inmiscuirse el sector público, este ha generado el espacio a mi entender adecuado para que la iniciativa privada aproveche de la mejor manera posible este nuevo ámbito de negocio, la exportación de carne bovina de alta calidad para el mundo.

IDEAS EN TORNO UN PROGRAMA GANADERO

Ramiro Sanhueza
Temuco, marzo de 2004

¿Por apoyar específicamente la ganadería? (1)

❖ Creemos que existe una oportunidad que no debemos dejar pasar ya que tenemos desde hace mucho tiempo:

- **Praderas**
- **Clima (lluvia y temperatura)**
- **Cultura ganadera**

¿Por apoyar específicamente la ganadería? (2)

❖ Tenemos desde hace poco tiempo:

- **Mercados más interesantes**
- **Plantas Faenadoras en condiciones**
- **Tasas de interés más razonables**
- **Ánimo exportador**

Dos elementos destacables:

- ❖ **Ventajas sanitarias**
- ❖ **Acuerdos comerciales firmados por Chile**
 - UE - EE. UU. - Corea del Sur – México
- ❖ **Sin acuerdos**
 - Centroamérica - Japón

Un programa normalmente es:

- ❖ **Articulación de diferentes instrumentos públicos en función de un objetivo.**
- ❖ **Articulación público - privada.**
- ❖ **Recursos focalizados y en lo posible incrementales.**

Ideas centrales

- ❖ Estará focalizado en dos módulos:
 - Mejoramiento de la competitividad de la producción bovina de carne
 - Fortalecimiento institucional del sector pecuario

Mejoramiento de la competitividad (1)

- ❖ Calidad y certificación de las exportaciones
 - Apoyo a las Buenas Prácticas Ganaderas (BPG) y a la incorporación de los productores al sistema PABCO
 - Identificación animal y trazabilidad
 - Registro de establecimiento pecuarios y control de movimiento de animales.
 - Identificación animal individual

Mejoramiento de la competitividad (2)

- ❖ Aumento de la productividad de las explotaciones agrícolas
 - Investigación y transferencia tecnológica
 - Fortalecimiento de la red de pequeños productores de carne
 - Fortalecimiento del Programa de Desarrollo de Proveedores
 - Programa de Mejoramiento Genético

Mejoramiento de la competitividad (3)

- ❖ Instrumentos de apoyo:
 - subsidios y crédito
- Programa de recuperación de suelos degradados; Ley de fomento a la inversión privada en obras de riego y drenaje; Fondo de promoción de exportaciones
- Programa PDI, crédito de INDAP; ex Bogan
- Nuevo crédito ganadero del BECH

Fortalecimiento del SAG (1)

- ❖ Tres áreas de acción vitales para lograr los objetivos del Programa:
 - Mantenición y mejora del estatus zoosanitario a nivel nacional.
 - Inspección y certificación de exportaciones pecuarias.
 - Laboratorios

Fortalecimiento del SAG (2)

- ❖ Modernización y fortalecimiento del Sistema de Inspección y Certificación de Productos Pecuarios de Exportación
 - Delegación de facultades de inspección de MINSALUD al SAG
 - Control de fármacos y alimentos de uso veterinario
 - Monitoreo de residuos en productos pecuarios de exportación

Decisiones privadas: el Modelo de negocio

- Crianza – engorda
- Comercialización individual o asociativa
- Si es asociativa, con qué tipo de organización



ASPECTOS CLAVES EN LA PRODUCCION DE GANADO DE CARNE BOVINA A NIVEL NACIONAL.

Gonzalo Jordán
Gerente Área Agroindustrial
Fundación Chile
Ingeniero Agrónomo
M..Phil.,Ph.D.(c)

La Fundación Chile, dentro de sus diferentes áreas de trabajo viene desarrollando una importante actividad en el rubro bovino de carne. En los últimos años ha estado trabajando en el marco de un convenio suscrito con el Ministerio de Agricultura, en especial con pequeños productores en diferentes rubros y regiones: productores de secano costero de la VI Región en ovinos, colaboración con los centros de gestión de INDAP en diferentes regiones del país, apoyo a la implementación de un proyecto de frambuesas con pequeños agricultores mapuches de la IX Región, entre otras actividades.

Además, desde el año pasado hemos trabajado en el marco del Acuerdo 21 de la mesa de la AFC, en el análisis técnico económico de diversas experiencias agrícolas y agroindustriales emprendidas por la agricultura campesina. Este trabajo que se hace bajo la supervisión de INDAP y CORFO, pretende apoyar el desarrollo estratégicos de estas agroindustrias.

Con respecto a la ganadería bovina de carne, tenemos la experiencia técnica, la vocación y el interés de trabajar con los pequeños agricultores.

Para descubrir los aspectos señalados en el título de la presentación, tenemos que analizar con mayor detención los antecedentes del sector a nivel nacional. La ganadería bovina para carne durante muchos años ha perdido importancia dentro del mercado nacional, en estos momentos abastece alrededor del 60 por ciento del consumo a nivel país, en tanto que las exportaciones comenzaron recién en el año 2002 alcanzando en el año 2003 prácticamente a 7.000 toneladas.

En relación a la masa bovina nacional, según nuestra información alcanzaba a poco mas de 4 millones de cabezas en el año del censo, año 1997. Sin embargo, fuentes ligadas al sector estiman que la masa ha seguido cayendo, encontrándose en este momento a niveles del orden de 3,7 millones de cabezas.

Según los antecedentes de la Oficina de Planificación Agrícola, el consumo nacional de carne bovina ha venido cayendo de 25kg/habitante/año en 1997 a cerca de 20

kg/habit/año en el año 2000, en tanto que el consumo de otras carnes ha aumentado, así ha ocurrido con cerdos y pollos.

Los precios a consumidor han tenido pocas variaciones, en la carne de vacuno se han ubicado en torno a lo \$ 2.000/kg, así lo confirman las cifras entre los años 1997 y el 2003.

Es interesante examinar las características que tiene la producción bovina en Chile, un gran porcentaje de los novillos está constituido por novillos que provienen de los planteles de lechería o en el mejor de los casos ganado de doble propósito. Las razas inglesas especializadas en producción de carne como Hereford, Aberdeen Angus y otros tienen una baja participación en la oferta nacional.

En cuanto a las razas europeas de carne también tienen una baja participación, esto es el resultado de políticas de desarrollo en la cual no se consideraba la calidad de la carne, e incluso hace algunos años los animales de razas especializadas de carne eran castigados en el mercado local por un supuesto engrasamiento de la canal.

El mayor problema que enfrenta la ganadería nacional es el bajo volumen de su masa ganadera, la que ya se explicó ha venido cayendo, caída que puede explicarse por varias razones, entre las cuales están la baja rentabilidad del sector que se debe entre otras cosas al bajo tamaño de la explotación y a la falta de capital de operación o de inversión, lo que ha impedido competir con las carnes que ingresan del MERCOSUR, su principal exponente en estos momentos es Brasil, el mas grande exportador de carne del mundo.

El problema de la escala de producción o tamaño de la explotación, que se asocia a costos fijos muy altos, puede ser solucionado en gran parte mediante la asociatividad. Ella permite acceder con mayor facilidad a fuentes de financiamiento ya sea de corto o largo plazo, nunca el costo del dinero en Chile ha estado tan bajo como ahora. Un segundo problema que explica esta falta de competitividad es la baja producción a nivel de campo de la ganadería chilena, la mayoría de los productores tienen ganancias iguales o inferiores a 300 kgs/ha de carne al año en pastoreo.

Trabajos realizados por institutos, universidades y productores líderes, permiten demostrar que solucionando problemas de manejo y de acceso a nuevas técnicas se logran sobre 800 kgs/há/año. Mediante la asociatividad los productores de la AFC son perfectamente capaces de ser competitivos a nivel nacional. Parte de esta brecha es la inversión. El resto es manejo, control de talajeo con uso de cerco eléctrico, regeneración de praderas con especies nobles, genética, inseminación y sanidad.

Con Pabco y Buenas Prácticas Ganaderas nuestra producción pecuaria, puede ser potenciada por su excelente status zoonosanitario, es perfectamente capaz de competir en nichos de mercado de alto valor en el exterior.

La modernización de la cadena de la carne por efectos de las exportaciones, tendrán consecuencias en un aumento de calidad en los cortes que quedan en el país. Ello permitirá mejorar la competitividad en el mercado interno, tanto por la baja de costos de producción que se producirá al vender cortes para exportación y otros para mercado interno.

Lo anterior permitirá a la cadena de la carne en su totalidad mejorar su capacidad de negociación con los supermercados, que en los últimos años ha aumentado su relevancia en el negocio de la carne, ya sea bajando el precio o no comprando cuando esta sobrestockeado, aumentando en forma muy significativa los plazos de pago, etc.

La producción interna se comercializa en un 60 por ciento a nivel de supermercado, un 30 por ciento en carnicerías y un 8 por ciento en restaurantes casinos y otros. El disponer de una buena vía de comercialización alternativa, como es el caso de la exportación, permitirá mejorar el poder de negociación, con las grandes cadenas de comercio minoristas, que siempre van a necesitar de la carne chilena, dentro de su menú de oferta al público.

Ahora me quiero referir a algunas reflexiones en torno a aumentar la masa ganadera bovina en volumen y en calidad. Con el respaldo de los trabajos que se han realizado en Fundación Chile, en los diferentes sectores de la cadena podemos sugerir algunas acciones que ayudarían a mejorar la competitividad de los ganaderos nacionales.

Mantener las razas de doble propósito de la masa ganadera nacional, paralelamente incorporar mediante hibridación mezclas razas de carne debidamente chequeadas por expertos, para satisfacer necesidades específicas de mercados de alto valor. Desarrollar la alimentación en base a praderas y derivados de ella, heno y ensilaje, pero sin dejar de considerar nichos interesantes como el japonés o el americano, que exigen animales alimentados en una parte importante con granos. La pradera puede ser el recurso mas barato pero también puedes ser el más caro.

Los terneros de lechería de lechería deberían tener un sistema de alimentación pasto grano, que les permita ser sacrificados a un peso y edad razonables, es decir 550 kg a los 24 meses. Incorporar la mayor cantidad predios posibles al sistema PABCO, para acceder a los mercados de alto valor, mejorando las praderas tanto naturales como artificiales en riego y seco.

Fomentar el encadenamiento productivo desde la crianza – engorda – mataderos, mediante contratos que se cumplan integralmente por las partes lo que permitiría eliminar los grados de informalidad y desconfianza característica del sector.

Como se ha señalado el gran problema de la ganadería nacional es el escaso nivel de masa bovina, el 51 por ciento de las vacas están en poder de productores de la Agricultura Familiar Campesina, lo cual los convierte en un factor clave para cualquier aumento de la masa, la mayoría de ellos trabaja con ganado de doble propósito pero de muy bajo rendimiento en carne y leche, debido a la falta de capital y asistencia técnica. Diferentes técnicos tanto del sector público como privado, han determinado que la producción de carne es una de las áreas donde los pequeños productores podrían operar con ventajas, por lo tanto el sector ganadero en su conjunto se vería beneficiado con un apoyo al desarrollo del sector de la pequeña agricultura.

Con la firma de los Tratados de Libre Comercio con la Unión Europea, Estados Unidos y recientemente Corea, se abren una nueva oportunidad de desarrollo para este rubro. Es necesario destacar que las plantas faenadoras además han conseguido ubicar nichos en otros países tales como Israel, Cuba, Libia, y próximamente México. El tener una amplia cartera de clientes en este negocio es fundamental para lograr la venta compensada de todas las partes del animal, mejorando así la competitividad.

Temuco 12 de marzo del 2004

ASPECTOS CLAVES EN LA PRODUCCIÓN DE GANADO DE CARNE A NIVEL NACIONAL

Gonzalo Jordan
Gerente Área Agroindustrial
Fundación Chile
Ingeniero Agrónomo
M.Phil., Ph.D.(c)

Fundación Chile y Producción de Bovinos de Carne.

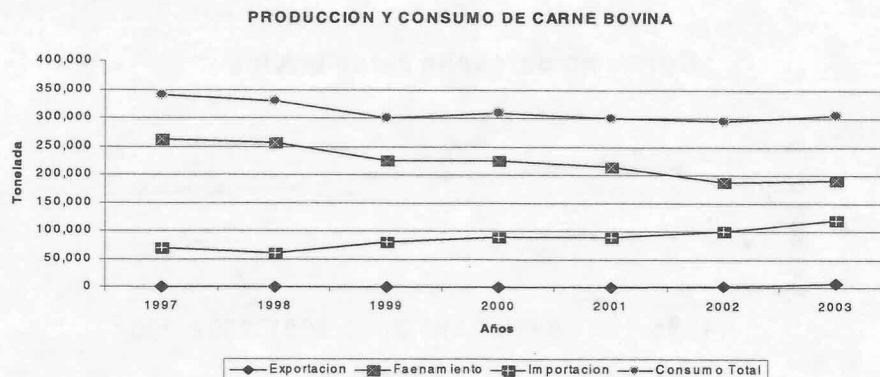
Fundación Chile ha estado trabajando en los últimos años dentro del marco del convenio con el Ministerio de Agricultura, con pequeños productores en diferentes rubros y regiones : productores del secano costero de la VI Región en ovinos, colaboración con los Centros de Gestión de INDAP en diferentes regiones del país, apoyo ala formulación e implementación de un proyecto de frambuesas con pequeños agricultores mapuches de la IX Región, entre otros.

Además, desde el año pasado hemos trabajado en el Marco del Acuerdo 21 de la AFC en el análisis técnico económico de diversas experiencias agrícolas y agroindustriales emprendidas por la agricultura campesina. Este trabajo, que se hace bajo la supervisión de INDAP y Corfo, pretende apoyar al desarrollo estratégico de estas agroindustrias.

Con respecto a la ganadería bovina de carne, tenemos la experiencia técnica, la vocación y el interés de trabajar con los pequeños agricultores.

Antecedentes

- ° La ganadería bovina para carne durante muchos años, ha ido perdiendo progresivamente importancia dentro del mercado nacional. En estos momentos, representa alrededor del 60% del consumo a nivel país.
- ° Por su parte, las exportaciones comenzaron el 2002 alcanzando en el año 2003 prácticamente 7.000 Ton.



Antecedentes

En relación a la masa bovina nacional, según nuestra información alcanzaba a poco más de 4.000.000 de cabezas el año 1997 (INE, 1997). Fuentes ligadas al sector estiman que la masa ha seguido cayendo encontrándose en este momento en niveles del orden de 3.700.000 cabezas.



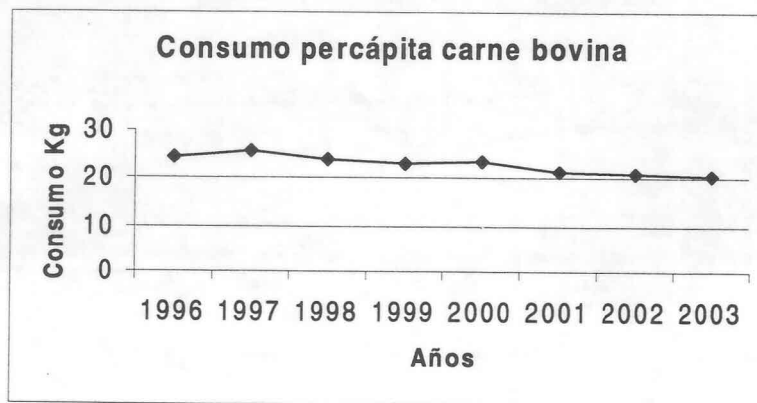
*"Carne de Calidad Certificada para producción interna".
Programa Bovino de Fundación Chile-Minagri.*

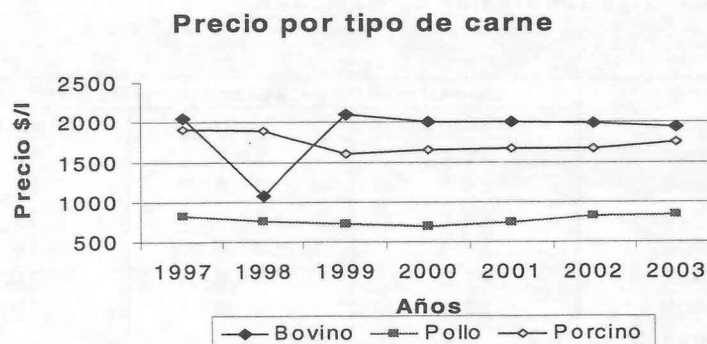
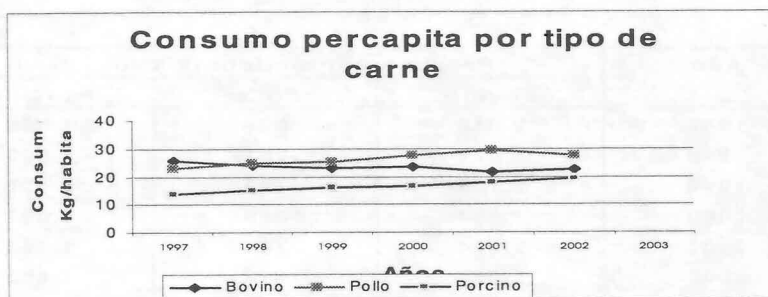


Antecedentes

El consumo nacional ha tenido una caída sistemática, desde el año 1997 en adelante.

El consumo nacional per cápita de bovino cayó desde 25,7 kg/hab/año en 1997 a 20,5 kg/hab/año en el año 2003, lo que representa una caída de un 20% en el período, al mismo tiempo, el total importado subió desde 22% del consumo de 1997 a 40% el año 2003.





Año	Precio a Consumidor Carne Bovina por tipo de corte (\$/kilo)								
	Carnicero	Asado Tira	Asiento	Carne Molida	Cazuela	Lomo	Osobuco	Posta	Promedio
1997	2.098	1.815	2.914	1.185	1.297	3.398	1.548	2.344	2.048
1998	2.202	1.664	2.921	1.211	1.312	3.408	1.544	2.384	2.079
1999	2.107	1.780	2.807	1.258	1.834	3.340	1.522	2.175	2.185
2000	1.923	1.733	2.799	1.188	1.754	3.114	1.529	2.011	1.997
2001	1.912	1.603	2.715	1.190	1.788	3.173	1.495	2.098	2.051
2002	1.900	1.714	2.878	1.190	1.803	3.030	1.500	2.193	1.998
2003	1.815	1.784	2.400	1.128	1.797	2.805	1.530	2.095	1943

Fuente:ODEPA

* valores reales a marzo del 2003 sin IVA.

Año	Precio a consumidor (\$/Kilo)		
	Bovino	Pollo	Porcino
1997	2.048	827	1.908
1998	1.079	761	1.892
1999	2.105	722	1.597
2000	1.997	689	1.652
2001	2.004	733	1.666
2002	1.988	814	1.662
2003	1.943	831	1.748

Fuente: ODEPA

Precios reales a marzo de 2003, sin IVA

Año	Consumo Per Cápita (kilos/Habit)		
	Bovino	Pollo	Porcino
1997	25,7	23,1	13,6
1998	24,1	24,8	15,1
1999	23,0	25,2	15,9
2000	23,4	27,6	16,5
2001	21,5	29,6	18,0
2002	22,4	27,4	19,5
2003			

Fuente: INE

Características de la producción bovina en Chile

- Un gran porcentaje de los novillos está constituido por novillos de lechería o ganado doble propósito.
- Las razas de carnes especializadas inglesas (Hereford y Aberdeen Angus), tienen una baja participación en la oferta nacional.
- En cuanto a las razas europeas continentales (básicamente francesas) como INRA 95, Charolais, Simental, Belgium Blue, su participación es mínima.
- Hasta hace algunos años los animales de razas especializadas de carne eran castigadas en el mercado local por un supuesto o real engrasamiento de la canal.

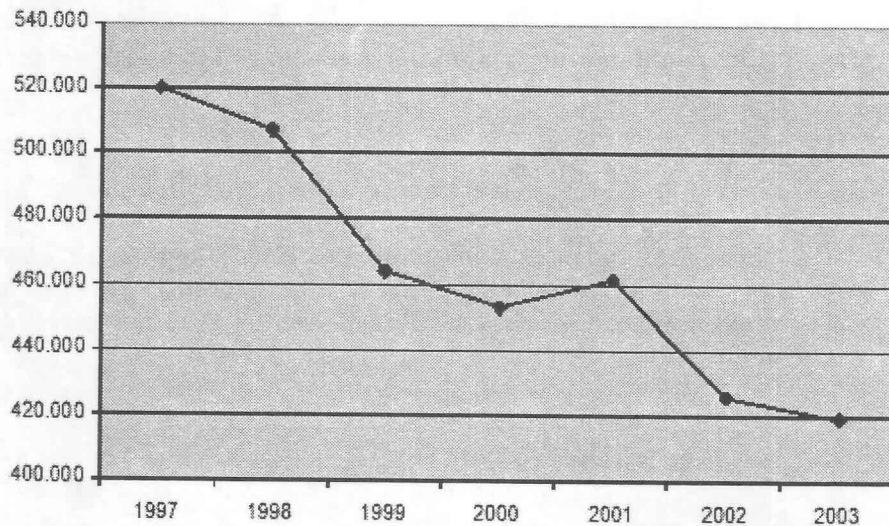
Importancia del aumento de la masa bovina en el país

- El más grande problema de la ganadería nacional es el bajo volumen de su masa, la que como ya se explicó ha venido cayendo.
- Esta caída se puede explicar por varias razones,
 - baja rentabilidad del sector que se debe entre otras cosas al bajo tamaño de la explotación y
 - falta de capital de operación o de inversión, lo que ha impedido competir con la carne que ingresa del Mercosur. Su principal exponente en estos momentos es Brasil, el más grande exportador de carne del mundo.

Importancia del aumento de la masa bovina en el país

- El problema de la escala o tamaño de la explotación, que se asocia a costos fijos muy altos, puede ser solucionado en gran parte mediante la asociatividad. Ella permite acceder con mayor facilidad a fuentes crediticias ya sea de corto o mediano plazo (nunca el costo del dinero ha estado tan bajo como ahora).
- Un segundo problema que explica esta falta de competitividad es la baja producción a nivel de campo de la ganadería chilena: la mayoría de los productores tienen ganancias iguales o inferiores a 300 kg de carne al año en pastoreo.

*Beneficio Nacional de Novillos
1997/2003. Odepa, 2003.*



Aumento de la productividad

- Trabajos realizados por institutos, universidades y productores líderes permiten demostrar que solucionando problemas de manejo y de acceso a nuevas técnicas, se puede lograr sobre 800 Kgs/Ha/año. Mediante la asociatividad, los productores de la AFC son perfectamente capaces de ser competitivos a nivel nacional. Parte de esta brecha es inversión. El resto es manejo: control de talajeo (cerco eléctrico), regeneración de praderas con especies nobles, genética (inseminación), sanidad.
- Con PABCO y Buenas Prácticas Ganaderas, nuestra producción pecuaria, potenciada por su excelente estatus zoosanitario, es perfectamente capaz de competir también en nichos de mercado de alto valor en el exterior.
- La modernización de la cadena de la carne por efectos de la exportación, tendrá como consecuencia un aumento de calidad en los cortes que quedan en el país. Ello permitirá mejorar la competitividad en el mercado interno, tanto por la baja de costos de producción, como por la compensación que se producirá al vender cortes para exportación y otros para mercado interno.

La comercialización

- Lo anterior permitiría a la cadena de la carne en su totalidad mejorar su capacidad de negociación con los supermercados, que en los últimos años han aumentado su relevancia en el negocio de la carne, ya sea bajando el precio o no comprando cuando están sobre stockeados, aumentando en forma muy significativa los plazos de pago, etc.
- La producción interna se comercializa un 62% a nivel de supermercados, 30% en carnicerías y 8% en restaurantes casinos y otros.
- El disponer de una vía de comercialización alternativa, como es el caso de la exportación, permitiría mejorar el poder de negociación con las grandes cadenas de comercio minorista, que siempre van a necesitar de la carne chilena, dentro de su menú de ofertas al público.

Reflexiones en torno a aumentar la masa bovina en volumen y calidad

- Basándose en los trabajos que ha realizado Fundación Chile en los diferentes sectores de la cadena podemos sugerir algunas acciones que ayudarían a mejorar la competitividad de los ganaderos nacionales.
 - Mantener las razas doble propósito como base de la masa ganadera nacional.
 - Paralelamente, incorporar mediante hibridaje, mezclas de razas de carnes (debidamente chequeados con expertos) para satisfacer necesidades específicas de mercados de alto valor.
 - Desarrollar la alimentación en base a praderas y derivados de ella (henos y ensilajes), pero sin dejar de considerar nichos interesantes como el Japonés o Americano, que exigen animales alimentados en una proporción importante con grano. La pradera puede ser el recurso más barato, pero también el más caro.

Reflexiones en torno a aumentar la masa bovina en volumen y calidad

- Los terneros de lechería deberían tener un sistema de alimentación (pasto y grano) que les permita ser sacrificados a un peso y edad razonables (550 kg y 24 meses respectivamente).
- Incorporar la mayor cantidad de predios posibles al sistema PABCO, para acceder a los mercados de alto valor.
- Mejoramiento de praderas tanto naturales como artificiales, en riego y secano.
- Fomentar el encadenamiento productivo desde la crianza -engorda- matadero, mediante contratos que se cumplan integralmente por las partes, lo cual permitirá eliminar los grados de informalidad y desconfianza

AFC y Producción de Bovinos de Carne

- Como se ha señalado, el gran problema de la ganadería nacional es el escaso volumen de masa bovina.
- 51% de las vacas están en poder de productores de la AFC, lo cual los convierte en un factor clave para cualquier aumento de la masa.
- La mayoría de ellos trabaja con ganado doble propósito pero con muy bajos rendimientos en carne y leche, debido a la falta de capital y de asistencia técnica.
- Diferentes técnicos tanto del sector público como privado, han determinado que la producción de carne es una de las áreas donde los pequeños productores podría operar con ventajas.
- Por lo tanto el sector ganadero en su conjunto se vería beneficiado con un apoyo al desarrollo del sector de la pequeña agricultura.

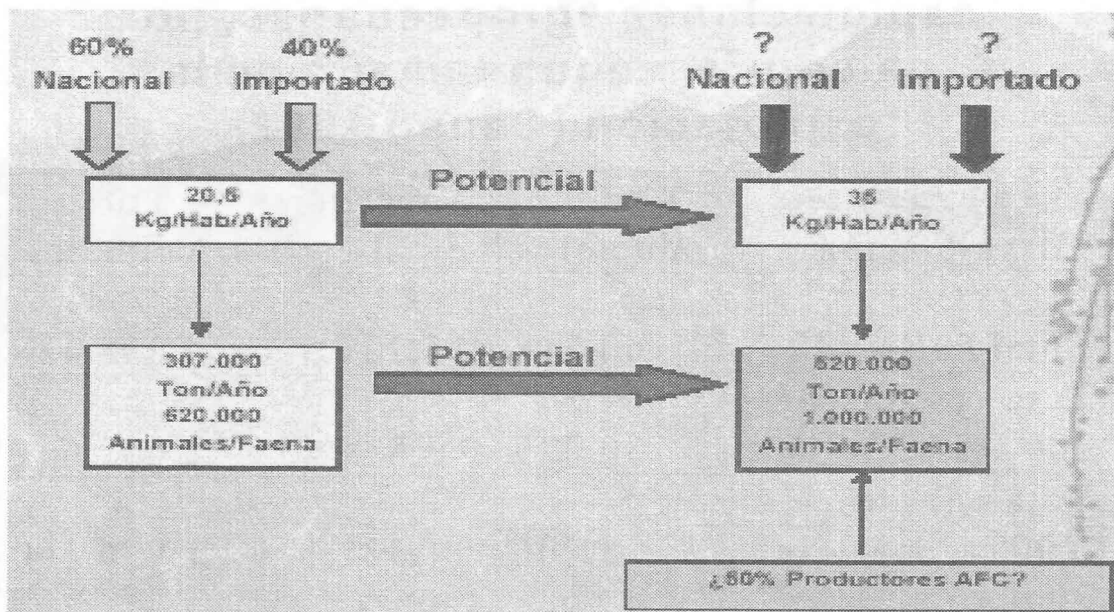
Existencia de Bovinos en las explotaciones agropecuarias, por categoría, según tamaño de la explotación (Censo 1997).

Tamaño de Explotación	N° de Productores	Superficie Há	Total Animales
Total País	160.218	15.205.570	4.098.438
Total menos de 200 Há	150.029	3.884.453	2.087.647
Total desde 200 a mas de 2000	8.706	11.321.171	1.996.160

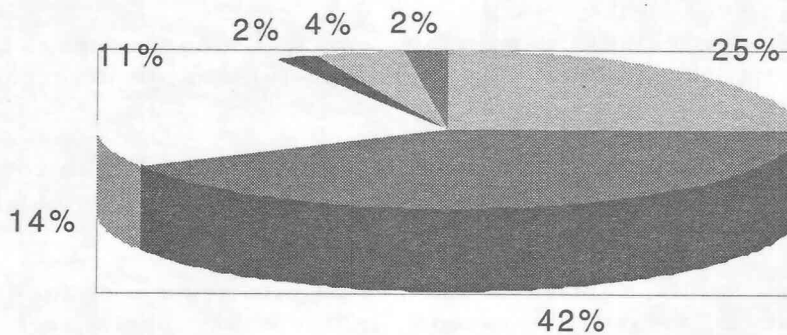
Perspectiva

- La firma de los tratados comerciales con la Unión Europea, EEUU y recientemente Corea abren una nueva oportunidad de desarrollo para este rubro.
- Es necesario destacar que las plantas faenadoras además han conseguido ubicar nichos en otros países tales como Israel, Cuba, Libia y próximamente México.
- El tener una amplia cartera de clientes en este negocio es fundamental para lograr la venta compensada de todas las partes del animal, mejorando la competitividad.

Perspectiva



DISTRIBUCION DE LAS EXPORTACIONES DE CARNE 2003



■ Cuba ■ Israel ■ Libia ■ Costa Rica ■ Japón ■ U.E. ■ Otros

CARACTERISTICAS DEL MERCADO EXTERNO.

Claus Köbrich G.
Medico Veterinario
PhD en Gestión Agropecuaria
Profesor Universidad de Chile

Mas allá de las cifras que podamos mostrar en esta presentación, lo más importante es mostrar que posibilidad tiene la producción de carne chilena en este contexto internacional.

En el año 2001, el principal importador de carne bovina era Estados Unidos y contada seguridad lo sigue siendo, con alrededor de un millones cuatrocientas mil de toneladas, le siguen Japón con cerca de un millón de toneladas y muy abajo la Federación Rusa con cerca de quinientas mil toneladas. También son importadores de consideración México, la Unión Europea, Corea del Sur, Canadá y Egipto.

Estados Unidos como principal importador de carne bovina, es también a su vez el mayor productor de de carne, de los doce millones de toneladas canal que consumió en el 2003, 11,9 millones fueron de producción propia, importó 1,4 millones y exportó 1,1 millones de tonelada.

Por su parte Japón, como otro mercado de importancia a nivel mundial, sólo produce un tercio de su consumo, es decir del millón y medio de toneladas de consumo anual produce quinientas mil toneladas, su importaciones se elevan a un millón de toneladas anuales, lo que lo coloca por sobre otros países de alto consumo pero que tienen una mayor producción interna tales como La Unión Europea, México y Corea del Sur por nombrar los principales.

El conjunto de países que era la Unión Europea, registró en el 2003 un consumo de alrededor de 7,4 millones de toneladas mas del 96 por ciento fue producido por los Estados miembros, con un importación de medio millón de toneladas, esta situación seguramente va a tener una modificación cuando entren el restos de los países que ingresarán a la comunidad a mediados del 2004.

El caso de México, las importaciones son similares a las que registra la Unión Europea, con cerca de 500 mil toneladas anuales lo que representa cerca del 20 por ciento del consumo anual que registró ese país en el 2003.

Por último, Corea del Sur, otro país con el que Chile esta negociando un tratado de libre comercio, sin tener el peso y el consumo de los otros países descritos, importa cerca del 60 por ciento de lo que consume. Como uno puede observar los países importadores de

carne bovina son países de altos ingresos, con agriculturas desarrolladas que exigen que las importaciones se asimilen al producto producido internamente.

En este contexto del comercio mundial de la carne bovina, cabe preguntarse que representa la producción anual de carne chilena, a que mercado podríamos abastecer?. En cifras frías nuestra producción podría abastecer el 58 por ciento de lo que importa Corea del Sur, 40 por ciento de lo que requiere México; 38 por ciento de las importaciones Europeas; 20 por ciento de lo que requiere Japón y sólo un 14 por ciento de lo que importa Estados Unidos, pero como producimos poco y además somos deficitarios en la demanda interna, sólo nos queda comprar barato y lo nuestro venderlo caro. Pero para hacer este negocio, hay que tener claro que no se puede vender caro cualquier producto y a cualquier cliente.

El negocio de comprar barato y vender caro, requiere conocer de muy buena forma a nuestro cliente, que quiere? ... ¿Cómo lo quiere? ... ¿Cuánto quiere? ...etc.. se debe tener muy claro que el mercado es mas que volúmenes y precios son consumidores y necesidades.

Si uno pudiera caracterizar el consumidor es como una suegra, siempre quiere mas y mejor, siempre está disconforme, esto es infinito.

Lo más importante hoy día son satisfacer las preferencias del consumidor, las preferencias y preocupaciones del consumidor son las que dan forma al comercio mundial de alimentos, y estas han cambiado, en forma importante, por ejemplo tienen mayores ingresos, o sea tienen más poder adquisitivo, son mas educados y están cada vez más informados del mercado y en especial de la salud, están gastando cada vez un menor porcentaje de sus ingresos en alimentos, están con sus necesidades satisfechas.

Pero como se traducen las preferencias del consumidor en el mercado de la carne bovina, es decir como se manifiesta la decisión de comprar y consumir carne. En un primer aspecto podemos decir que no depende de las características de la carne, sino de sus atributos. Y cuales son los atributos de la carne? pueden ser de dos tipos, las características medibles por ejemplo, color, dureza, sabor, ternura, engrasamiento, etc. Y los atributos propiamente tales que incluyen características medibles y no medibles como por ejemplo origen, forma de producción, seguridad, higiene, marca, etc, aquí cobra mucha importancia lo que puede ser el origen en nuestro caso por ejemplo campesino.

En el caso de calidad de la carne, el consumidor recibe información al comprar y consumirla esta puede relacionarse con atributos de experiencia, que es lo que percibe el consumidor al consumirla tales como sabor, ternura, jugosidad, etc. El consumidor recibe otros atributos al momento de adquirir el producto en la tienda como son color,

empaque, frescura, etc, a estos se suman las características que le dan al producto otras person
as que no es el expendedor final, que son la ausencia de residuos o enfermedades, origen del producto, forma de producirlos, etc.

Lo que exige el consumidor hoy día es diferente a lo que exigía hace tres décadas, en 1970 lo que exigía era precio, a esta variable le ha ido sumando atributos, en la década del 80 exigía además de precio, que sea alimento fresco y exista una gama de productos, lo que en 1990 se tradujo en mas servicios y comienza la preocupación por la protección de los animales, en cambio en el año 2000, además de todas las exigencia anteriores pasa a considerar otras exigencias como los principios étnicos, religiosos y conservación de la naturaleza. Lo que esperamos que en el 2010, va a exigir productos orgánicos y seguridad, va a exigir riego cero.

Esto último, los atributos de confianza son cada día más importantes. El problema es que no se pueden medir, sólo se pueden garantizar, por ello las demandas de los consumidores han llevado a que los sectores públicos y privados desarrollen e implementen procedimientos de control y aseguramiento de calidad y de manejo. Aunque en la actualidad la seguridad alimentaria es prioritaria, en el futuro el bienestar animal relacionado con país de origen será muy importante.

El nuevo consumidor tiene características que son dignas de destacar: es insaciable, nunca esta satisfecho, siempre quiere mas y mejor; es cruel, nos ignora a menos que lo dejemos satisfecho; como demandante espera que continuamente mejoremos nuestros productos; es vengativo, le cuenta a todos cuando nos equivocamos, no así cuando lo premiamos; intruso, siempre desea saber todo lo que estamos haciendo y es egocéntrico, desea ser tratado como alguien especial y único, ojalá que nadie mas reciba el trato especial que el ha recibido.

El nuevo consumidor de carne por su parte, fija sus preferencias en la cual por ejemplo el efecto positivo que se le atribuía la presencia de grasa para el sabor, le da lo mismo le da preferencia a su salud ante todos.

Por las tendencia que se observan en el mercado del consumo de carne, aunque en la actualidad la seguridad alimentaria es prioritaria, en el futuro el bienestar animal será mucho mas importante, aquí hay relaciones interesantes de considerar, se ha visto que los consumidores asocian seguridad alimentaria y bienestar animal con el país de origen, con lo cual el riesgo país para a formar parte en el negocio de la carne.

Aunque las tendencias son similares entre países, también existen diferencias entre ellos: por ejemplo el consumidor francés es sofisticado, el español prefiere carnes mas claras, el alemán prefiere carnes mas oscuras, el sueco le mucha importancia al origen

del producto, y pos supuesto siempre habrán buscadores de precio, buscadores de marca y de seguridad.

Algunas tareas que se deducen de lo analizado hasta aquí: aunque las tendencias son similares entre países, también existen diferencias entre ellos, lo que obliga al país como productor de carne a conocer las necesidades de cada nicho de mercado, adaptar la producción al consumidor, esto hace cambiar un poco la política del productor de producir lo que se compra y no lo que se tiene para vender, por lo tanto se trata no de producir sin saber a quien se va a vender.

Se deben crear, desarrollar y fortalecer los sistemas de garantía de calidad, no basta con entregar un producto bien presentado, alguien que de confianza debe dar esa conformidad, en todo lo que satisfacer la demanda del consumidor se requiere ir un paso adelante y no uno atrás.

Temuco 12 de marzo del 2004



Características del mercado externo



Mas allá de las cifras

Dr. Claus Köbrich
- Temuco 2004 -

EE.UU.

Mercado de la carne bovina
(mil Ton canal)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Cambio 98/03
Producción	11.804	12.124	12.298	11.983	12.428	11.993	1,6%
Importaciones	1.199	1.303	1.375	1.435	1.460	1.481	23,5%
Exportaciones	985	1.094	1.119	1.029	1.110	1.163	18,0%
Consumo	12.052	12.325	12.503	12.351	12.739	12.467	3,4%

UNION EUROPEA

Mercado de la carne bovina
(mil Ton canal)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003*	Cambio 98/03
Producción	7.624	7.569	7.462	6.896	7.400	7.260	-4,8
Importaciones	386	431	424	391	490	520	34.7
Exportaciones	769	949	615	546	510	530	-31.1
Consumo	7.355	7.454	7.651	6.459	7.422	7.410	Cte.

* Estimado

MEXICO

Mercado de la carne bovina
(mil Ton canal)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003*	Cambio 98/03
Producción	1.800	1.900	1.900	1.925	1.940	1.950	8,3%
Importaciones	307	358	420	426	489	500	62,8%
Exportaciones	4	1	1	1	1	1	-
Consumo	2.101	2.250	2.309	2.341	2.421	2.442	16,2%
Precio*	2,80	2,87	2,97	2,99			

* US\$ por kg de carne importada de EEUU (44%)

JAPON

Mercado de la carne bovina
(mil Ton Canal)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	Cambio (96 - 01)
Producción	555	530	530	537	530	525	-5%
Importaciones	899	924	951	967	1021	1000	11%
Consumo	1438	1467	1487	1483	1520	1530	6%
Kg/pers.	11,4	11,6	11,8	11,7	12	12	5%
Precio	-	-	3.53	3.80	3.98	-	-

CHILE

En este contexto, la **producción anual** de Chile equivale a:

- 58% del total importado por Corea
- 40% del total importado por México
- 38% del total importado por la Unión Europea
- 20% del total importado por Japón
- 14% del total importado por EEUU

Como producimos poco y además somos deficitarios, sólo nos queda ...

... comprar barato y vender caro

El negocio de comprar barato y vender caro

	Producción	Importación	Exportación
EE.UU.	11.993	1.481	1.163
Canadá	1.255	340	615
Chile	190	185	8

El negocio de comprar barato y vender caro

Un aspecto clave en este negocio es conocer a nuestro cliente – consumidor:

¿Qué quiere? ¿Cómo lo quiere? ¿Cuándo lo quiere? etc.

Se debe reconocer que el mercado es más que volumen y precios, son consumidores con necesidades

Las preferencias del consumidor

Las **preferencias y preocupaciones del consumidor** son las que dan forma al comercio mundial de alimentos, y estas han cambiado.

- ☒ Tienen mayores ingresos, son más educados y están más informados (salud)
- ☒ Gastan cada vez un menor porcentaje de su ingreso en alimentos
- ☒ Tienen sus necesidades satisfechas

Percepción del consumidor sobre la calidad de la carne

La decisión de comprar y consumir carne no depende de las características de la carne, sino de sus atributos:

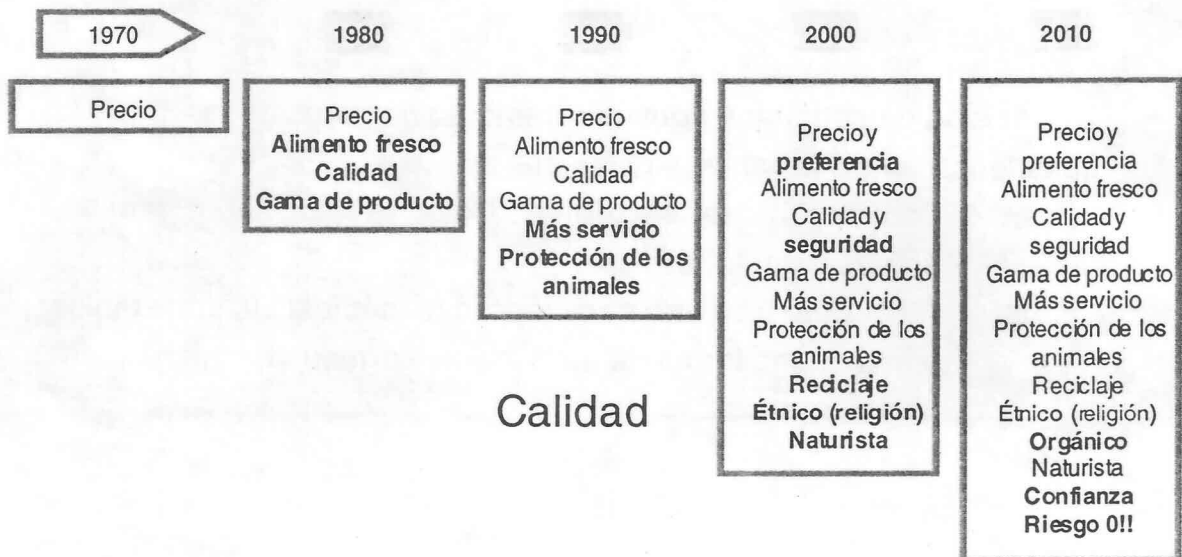
- ☒ **Características “medibles”:** Color, dureza, sabor, ternura, engrasamiento, etc.
- ☒ **Atributos:** Incluyen características medibles y no medibles, como origen forma de producción, seguridad, higiene, marca, campesino, etc.

Percepción del consumidor sobre la calidad de la carne

Al comprar y consumir se recibe información o signos de calidad, estos pueden relacionarse con

- ☒ **Atributos de experiencia** (se reciben al consumir):
sabor, ternura, jugosidad, etc
- ☒ **Atributos de búsqueda** (se reciben en la tienda):
color, empaque, frescura, etc.
- ☒ **Atributos de confianza** (los dan otras personas):
ausencia de residuos o enfermedades, origen, forma de producción, etc.

La transformación del consumidor



Los atributos de confianza

Los atributos de confianza son cada vez más importantes. El problema es que no se pueden medir, sólo se pueden garantizar.

Por ello, las demandas de los consumidores han llevado a que los sectores público y privados desarrollen e implementen procedimientos de control y aseguramiento de calidad y de manejo.

BPG, trazabilidad, orgánico, etc. apuntan en esta dirección

El nuevo consumidor

- ⊗ **Insaciable:** Nunca está satisfecho (siempre quiere más)
- ⊗ **Cruel:** Nos ignora a menos que lo dejemos satisfecho
- ⊗ **Demandante:** Espera que continuamente mejoremos nuestros productos
- ⊗ **Vengativo:** Le cuenta a todos que nos equivocamos
- ⊗ **Intruso:** Desea saber todo lo que estamos haciendo
- ⊗ **Egocéntrico:** Desea ser tratado como alguien especial y único

El nuevo consumidor de carne

- ☒ A muchos el efecto positivo de la grasa sobre sabor y ternura les da lo mismo, la salud va ante todo
- ☒ Aunque en la actualidad la seguridad alimentaria es prioritaria, en el futuro el bienestar animal será muy importante.
- ☒ Se ha visto que los consumidores asocian seguridad alimentaria y bienestar animal con país de origen.

El nuevo consumidor de carne

Aunque las tendencias son similares entre países, también existen diferencias entre ellos:

- ☒ Francés es más sofisticado
- ☒ Español prefiere carne más clara
- ☒ Alemán prefiere carne más oscura
- ☒ Sueco le da importancia al origen
- ☒ Y siempre habrá buscadores de precio, buscadores de marca y buscadores de seguridad

Algunas tareas

Aunque las tendencias son similares entre países, también existen diferencias entre ellos:

- ☒ Conocer las necesidades de cada nicho de mercado
- ☒ Adaptar la producción al consumidor (vender lo que se compra, no lo que se tiene)
- ☒ Crear, desarrollar o fortalecer los sistemas de garantías de calidad
- ☒ Ir un paso adelante (y no uno atrás)

FORTALEZAS Y DEBILIDADES DE LA GANADERÍA EN LA AGRICULTURA FAMILIAR CAMPESINA

Adrián Catrileo S. Ing. Agr. MSc. PhD

Depto. Producción Animal

INIA Carillanca, acatrile@carillanca.inia.cl

La apertura económica que el país actualmente posee ha comenzado a influir en los sistemas productivos locales especialmente si estos se orientan a producir ganado con destino al mercado externo. En la última década los productores con mayor acceso a tecnología y poder de gestión han podido desarrollar sistemas más eficientes, con mayor aplicación de tecnología y la búsqueda permanente de procesos alternativos que contribuyan a bajar los costos. Sin embargo, las estadísticas oficiales indican que una parte importante de las existencias bovinas descansa en manos de pequeños y medianos productores, cuyos sistemas productivos están orientados a la crianza donde cuyo principal producto, es la producción de terneros al destete. Estos sistemas en general presentan bajos niveles productivos debido al menor conocimiento tecnológico y de recursos que poseen sus propietarios y a la vez a una insuficiente capacitación. De esta forma en los sistemas de crianza de la ganadería de la Agricultura Familiar Campesina (AFC), aunque en general poseedores de una buena base genética, los niveles de producción de carne por hectárea y la carga animal son bajos, la calidad y persistencia de las praderas es muy reducida para las necesidades del ganado y la producción de terneros tiene un carácter de materia prima sin diferenciación que le resta posibilidades para optar a mercados de mayor valor. En la actualidad también es necesaria una mayor asociatividad de los productores, de forma de contrarrestar la gran heterogeneidad de sistemas existentes y así promover un producto más estandarizado en volumen, calidad e inocuidad, factores cada vez más exigidos en el ámbito nacional e internacional por los consumidores.

De esta forma, al igual que en otros procesos productivos agrícolas, la AFC debe incorporar un mayor grado de conocimiento tecnológico y a la vez buscar opciones de diferenciación en los sistemas de producción. Entre las normas de diferenciación están las Buenas Prácticas Ganaderas o BPG, cuyo enfoque se basa en la aplicación de procedimientos y normas a lo largo del proceso productivo primario, que puedan ser certificados y que garanticen calidad y seguridad alimentaria al resto de la cadena de producción y comercialización.

1. La realidad actual en la producción de carne

Un primer análisis de las características de la ganadería a nivel nacional indica la existencia de una segmentación de los sistemas productivos, observándose que sobre el 50% de las existencias bovinas se encuentran en manos de pequeños y medianos

productores (Cuadro 1), que desarrollan principalmente sistemas de crianza bovina. La otra mitad de la ganadería está presente en sistemas con mayor aptitud para el desarrollo de sistemas comerciales de recría y engorda y en algunos casos, el ciclo completo (crianza, recría y engorda). En el sur del país, los sistemas crianceros se sitúan de preferencia en la precordillera y secano interior y costa mientras que los sistemas de recría-engorda, aún cuando se encuentran también presentes en la precordillera, son más comunes en el Llano central bajo mejores condiciones de alimentación para el término o engorda de los animales.

Cuadro 1. Distribución del número de cabezas de ganado bovino, según estrato predial.

Tipo de productor	Cabezas bovinas	Porcentaje (%)
Subsistencia (*)	202.098	5
Pequeño empresarial	1.552.598	38
Mediano	778.825	19
Grande	1.573.883	38
TOTAL	4.140.247	100

Fuente: ODEPA, 2001.

Esta segmentación en los sistemas productivos refleja que lo más probable que ocurra a futuro, sea una mayor integración de los sistemas existentes en donde los crianceros de la AFC serán probablemente, proveedores de terneros para aquellas empresas o productores que tengan los recursos para engordarlos y comercializarlos a diferentes mercados. En forma alternativa, grupos asociados de pequeños productores podrían conformar sistemas con oferta de volúmenes homogéneos de animales para su transacción posterior. Desde este punto de vista a la Agricultura Familiar Campesina y sus sistemas de crianza se le presenta un gran desafío y oportunidad para integrar cadenas de productos diferenciados.

Estas nuevas exigencias para la obtención en la crianza de un ternero distinto, implicarán ajustes a los sistemas productivos en aspectos de manejo, alimentación, sanidad y medio ambiente y el cumplimiento de procesos certificados de Buenas Prácticas Ganaderas que garanticen esta condición desde la producción del ternero hasta el novillo gordo, frente a mercados que así lo exijan, como la Unión Europea, por ejemplo.

2. Fortalezas y debilidades de los crianceros de la AFC

Como se mencionó la mayoría de los sistemas de pequeños y medianos ganaderos se encuentra en la IX Región en áreas de Precordillera, Secano Interior y Costa, desarrollando fundamentalmente la actividad de crianza. De acuerdo con la apreciación

de INIA en la zona, estos sistemas son trabajados directamente por su propietario, la crianza constituye la principal actividad económica del predio y el objetivo es la venta de terneros al destete, con 7 a 8 meses de edad. Algunas de las principales características se resumen en el Cuadro 2.

Cuadro 2. Principales características de sistemas de crianza en la Agricultura Familiar Campesina. IX Región.

1.1 Superficie predial	Inferior a 100 ha
1.2 Raza	Doble Propósito, preferentemente Overo Colorado (80%) además de híbridos y Criollo (20%).
1.3 Carga Animal	0,3 a 0,5 UA/ha
Alimentación del ganado	Principalmente pastoreo y uso de rastrojos de cultivos
Conservación de forrajes	En la forma de heno
1.3.1.1 Registros	Sólo nombre o números de vacas en cuaderno
Praderas sembradas	Inferior al 15% anual
Mantención de praderas (fertiliz.)	Prácticamente nula
1.4 Control sanitario	Atención de M. Veterinario a través de cooperativa.

Otras características a destacar son una baja proporción de superficie bajo cultivos (inferior a un 10%) y dentro de la superficie cubierta con praderas, estas corresponden en su mayoría a praderas naturales. Algunos de los parámetros productivos de importancia en la producción de terneros, indican una concentración de partos tardía para la zona (Septiembre a Noviembre), y aunque muy variable, un insuficiente peso de los terneros al destete (210 a 240 kg en machos). Por otra parte, al no existir una adecuada alimentación para los reemplazos, la época de cubierta de vaquillas es tardía, con la ocurrencia del primer parto alrededor de los 3 años de edad del animal.

A pesar de las condiciones rústicas y de manejo extensivo del sistema productivo, la ganadería en la AFC tiene fortalezas evidentes derivadas del menor número de animales y el uso menos intensivo de recursos externos. Esto es, el propietario puede entregar una atención más personalizada a su ganado (algunos individualizados con nombre), los animales se manejan en forma más natural y el arreo se realiza diariamente para el encierro nocturno. La escala reducida del negocio permite un manejo y de gestión que sin ser óptimo asegura la mantención del sistema, aún cuando con niveles de competitividad poco interesantes. Son en general, sistemas cerrados, ajenos al ingreso de ganado de otros intermediarios.

Entre las principales debilidades se encuentra la marcada individualidad de los productores asociados a un bajo nivel de conocimiento tecnológico debido a una capacitación insuficiente. Si bien existen instrumentos disponibles que favorecen un mejoramiento de los sistemas (SIRSD, BOGAN, programas municipales) ellos son utilizados en forma aislada y en consecuencia debilitan las opciones que ofrecería un

acercamiento integral a la solución de los problemas. Existen también debilidades derivadas del entorno productivo que impiden una mejor gestión de la actividad. Estas se refieren a la insuficiente gestión en la consecución y aplicación oportuna de instrumentos con fines productivos (ej. crédito para el establecimiento de praderas); escasez de maquinaria apropiada y oportuna para el establecimiento de praderas o para la cosecha de forraje (enfardadoras, automotrices) e insuficiente uso de registros en la actividad. Por otra parte, la comercialización de los terneros, sin valor agregado (marca o sello que los distinga), se hace generalmente en forma individual, en ferias o a intermediarios.

3. Diferenciación como estrategia productiva.

No obstante en el país se han ido generando las condiciones para el proceso exportador de carnes rojas, la importancia de los pequeños y medianos ganaderos en el dominio de las existencias bovinas, hacen necesaria considerar su participación en eslabones intermediarios de producción de forma de mejorar la competitividad de sus sistemas y con ello mejorar la rentabilidad de su negocio.

En este sentido, la incorporación de tecnología, como también una mayor capacitación al sector se presentan como instrumentos valiosos para la AFC. La evaluación de tecnología realizada por INIA Carillanca en la IX Región, indican una gama de mejoramiento productivo posible en la Pequeña Agricultura. En estos estudios, se han podido determinar hasta 500 kilos de carne por hectárea en sistemas de crianza, suplementación invernal con pajas, bajo un adecuado manejo en praderas sembradas permanentes y carga animal. A modo de referencia y utilizando un ejemplo, un sistema de producción de crianza con adecuado manejo a nivel de un pequeño productor ganadero podría alcanzar teóricamente, los valores señalados en el Cuadro 3, para un predio de 40 ha.

Cuadro 3. Estimación del resultado económico anual de un predio ganadero con 40 ha de praderas y dedicado a la crianza. IX Región.

1.5 Superficie praderas	40 ha
1.6 N° de vacas	44 cabezas
1.7 Carga animal	1,1 vacas/ha
Venta terneros (250 kg)	22 cabezas
Venta terneras (230 kg)	10 cabezas
Venta vacas viejas y vaquillas fuera de tipo	11 cabezas
1.8 Producción de carne	317 kg/ha
Costos Directos (\$/ha)	137.000
Ingresos (\$/ha)	194.000
Margen Bruto (\$/ha)	57.000

Fuente: Adaptado de Ferrada, S. (2003).

Potencialmente un sistema con los indicadores señalados en el Cuadro 3, podría significar ingresos mensuales equivalentes al sueldo mínimo mensual para el propietario, lo cual podría elevarse si se considera que es posible aumentar la carga animal, vía un mejoramiento de las praderas y de los parámetros reproductivos; dentro de éstos la edad de encaste de las vaquillas, adelantando su primer parto a los 2 años de edad, lo cual es factible de acuerdo con la información técnica disponible.

Un segundo aspecto a considerar junto con el aumento de los parámetros e indicadores técnicos, es buscar o estimular la obtención de productos diferenciados, que permitan en este caso, la venta de terneros únicos, diferentes a sus pares y cuyo destino sean mercados que demanden este tipo producto. Para lograr esta nueva forma de producción, es necesario incorporar al sistema parámetros de diferenciación como podrían ser la aplicación de normas de Buenas Prácticas Ganaderas y permitir el aseguramiento y la certificación del proceso. Un camino para acceder a este tipo de certificación es la incorporación del predio al sistema PABCO del SAG, lo cual en términos competitivos futuros, viene a representar una meta para el sector ganadero.

Un tercer aspecto, es la asociatividad entre productores a través de una cooperativa o una sociedad que permita la producción y comercialización de animales más homogéneos (raza, sistema productivo, BPG, PABCO) ofreciendo así un mayor volumen. Actualmente existen iniciativas nacionales que apuntan en esta dirección (Carnes Andes-Sur, VIII Región), aunque no exentas de dificultades (FIA, 2003).

Entre los puntos mínimos que es necesario dar cumplimiento en sistemas diferenciados y de aseguramiento de calidad BPG se encuentran los siguientes:

Identificación y Trazabilidad: Registros individuales del ganado al momento de nacer y en donde el criancero debería anotar en un registro o cuaderno los siguientes antecedentes:

- ◆ Número del ternero (crotal y cuaderno)
- ◆ Raza o cruce
- ◆ Fecha de nacimiento
- ◆ Sexo
- ◆ Número de la vaca
- ◆ Fecha en que se registró el ternero
- ◆ Origen (Predio)

Los crotales o aretes que se usan no pueden ser repetidos en el animal y este número se conservará a lo largo de toda su vida, incluso después de la venta del ternero al destete.

Estos elementos constituyen lo que en sistemas de aseguramiento de calidad se denomina *trazabilidad* del ganado y el objetivo es conocer en cualquier punto de la cadena cuál es el origen del animal si surge algún problema necesario de abordar. Constituye un punto crítico de control en el sistema.

Manejo predial: El personal debe estar capacitado en el manejo del ganado, lo cual requiere de la acreditación de horas de capacitación realizadas en distintos ámbitos, por ejemplo, en la aplicación de agroquímicos; potreros de separación para hembras y machos (evitar encaste fuera de época). Se debe proveer un adecuado bienestar animal, evitándole situaciones de stress, como la falta de alimento, lo cual implica una adecuada carga animal, adecuadas fuentes de agua fresca y bien protegida (cercada), o buen estado de las praderas.

Medio ambiente: Respeto a normas de eliminación de desechos de agroquímicos, por ejemplo, el destino de los envases vacíos, bolsas plásticas, etc., debe realizarse lavado triple de envases plásticos vacíos de pesticidas. Eliminar el uso para otros fines (Por ej.: envases de agroquímicos vacíos, usados para coleccionar leche).

Alimentos y almacenaje: Los alimentos a utilizar deben provenir de predios conocidos; uso de registros de stock. Evitar la contaminación con fecas de animales domésticos y control de roedores. Es un punto crítico de control.

Estabulación (cuando corresponda): Debe proveerse en aquellos predios que usan corrales o establos, una adecuada densidad (m^2 por animal); ventilación, buena luminosidad en los galpones; limpios y secos, adecuada habilitación para el embarque del ganado en el predio.

Sanidad: Asistencia de Médico Veterinario ya sea a través del servicio de una cooperativa o por decisión propia para responsabilizarse de las recomendaciones; uso de medicamentos acorde a recomendación profesional; tratamientos sanitarios bajo recomendación médica; registro de animales tratados (cualquier tratamiento realizado debe quedar registrado y se deben mantener los registros de los últimos 2 años), etc. Punto crítico de control.

La aplicación de los elementos anteriores implica la aplicación de registros mínimos que den cuenta del cumplimiento de normas en el proceso productivo y una diferenciación del sistema y por lo tanto, la oferta de un producto, ternero en este caso, "distinto" a otro y como consecuencia, con mayores posibilidades de comercialización hacia mercados específicos que busquen estas características.

Estas recomendaciones y esquemas de aseguramiento de calidad de los predios ya se están exigiendo en el mundo por aquellos mercados que valoran calidad, seguridad alimentaria y productos con mayor valor agregado. La ganadería nacional tiene los

atributos para poder responder a estas exigencias y deben ir implementándose estas normas en forma gradual y acorde a la intensidad de producción que presenten los sistemas y a los mercados de destino a los cuales el productor desee acceder.

La rentabilidad del negocio a futuro estará regida por este tipo de normas y esquemas, lo cual representa para los sistemas de crianza una verdadera oportunidad para ajustar los sistemas, mejorar su productividad y ofrecer al mercado terneros de buena conformación, más homogéneos, identificados, trazados y derivados de procesos certificados, lo que hará la diferencia de aquellos terneros provenientes de predios que no lo son.

Referencias

Ferrada, S. 2003. Determinación del resultado económico del negocio ganadero de crianza. Págs. 54-64. En: Catrileo, A. (Ed). Producción de terneros para una ganadería de carne competitiva. Boletín INIA N° 86. Ministerio de Agricultura. Centro de Investigación Carillanca. Temuco.

FIA, 2003. Fundación para la Innovación Agraria. Desarrollo de un Plan Estratégico de comercialización de terneros Andes Sur S.A. para el mercado nacional de productos de especialidad. Págs. 20-21. Gestión de la Fundación para la Innovación Agraria en el Rubro Bovinos de Carne Año 2002. Chillán.

ODEPA, 2001. Oficina de Estudios y Políticas Agrarias. Compendio Estadístico Silvoagropecuario 1990-2000. Ministerio de Agricultura. 169. págs. Santiago.

Fortalezas y debilidades de la ganadería en la Agricultura Familiar Campesina

Adrián Catrileo S.
Ing. Agrónomo MSc. Ph.D.
INIA Carillanca
acatrile@carillanca.inia.cl
Marzo 12, 2004.

Distribución del número de cabezas de ganado bovino, según estrato predial.

Tipo de productor	Cabezas bovinas	Porcentaje (%)
Subsistencia (*)	202.098	5
Peq. empresarial	1.552.598	38
Mediano	778.825	19
Grande	1.573.883	38
TOTAL	4.140.247	100

FUENTE: ODEPA, 2001.

Principales características de sistemas de crianza de la AFC IX Región

Superficie predial	Inferior 100 ha
Raza	Doble Propósito, Overo Colorado (80 %); híbridos y criollos (20 %)
Carga Animal	0,3 a 0,5 UA/ha
Alimentación	Principalmente pastoreo y rastrojos
Conservación de forraje	En la forma de heno
Registros	Sólo nombre o número en vacas
Praderas sembradas	Inferior al 15 % anual
Fertilización de mantención	Practicamente nula
Control sanitario	MV a través de cooperativa

ALGUNAS FORTALEZAS DE LA GANADERÍA DE LA AFC

Baja superficie	Mejor manejo
Estado sanitario	Bueno
Raza o genética	Adaptada (Razas de carne?)
Sistema de producción	Natural y especializado
Mano de Obra	Propia, vive en el predio
Inversiones	Mínimas

ALGUNAS DEBILIDADES DE LA GANADERÍA EN LA AFC

Asociatividad	Baja
Capacitación ganadera	Baja
Sistema de producción	No diferenciado; sólo venta de "terneros"
Persistencia de praderas	Inferior a 4 años
Edad 1° parto vaquillas	Superior a los 2 años
Acceso a maquinaria y crédito	Limitado
Problemas de robo o abigeato en el entorno	Mayor exposición

PARÁMETROS TÉCNICOS Y ECONÓMICOS DE DIFERENTES ESCENARIOS DE CRIANZA BOVINA. IX REGION

	AFC	AFC + Tecnología	Ganadero comercial	INIA (potencial productivo)
Superficie, ha	30	30	100	100
N° vacas (cab)	18	30	150	220
Carga animal (cab/ha)	0,60	1,0	1,5	2,2
Costo pradera (\$/ha)	280.000	280.000	280.000	280.000
Duración pradera (años)	3,5	5	8	15
Fertilización anual (/ha)	No hace	30.000	50.000	50.000
Mano de obra (\$/cab)	2.000	5.000	10.000	10.000
RESULTADOS				
Margen bruto (\$/ha)	1.373	30.509	56.385	107.598
Kilos PV (kg/ha)	145	242	357	480
Costo por kg (\$)	630	514	481	393
Mejoramiento		Peso crías Praderas	Praderas Suplementación	Praderas Persistencia Suplementación (Partos)fertilidad

**PARÁMETROS TÉCNICOS Y ECONÓMICOS DE DIFERENTES
ESCENARIOS DE CRIANZA BOVINA. IX REGION**

	AFC	AFC + Tecnología	Ganadero comercial	INIA (potencial productivo)
Superficie, ha	30	30	100	100
N° vacas (cab)	18	30	150	220
Carga animal (cab/ha)	0,60	1,0	1,5	2,2
Costo pradera (\$/ha)	280.000	280.000	280.000	280.000
Duración pradera (años)	3,5	5	8	15
Fertilización anual/ha)	No hace	30.000	50.000	50.000
Mano de obra (\$/cab)	2.000	5.000	10.000	10.000
RESULTADOS				
Margen bruto (\$/ha)	1.373	30.509	56.385	107.598
Kilos PV (kg/ha)	145	242	357	480
Costo por kg (\$)	630	514	481	393
Mejoramiento		Peso crías Praderas	Praderas Suplementación	Praderas Persistencia Suplementación (Partos)fertilidad

BPG: Camino hacia la diferenciación

“Hacer las cosas bien.....” y tener la capacidad de **probarlo** ante una inspección externa al sistema.

**BUENAS PRACTICAS GANADERAS:
ALGUNAS NORMAS FABBL (Reino Unido) y PABCO
en la certificación de productos y procesos.**

IDENTIFICACION Y TRAZABILIDAD (2 Items)

MANEJO PREDIAL (12 Items)

MEDIO AMBIENTE (6 Items)

ALIMENTOS Y ALMACENAJE (6 Items)

ESTABULACION (cuando corresponde) (7 Items)

SANIDAD (11 Items)

**Registros individuales del ternero al
momento de nacer**

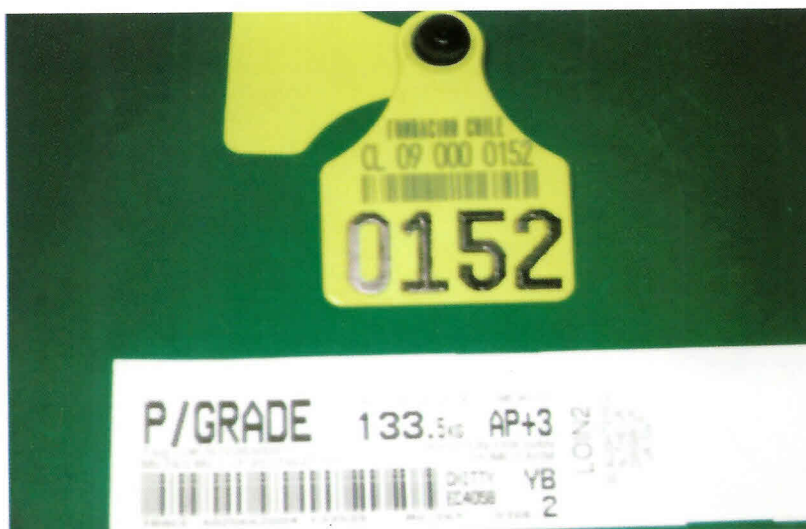
Numero del ternero (crotal y cuaderno)

Raza

Fecha de nacimiento

Numero de la vaca

Predio (Define origen)



Convención internacional en el diseño de aretes



Identificación con el doble arete



Suministro adecuado de Agua y acceso cercado



Costos asociados a BPG en la crianza

- Mejoramiento de cercos perimetrales del predio
- Atención por M. Veterinario Acreditado por SAG
- Identificación individual (aretes)
- Implementación de registros (identificación, medicamentos, tratamientos sanitarios, etc.)
- Ajuste productivo del sistema (fertilización praderas, cerco eléctrico si corresponde)
- Ordenar el sistema productivo

Marco General para el Desarrollo del Rubro Bovino de Carne

OMAR JOFRÉ FUENTES

PRODUCTOR

PRESIDENTE DEL MUCECH

1. La Agricultura Familiar Campesina esta sometida al igual que el resto de los sectores económicos del país, las reglas del juego de la economía.

Cuando uno revisa la importancia de la AFC, la primera pregunta que surge es si el tamaño alcanzado, es una oportunidad o es un problema. Al escuchar las intervenciones sobre el sector parece que es un problema más grande tener muchas cosas, y que mejor sería seguir con lo que tenemos y ahí darnos vuelta, para que aspirar a tanto. Sin embargo la crudeza de los datos reales, que dan cuenta del tamaño AFC alcanzado, hace que no tengamos otro camino que el que estamos transitando.

En la novena Región con todo lo que se ha dicho en la mañana y ahora, seguimos siendo sesenta mil productores campesinos e indígenas con cerca del 50% de la masa ganadera de la Región. Por lo tanto la pregunta es obvia, ¿seguimos pasando pellejerías en la Región o nos tomamos este asunto en serio y damos los pasos que corresponden, independiente de lo que hagan otros?.

Mirada así las cosas hemos venido insistiendo también, que este ejercicio de los números, es el mérito de la estadística de juntar los datos y traducirlo en cifras como la que vemos de tener el 50% de bovinos de carne de la Región. Que hacer entonces con la oportunidad: yo me pregunto ¿que ocurrirá si aparece una persona a nombre de los productores campesinos y dijera tengo el 50% de la producción bovina de la IX Región en una sola mano?.

2. Entonces el desafío de cómo avanzamos en este tema, qué respuesta nos damos, para eso efectivamente es el taller.

Otra pregunta es si vamos a participar en este proceso en forma mas ordenada o vamos a seguir dejando que alguien aproveche este proceso y venga a recoger este animalito los junte y haga volumen: La mayoría de los recogedores de nuestros productos han venido prosperando, en cambio nosotros en el sistema de uno por uno estamos igual, entonces cambiamos el sistema o nos damos por satisfecho y seguimos trabajando así. A no ser que al aparato público se le ocurra instrumentos que permita agruparnos y no seguir atendiendo uno por uno, lo cual no ocurrirá por la Ley.

¿Se puede revertir este proceso?, claro que sí; si los mismos recogedores de nuestros productos han ido variando su forma y las personas que lo hacen, ¿si lo hacen otros porque no nosotros?.

A nosotros nos importa como sector campesino, como dirigentes, como profesionales y amigos: es que debemos y podemos también meternos en este proceso de acopio, en el proceso de juntar volumen y aquí en este taller tenemos ejemplos señores: Tenemos dirigentes nuestros que como acopiadores de leche les ha ido bien y cada vez están juntando mas leche, pero han tenido que preocuparse de una serie de otros asuntos relacionados para mantener el acopio.

Su experiencia es que junto se gana mas plata que entregando de a uno por uno.

La pregunta sigue siendo valida, ¿puede la AFC remplazar eslabones de la cadena del negocio ganadero, en que plazos y en que etapas?.

3. Lo que queremos hacer en esta presentación es comparar nuestra actividad con una cancha de fútbol, la cual esta rayada y nosotros tenemos que ajustarnos a las condiciones que este estadio exige, si queremos jugar y ganar; tenemos que hacer el esfuerzo en pro de ese objetivo.

3.1 ¿Entonces cual es el rayado de la cancha? Una de las rayas que hemos puesto aquí en este gráfico y ustedes ya la conocen, la constitución del 80. Lo que quiero reafirmar es que este rayado existe, aunque nos hagamos los lesos, esta realidad se esta aplicando y por lo menos el sistema vigente lleva 30 años y si este es el rayado, que no se olvide nunca mas.

3.2 En este ejercicio de la lamina siguiente lo que queremos poner de manifiesto son las cifras del censo agrícola de 1997, en que no solo en el rubro, si no que las cifras en superficie, cultivos anuales, hortalizas, viñas, frutales en bovinos, vacas lecheras, ovinos, caprinos y cerdos en mucha de las cuales las cifras a nivel nacional indican mas del 40,50 y 60% de participación campesina. Queremos destacar estas cifras y ponerlas a nivel regional, para lo cual seleccionamos 6 rubros importantes y vemos en el caso de la IX Región, en viña tenemos el 53%, en caprinos el 60%, el 49% de las cabezas de bovinos, el 45% de las vacas lecheras, el 53% en papas y el 40% de los cerdos.

3.3 Entonces por que hemos hecho hartito en este trayecto y porque seguimos produciendo, a nuestro juicio hemos avanzado en un acuerdo fundamental que son los acuerdos de la AFC de Octubre del 2001. El acuerdo N°12 fijó el marco de trabajo y el proyecto estratégico que uno pudiera concebir como acuerdo o acta de advenimiento con el gobierno.

¿Para qué discutimos y acordamos el trabajo con el gobierno?, para quienes firmamos, junto al Presidente de la República, tiene un claro objetivo a corto y mediano plazo, que

da cuenta con el objetivo del apoyo público, es para crecer, para desarrollarnos, por tanto ya tiene un metro para medirnos quien quiera hacerlo.

3.4 Si el resultado del apoyo público no esta resultando, quiere decir que algo esta mal y tenemos que denunciarlo y manifestarlo donde esta el problema; por que no es cualquier desarrollo, si no aquel que se sostiene sobre nuestra cultura y de nuestra idiosincrasia campesina: Por eso el ejemplo, es desarrollarnos sobre la base de lo que somos, de lo que queremos, y como mejorarnos lo que somos.

Una segunda reflexión de cómo esta siendo el aporte público y cual es nuestro propio aporte a este ejercicio; En este análisis vemos como aparecen las dificultades que no son menores.

Una cuestión fundamental que apareció en el análisis del avance de los acuerdos, fue el examinar de cómo le va bien a los distintos agentes económicos.

Es por que han logrado un apoyo fuerte, sostenido y orgánico del Estado al establecer una infraestructura básica y necesaria. Si alguien quiere invertir el banco esta dispuesto a financiar, si necesita exportar, el Banco u otro eslabón de la cadena esta disponible para hacer ese proceso. Por lo tanto si alguien quiere producir dentro de ese esquema, se le van dando las cosas solitas, están ordenadas.

Pero a la inversa, nosotros como campesinos pretendemos iniciar cualquier actividad que tenga un mayor desarrollo o significación, para que vamos a señalar los problemas, surgen contradicciones, desaciertos, desazones con el apoyo público y esto porque no hay un encadenamiento de procesos: Como decimos nosotros, es la falta de coordinación entre los servicios públicos.

Si uno quiere invertir y logra obtener un recurso por ejemplo vía INDAP, y alguien quiere aumentar el negocio el INDAP no tiene la capacidad de financiamiento; uno va a la CORFO, ya es otro mundo, otro territorio, u otro estado, u otro gobierno.

Si intenta buscar financiamiento por parte del BECH, la misma historia; a la inversa, el señor que invierte y aparece en la tele, se le van dando todas las condiciones, para que el hombre siga desarrollando su actividad. Este es un tema gravísimo, y así lo manifestamos en las conclusiones que le hicimos entregar al gobierno a propósito de la comisión de los cinco ministros.

Hemos evaluado los avances de la mesa, creemos que es importante, creemos que se avanza en algunos aspectos, pero este problema (el de la coordinación de los Servicios Públicos), es un descalabro real, para querer y poder desarrollar la AFC.

Siendo una clara conclusión de todo el mundo la dificultad operativa, uno no entiende que al ministerio de agricultura, siendo el ministro el jefe de todo los servicios públicos del Agro, y lo nombra el Presidente, el director del SAG lo nombra el Presidente, al director de INDAP lo nombra el Presidente. Entonces ¿a quien le hace caso un jefe de servicio si lo manda el ministro y si no esta de acuerdo porque a él lo nombró el Presidente? entonces es descomunal el tema de la coordinación de los organismos públicos.

Sin embargo el peso de los antecedentes llevan también a que nosotros no nos sepamos ubicar en esta cancha, y con este rayado: Mirando de esta forma con la Política de Estado para la Agricultura 2000-2010, dentro de esta política están los acuerdos de la mesa de la AFC, en la legalidad existente y el Estado de Derecho, pretendemos desarrollar la AFC porque no es bueno un Estado de la selva.

3.5 Hay una lógica en el sistema público que determina que su accionar, este fundamentalmente orientado a apoyar la iniciativa privada. Así ocurren fenómenos que se explican ¿porque la gente con más plata o con más recurso piden que el dólar suba o baje o que el interés de tal cual fondo funcione de una manera u otra? porque efectivamente, la constitucionalidad del aparato público obliga a responder una demanda privada, porque al sector privado ésta norma constitucional le garantiza ese ejercicio y esa obligación.

Pero en este contexto los campesinos, por ejemplo hasta ahora en muchos eventos, cuando nos presentan o el locutor anuncia, está presente el sector público, el sector privado y los campesinos: La verdad es que queda la duda si somos semi públicos o semi privados o qué somos en este contexto, para poder ubicarse y participar; la verdad es que no queda claro. Este tema es tan delicado que le mandamos una carta a los ministros solicitando que cambiaran las normas de ceremonial y protocolo, y causó tal repercusión que todas las repuestas de las cartas reconocieron que efectivamente hay un problema grave, no solo de diplomacia, sino que en los actos a que se nos invita, la gente que se sienta adelante no somos nosotros y ya estamos acostumbrados a sentarnos a mitad de las filas.

Fuera de este aspecto se aprecia que en la voluntad y raciocinio del aparataje público se generan condiciones para otro tipo de relacionamiento y otro tipo de funcionamiento: Pero también nosotros aprendimos que en este ejercicio el apoyo público responde a solicitud o demanda del campesino que somos el sector privado: Lo hicimos en los acuerdos de la mesa; fue determinar que de muchos problemas teníamos seis o siete problemas gruesos que son el tema de financiamiento, el de transferencia tecnológica, el tema de la comercialización, problemas de exportación, capacitación, desarrollo rural, el tema sindical: Por tanto si esas son nuestras necesidades ¿cómo deben ser apoyadas por el aparato público en las respuestas?.

Si avanzamos en una precisión mayor, aparece otro problema, es la precisión de que financiamiento recibimos para seguir adelante.

En cualquier actividad mantenerse significa morir, ir perdiendo terreno en el tiempo, porque los acontecimientos van avanzando hacia un superior desarrollo. Por tanto seguir en el campo para nosotros significa igual crecer y no crecer a tontas ni a locas, sino que con instrumentos, con indicadores, con señalización que permita determinar nuestro norte de crecimiento.

Si planteamos un crecimiento de un 4%, qué significa en masa ganadera, en praderas, en abonadora, de cuántos campesinos estamos hablando, de cuánta infraestructura, en semilla, etc.

Este es el tamaño de nuestra responsabilidad al que estamos llamados los dirigentes y técnicos nuestros y este es el llamado que le hacemos a los profesionales amigos y a los profesionales del Estado.

Tenemos claro que para crecer, y siempre a sido así, hay un esfuerzo propio que igual lo vamos a seguir haciendo con ayuda o no del Estado y por lo tanto se va a traducir en esfuerzo propio: Para poderlo impulsar y lograrlo en el tiempo, se requiere en un calendario, un plan de trabajo, en mayor crecimiento.

Esta claro que en la lógica de la demanda nuestra el apoyo del Estado debe responder a eso: Hay conciencia hasta del Presidente de que hay instrumentos que no sirven, hay instituciones que no están cumpliendo su labor, hay contradicciones en el funcionamiento de los recursos públicos. Si uno lo ve como contribuyente diría que están malgastando la plata.

3.6. La capacidad de plan de negocio de proyectar este proceso al mediano plazo, es una necesidad que en general nosotros no la habíamos asumido con toda la fuerza.

Si el tema del crecimiento lo pusiéramos en una pirámide institucional, tanto para el sector público como para nosotros, se requiere distintos planos de trabajo o niveles: No es lo mismo la responsabilidad del socio que esta todos los días en el campo, que un grupo de nivel local o un grupo de organización comunal, regional o nacional.

Si lo asimilamos a una fabrica o una industria, las funciones al interior de este ejercicio responden a la división del trabajo y un grado de distribución de responsabilidades que no son menores y muy trascendentes y que tienen roles, atribuciones, funciones y las relaciones de nosotros mismos, de un modo distinto.

3.7. Lo que vemos como una gran verdad en el desarrollo del país es quien hace volumen ha ganado en el pasado, gana hoy y va a ganar mañana. Si lo hacemos nosotros va hacer un agregado al negocio nuestro, al mayor ingreso.

¿Que capacidad de hacerlo tendrá la localidad, el comité local o el grupo que se forma ahí, o la empresa campesina?, lo mismo en la comuna, en la región o a nivel nacional son los esfuerzos, son las tareas que nosotros vemos y que queremos enfatizar en este taller.

Lo que si esta claro para la discusión es que como organización MUCECH tenemos una cuota de responsabilidad y que no estamos reemplazando, suplantando, ni compitiendo con otras organizaciones.

Tenemos claro que si los campesinos que están produciendo o están en el negocio de la ganadería no se juntan con otros campesinos, este negocio no va a tener destino y en ese plano como organización tenemos un papel que cumplir. Por lo tanto haber convocado a este taller y seguir apoyándolos nos parece una labor natural, clara división de roles, de atribuciones y de funciones que competen a los distintos niveles.

3.8. Mientras tengamos esta estructura de federaciones, organismos de base, de articulaciones del MUCECH, el nivel nacional tendrá que seguir haciendo y cada vez mejor, lo mismo a nivel regional, pero también hay preguntas y respuestas que deben ser contundentes.

El sentido del taller, de invitar a dirigentes de otras regiones a esta discusión es porque a llegado el momento de mejorar estos esfuerzos conjuntos.

¿Qué pega vamos a asumir cada uno?, ¿cómo nos vamos a repartir las responsabilidades?, ¿con qué lealtades vamos a trabajar entre nosotros?.

No tiene otro sentido el taller y la metodología que se a propuesto para recoger opiniones de distintas instituciones y/o profesionales de los nuestros, apuntan exactamente a esto: a poder avanzar y descubrir, porque más allá o más acá esta el tema de las organizaciones y no solo el caso de no novena región.

3.9. Si logramos avanzar en la cuota de responsabilidad que a MUCECH nos toca, por lo menos nos deja tranquilo, nos deja el desafío de los pasos siguientes, creemos que el tema ganadero en la región ha hechado raíces en el sentido de responsabilidad de los dirigentes, con muchas dificultades, pero los pasos que vienen deberían ser más fáciles, porque hay grados de confianza alcanzado y lo que viene ahora es una mayor presión de responsabilidades con nombre y apellido, para que lo revisemos y que este grupo pueda jugar mejor y gane, nos iba bien a todos los campesinos en el campeonato.

SEMINARIO
Competitividad de la Cadena de la Carne Bovina



Movimiento Unitario Campesino
y Etnias de Chile

“En la cancha que juega la AFC”

En Chile hay un rayado de cancha.

Para el desarrollo de las actividades de cada Persona

- Constitución' 80, rol público/rol privado;
- Sistema de Libre Mercado;
- Organización Mundial de Comercio;
- Apertura al comercio exterior (TLC).
- Estado de Derecho, Nacional - Internacional - Tribunales;
- Diseño Macro Económico País;
- Disponibilidad y calidad de Recursos Humanos y Volúmenes Productivo/Comerciales, Prevalcientes.

Distribución del Número de Explotaciones, Superficie Productiva y Cabezas de Ganado por Tipo de Productor

Región	(Todas) ▾									
Área Homogénea	(Todas) ▾									
	CATEG02 ▾									
Variables	Subsistencia	Pequeño empresarial	Mediano	Grande	Sin actividad	Sin clasificar	Total general	% Subsistencia	% Pequeño empresarial	% Ambos S+P
Número de Explotaciones (N°)	102.766	176.074	17.005	9.399	11.062	13.399	329.705	31,17	53,40	84,57
Superficie Explotaciones (ha)	1.186.316	8.061.328	6.095.948	15.423.346	100.535	20.432.841	51.300.314	2,31	15,71	18,03
Sup. Agrícola Utilizada (ha)	537.820	3.472.276	3.909.808	9.691.475	49.406	19.454	17.680.239	3,04	19,64	22,68
Cultivos Anuales (ha)	31.360	386.410	158.753	376.442	0	2.197	955.161	3,28	40,45	43,74
Hortalizas (ha)	5.914	51.123	26.009	43.642	0	616	127.305	4,65	40,16	44,80
Víñas (ha)	1.347	32.075	12.610	36.071	0	70	82.174	1,64	39,03	40,67
Plantaciones Frutales (ha)	8.097	61.555	48.780	118.533	0	399	237.363	3,41	25,93	29,34
Plantaciones Forestales (ha)	41.404	319.130	249.843	1.620.625	0	1.797	2.232.798	1,85	14,29	16,15
Praderas Naturales (ha)	379.267	2.080.373	3.004.910	6.666.503	0	12.769	12.143.822	3,12	17,13	20,25
Praderas Mejoradas (ha)	28.246	290.349	254.107	445.418	0	466	1.018.586	2,77	28,51	31,28
Praderas Sembradas (ha)	5.226	104.402	89.346	254.977	0	218	454.170	1,15	22,99	24,14
Barbechos (ha)	37.059	151.246	69.053	137.616	49.406	927	445.307	8,32	33,96	42,29
Bovinos (cab)	202.098	1.552.598	778.825	1.573.883	224	32.619	4.140.247	4,88	37,50	42,38
Vacas Lecheras (cab)	17.180	244.650	120.933	232.404	25	2.420	617.612	2,78	39,61	42,39
Ovinos (cab)	225.766	999.127	1.617.989	823.980	320	43.277	3.710.459	6,08	26,93	33,01
Caprinos (cab)	160.948	622.698	80.011	175.373	703	213.841	1.253.574	12,84	49,67	62,51
Cerdos (cab)	98.211	726.567	213.783	593.918	315	89.613	1.722.407	5,70	42,18	47,89
Camélidos (cab)	4.597	28.811	12.437	14.793	0	64.016	124.654	3,69	23,11	26,80

IMPORTANCIA REGIONAL DE LA AFC POR RUBROS

REGIÓN	VIÑAS %	CABEZAS CAPRINOS %	CABEZAS BOVINOS %	LECHE % VACAS/CABEZAS	PAPAS % (Hortalizas)	CERDOS %
Región I	84,85%	20,44%	42,40%	8,92%	66,03%	27,65%
Región II	0%	72,67%	47,14%	51,22%	69,85%	53,45%
Región III	43,50%	18,37%	26,54%	11,20%	26,18%	72,64%
Región IV	41,33%	68,90%	44,60%	47,57%	43,84%	68,14%
Región V	6,51%	50,73%	36,16%	37,27%	45,26%	45,28%
Región R.M	1,84%	44,85%	26,41%	23,25%	27,96%	19,97%
Región VI	25,3%	66,30%	41,33%	51,06%	49,47%	38,79%
Región VII	29,90%	51,54%	40,26%	53,04%	48,08%	43,60%
Región VIII	83,11%	77,98%	43,46%	40,13%	42,58%	63,50%
Región IX	53,51%	68,91%	49,29%	45,81%	53,31%	89,99%
Región X	0%	79,50%	41,26%	42,40%	72,04%	88,25%
Región XI	0%	69,31%	55,88%	81,03%	76,80%	79,03%
Región XII	0%	23,16%	27,14%	0%	75,65%	78,91%

Acuerdo N° 12.

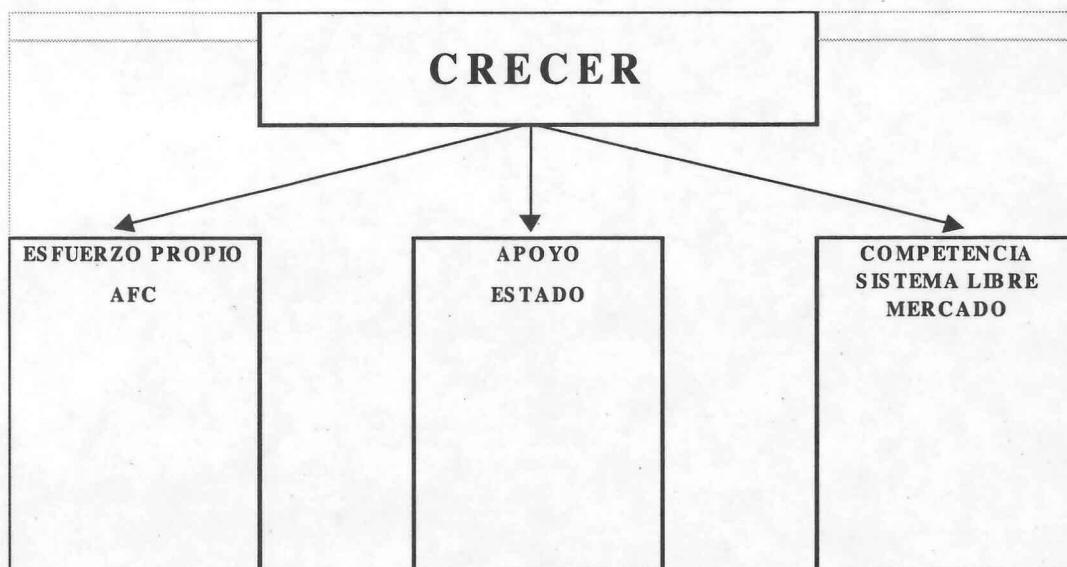
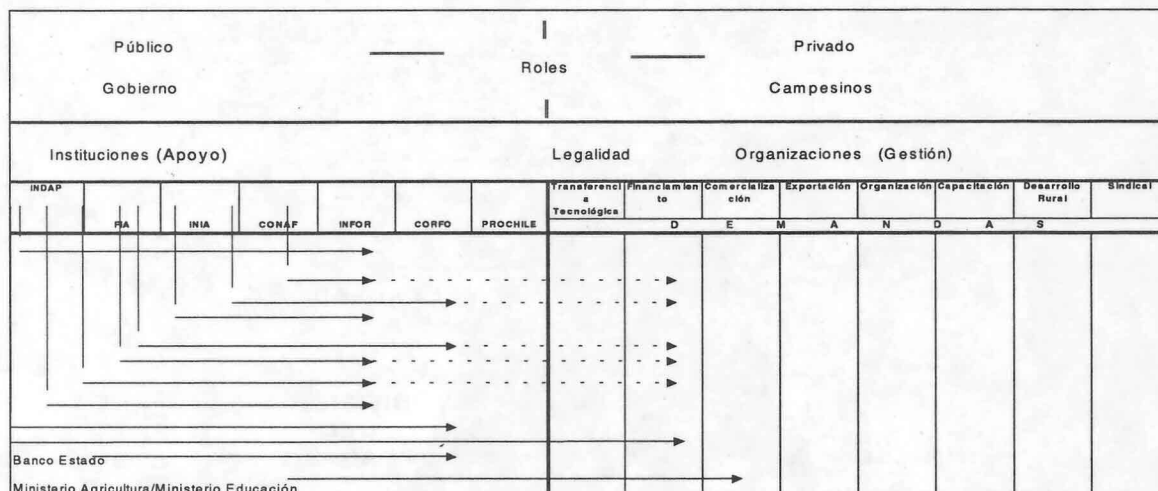
“Para lograr el desarrollo y modernización de la agricultura familiar campesina es preciso avanzar complementariamente en la ampliación y mejoramiento de sus activos productivos y en el fortalecimiento de sus capacidades empresariales, sociales y asociativas a partir de la cultura e idiosincrasia campesina. Así también es preciso: ampliar las fuentes de financiamiento de este segmento de la agricultura nacional, teniendo en cuenta sus necesidades de transformación, de innovación y de diversificación; fomentar el mejoramiento de la gestión de sus sistemas prediales y de sus organizaciones; apoyar los procesos de comercialización y agregación de valor de las producciones campesinas; fortalecer la articulación con los sistemas de investigación y de transferencia de tecnologías; promover su incorporación decidida a los procesos de exportación; y desarrollar y fortalecer sus organizaciones”.

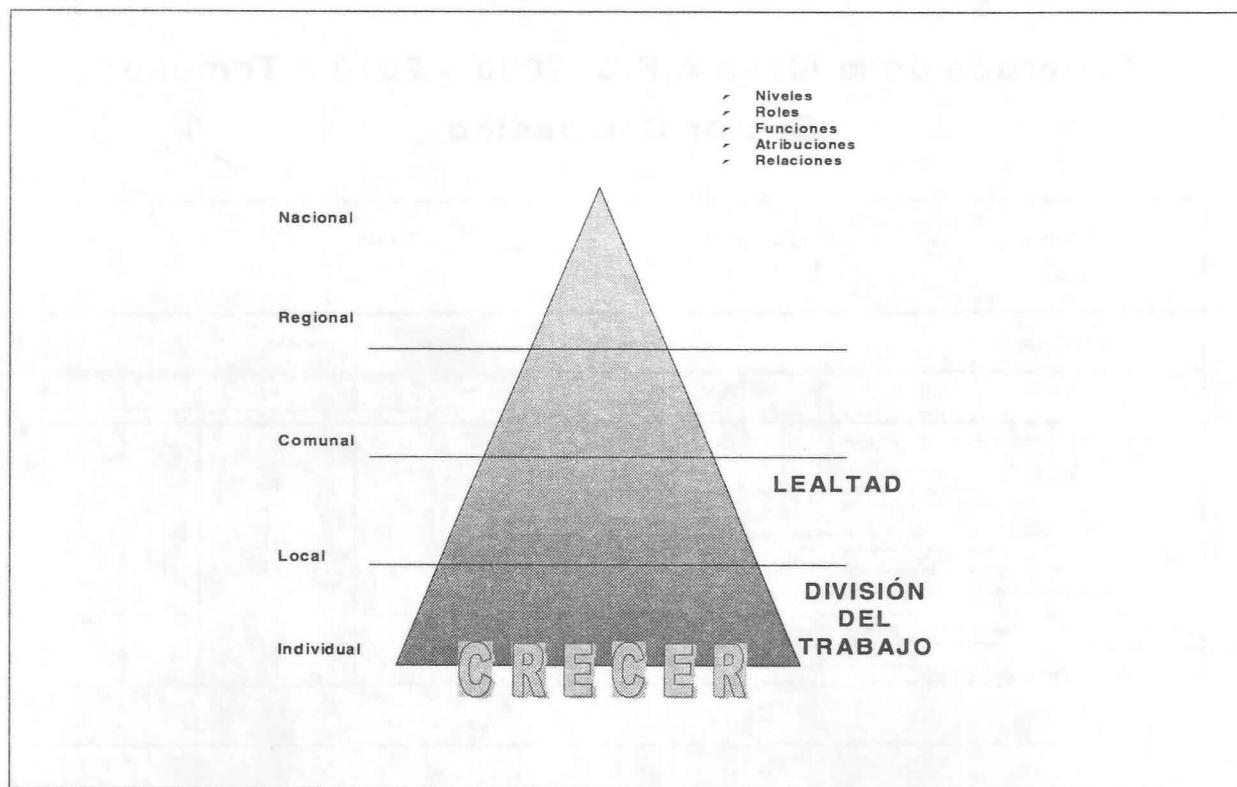
Mesa Agrícola Familiar Campesina (08 de octubre del 2001)

"Cuando se piensa en desarrollo rural (...desarrollo de la agricultura campesina) uno se pregunta globalmente cuales son las carencias fundamentales; la respuesta es obvia: falta infraestructura. El ámbito industrial macro cuenta con ella, a saber: hay sistemas de comunicaciones, hay un sistema financiero que provee recursos, hay un sistema de transportes en todos los ordenes, hay organización, hay enlaces que propician alianzas, hay información a todos los niveles, hay un sistema educativo que suministra talento capacitado y hay servicios que llamamos públicos. En todos los casos el ESTADO provee la infraestructura para que el sistema industrial funcione y si no lo provee directamente suministra el marco, a través de oportunidades e incentivos para que el sector privado los provea.

En el ámbito rural no sucede así, no existe un entorno en el cual los procesos productivo-comerciales puedan desarrollarse y es ese, desde el punto macroeconómico el cuello de botella para el desarrollo rural (...desarrollo de la agricultura familiar campesina)".

**Acuerdos de la Mesa A.F.C. 2000 – 2010 = Tamaño
Sector Campesino**





PLANTELES ANIMALES BAJO CONTROL OFICIAL (Pabco)

Francisco Ampuero Milnes

Médico Veterinario

Encargado Regional de Protección Pecuaria

SAG IX Región

PABCO es la sigla que viene de planteles animales bajo control oficial. Antes de entrar en el tema propiamente tal de PABCO, vamos a tratar de describir cuales son las condiciones y que objetivos tiene. En el contexto que hoy día se vive en los mercados, y como decían exposiciones anteriores nos han hecho ver de alguna u otra forma, lo que nosotros consideramos como la industria pecuaria es parte de la producción prebásica, es decir que lo que ocurre en el predio origen donde se generan los productos, pasa por un sistema transformador que son las industrias pecuarias, vale decir en este caso mataderos, en el caso leche plantas lecheras, y que pueden sufrir una o mas transformaciones para posteriormente llegar a un producto final.

Este el actual proceso de libre mercado y globalización, debemos considerar algunos aspectos que son fundamentales de tenerlos en cuenta, para cualquier programa que hoy día desarrollemos, tanto sea para los mercados internos como para los mercados exteriores.

En todo esto esta primero la salud animal, que como hemos visto es una de las grandes fortalezas hoy día para incorporarnos a cualquier mercado, una gran fortalezas, porque afortunadamente y no por la participación del SAG ni de los servicios del Estado, sino que en conjunto con los ganaderos hemos logrado tener un estatus sanitario que se considera hoy día como uno de los mejores del mundo, puede aparecer grandioso pero la verdad es esa, y por que lo menciono?, porque resulta que la organización que agrupa a todos los países con respecto a la salud animal es la Organización Internacional de Epizootia, agrupa las enfermedades en tres listas y de estas tres listas, la lista A corresponde a todas aquellas enfermedades del ganado que tienen gran impacto económico y que generalmente son enfermedades agudas que provocan grandes impactos y grandes daños a la economía, mencionar algunas enfermedades que ustedes conocen como fiebre aftosa, aquí estamos libre desde el año 1581, la vaca loca que es otra de las enfermedades que han provocado grandes problemas en los mercados y así Chile es uno de los pocos países que esta libre de las enfermedades de la lista A, de ahí que tenemos un gran potencial respecto a lo que queremos hacer con nuestra ganadería.

Muchas veces por desconocimiento, no sabemos que tenemos esa condición y eso nos permite competir muy fuerte en los mercados. La lista B y la lista D de la OIE son, enfermedades que tienen menor impacto, pero no por eso dejan de ser importantes y en

esto el SAG y los productores están trabajando en el control de estas enfermedades como brucelosis y leucosis.

Las lista C son aquellas enfermedades que no tienen gran impacto económico y el propietario puede manejarlas por si solo y no requieren intervención del Estado. De tal manera que nosotros partimos de un muy buen trabajo cuando hablamos de comercialización.

Lo segundo es que la producción nuestra nunca ha tenido problemas con alimentos, muchas veces hablamos de la ganadería y no nos preocupamos que son alimentos para consumo humano, hoy día a todo el mundo le preocupa la salud humana, lo que también se mencionaba anteriormente de tal manera que es un factor del cual debemos estar bastante interiorizados.

El tercer aspecto es el medio ambiente, también fue mencionado, en que uno de los temas en el cual todos los países trabajan y quieren mejorar las condiciones medio ambientales. De tal manera que estos tres aspectos hay que tenerlos en consideración, donde estamos insertos.

Hoy día la calidad de los productos que tenemos va a ser considerado en todo su trayecto, desde el campo al consumidor, incluyendo todo, campo, industria y consumidor. Frente a esta realidad el SAG ha generado dos instrumentos que son esenciales para poder cumplir con estas condiciones, que nos permitan desarrollar la producción pecuaria tanto para el mercado interno y externo.

Estas dos herramientas son el PABCO y la segunda son los sistemas de aseguramiento de calidad que corresponde a la parte industrial. Si bien nosotros pensamos que vamos a tener que intentar una descomposición, tenemos que considerar las dos líneas.

O sea como productores de la AFC, se va a intentar la parte del PABCO y a la otra cadena la parte industrial, pero para poder desarrollar el proceso exportadores, hay que tener los dos instrumentos, estos dos instrumentos, ambos son de tipo voluntario, aquí no hay exigencia a un productor que usted tiene que son PABCO, el decide si ingresa a este programa y de las ventajas que tiene para su producción, comercialización o expectativas.

El PABCO es un acuerdo entre el SAG y los privados y se basa en la aplicación de sistema de autocontrol los cuales son verificados y auditados por el SAG.

Cuales son los objetivos de este programa, ya se mencionó uno que es un instrumento voluntario de certificación de prácticas ganaderas, esto es sanitarias y buenas prácticas ganaderas, esta orientado a fortalecer la competitividad, tema que hemos estado tratando hoy día y permite la certificación Oficial para el comercio nacional e internacional de

animales, productos o subproductos pecuarios cuando se requiera, en los distintos grados que se requiera.

Para que el programa pueda cumplir sus funciones tiene que tener un respaldo legal y para eso existe una legislación que crea el programa de Planteles Animales Bajo Control Oficial y para ello están las resoluciones que crea el programa como la que aprueba el reglamento para que operen los médicos veterinarios, las facultades que tienen los distintos niveles de jefaturas como Directores Regionales, jefes de oficinas, manuales de procedimiento.

Ahora quienes participan en un PABCO? Se realiza en forma conjunta entre el ganadero es quien decide entrar al PABCO, médicos veterinarios acreditados, que son los que controlan y asesoran a los ganaderos y el Servicio Agrícola y Ganadero, quien es el que al final va a validar el sistema.

Como se ingresa a este sistema? El productor tiene que presentar una solicitud de incorporación en las oficinas del SAG, en segundo lugar debe establecer un convenio de incorporación a PABCO, en el cual se acuerdan las actividades que se van a realizar en lo sanitario y en lo de buenas prácticas ganaderas, el predio que ingresa al sistema tiene que contar con la asesoría de un médico veterinario autorizado por el SAG, cumplido lo anterior se obtiene una resolución del Director Regional del SAG, resolución que tiene un número y que será el que identifique a ese productor en todo el proceso.

Ahora cuales son la líneas bases para el PABCO.? Aquí aparece que el PABCO en un sistema demasiado difícil, demasiado complejo, pero la verdad es que no es así, sólo que a veces al principio cuesta entender, pero de ahí en adelante no hay problemas. Las líneas bases del programa son: requisitos sanitarios que vamos a ver mas adelante y Buenas Practicas Ganaderas, esto es lo que vamos a ir desarrollando paulatinamente.

En cuanto a requisitos sanitarios mínimos, el sistema considera un sistema de saneamiento predial, que en el caso de predios lecheros o de crianza de carne, bastaría que la persona se comprometa a realizar un mantenimiento o mantención de condición libre de brucelosis y de tuberculosis bovina, estas enfermedades las tenemos erradicadas como país y nos benefician frente a mercados como los europeos. El saneamiento significa que vamos hacer un programa para controlar las enfermedades que estén presentes en nuestro ganado.

En el caso de los predios engorberos o Feed Lot, no tienen exigencias sanitarias, salvo expresa solicitud de un país de destino, solo tienen exigencia de BPG.

En los requisitos sanitarios que debemos cumplir, en primer lugar la detección precoz de enfermedades, a través del funcionamiento interno podemos darnos cuenta de la presencia de enfermedad y la podamos detectar a tiempo y realizar el control adecuado,

esto es la detección precoz de las enfermedades, nadie esta libre de ingreso de enfermedades al predio, o ingreso de enfermedades al país o al continente, pero si que tengamos la capacidad de detectar y reaccionar rápidamente para que la podamos controlar.

Cuando se trata de enfermedades exóticas, que son enfermedades que no existen en el país en este caso este control le corresponde al SAG, de tal manera que el productor aquí no tiene participación. En cambio en las enfermedades que llamamos prevalentes, son las enfermedades que existen en el país, entonces en ese caso la responsabilidad de evitar y controlar es del ganadero, eso son los requerimientos en cuanto a lo sanitario.

En la segunda línea base vimos que eran las buenas prácticas ganaderas, aquí hay una definición de BPG porque aquí hay confusión, porque depende de quien las desarrolle le pone un poco de su parte, y a veces todo lo que se pueda hacer es bueno, pero a veces no es necesario, por lo tanto vamos a tomar la siguiente: “son un conjunto de principios, normas y recomendaciones técnicas, aplicables a las diversas etapas de una explotación agropecuaria, con el fin de obtener productos deseables por la agroindustria, especialmente en lo relativo a sus características de inocuidad y seguridad alimentaria.”

Cuales son esta Buenas Prácticas Ganaderas? Hay algunos que han definido una lista de 40 medidas, pero yo me voy a referir a lo que se exige en forma básica, lo primero que se exige es la trazabilidad antes mortem, o sea una trazabilidad del producto hasta que llegue a matadero, en segundo lugar un registro de información, en los cuales están el control del movimiento de los animales, condiciones sanitarias, fármacos, alimentos y monitoreo de residuos y tercero medidas de manejo predial, que mas bien están orientadas a medidas de bioseguridad, bienestar animal, manejo medio ambiental y condiciones del, personal. Entonces esta medidas prácticas son las que el programa PABCO exige y son las que hoy día exige la Unión Europea.

Vamos analizar las tres medidas en forma rápida, para la trazabilidad antes mortem necesitamos tener la identificación del plantel o del predio, hoy día el SAG tiene un sistema de identificación predial, que esta en Internet, en el cual vamos ingresando cada predio que vamos trabajando y el programa que esta en internet lleva un número que corresponde a varios dígitos, los que indican la región, comuna, predio, de tal manera que es un número único a nivel país, ese número es como el rut en otro caso.

Segundo en la trazabilidad tiene que haber una identificación individual de los animales, una identificación con un autocrotal, lo que hoy día no esta definido cual es el autocrotal que se va a usar. Lo importante es lleve un número que no se repita, y tercero el control del movimiento de los animales que ocurre en el predio, eso es lo que nosotros hoy día tenemos en trazabilidad. Hay muchas formas de hacer trazabilidad, muchos se atribuyen que cuentan con la correcta, pero lo que nos interesa en este momento es lo que estamos haciendo entre el SAG en conjunto con el sector privado.

El segundo punto sobre buenas prácticas, son los registros, aquí también hay muchas formas de llevarlos, pero lo que se requiere es que se registre la existencia, ingreso y origen de los animales y salidas y destino de los que egresan; otro control o registro que tenemos que llevar son los registros sanitarios, mortalidad y morbilidad; también tenemos que tener un registro de fármacos de los que aplicamos, este registro hoy día cobra mucha importancia, porque por ejemplo la Unión Europea es muy exigente en este punto, porque ellos tienen prohibido el uso de anabólicos, de tal forma que se aseguran que los productos que llegan a sus mercados, los animales no hayan consumido nunca este tipo de sustancias, entonces para poder cumplir con esto hay que tener un inventario de los productos que se compran, aún cuando no son muchos, porque un productor mediano o pequeño no compra grandes cantidades de medicamento, debe quedar registrado el ingreso y egreso de los productos, y un control de los tratamientos a los animales que se realiza en forma normal, ocurre por ejemplo que hay hormonas las cuales no son hormonas de crecimiento, pero tienen el mismo principio de las hormonas de crecimiento para engorda y se puede utilizar.

Otro punto relevante son los alimentos, que tipo de alimentos consumen, si es pradera, concentrado, y por último los residuos que también se controlan, cuando nos estamos refiriendo a residuos nos referimos a sustancias que se utilizan en el predio y que dejan un residuo en la carne.

Estos registros son la garantía que nuestro producto que estamos vendiendo o exportando esta en condiciones aptas para el consumo humano, esto es lo que va a certificar el SAG, pero a parte de certificarlo el SAG tiene que verificarlos también, cuando llegue el momento de las exportaciones y tenga que extender un certificado que cumple con todos los requisitos.

El tercer punto que veíamos en los requisitos de buenas prácticas ganaderas, eran las medidas de manejo predial, donde incluíamos la bioseguridad, lo que significa que tenemos que tener los cercos en buenas condiciones, de tal manera que los animales no se nos escapen donde el vecino, para que no puedan contraer enfermedades, en fin el tema es el aislamiento, el control de eso debe ser en las entradas, hay predios con dos o tres entradas; luego cobra importancia el bienestar animal que es tener corrales adecuados, que permitan un buen manejo, que no estemos trabajando con una picana con un clavo, en la cual se afecta tanto el animal como el producto que es su carne.

Manejo del ambiente, se refiere principalmente a disposición de desperdicios, debe haber un lugar donde se dispongan, donde estén controlados, donde no se mezclen con los alimentos, son cosas pequeñas pero que van formando las medidas de manejo predial, por últimos también tenemos que preocuparnos en las medidas del personal, especialmente en la parte de salud, nosotros tenemos enfermedades que se transmiten del animal al hombre de tal manera que nosotros tenemos que resguardar, porque en el caso de la tuberculosis se transmite del hombre al animal.

Y están son las medidas de las buenas prácticas ganaderas, yo creo que la mayoría de estas cosas se realizan, aquí no hay muchas cosas nuevas, lo que ha hecho el PABCO es que las ha ordenado y las ha incorporado oficialmente.

Ejemplo de registro en un predio hay muchos, aquí vamos a colocar uno muy simples, creamos el registro, anotamos la fecha y anotamos el documento que verifica el registro, los registros los vamos acomodando en la medida que podamos irlo realizando. Esto en el fondo es el PABCO. En este tema hay responsabilidades para cada uno de los actores, para el productor, para el SAG y para lo MVA, para el caso del productor por ejemplo están las de implementar y ejecutar las actividades acordadas y en el tiempo establecido, eliminar los animales clasificados como infectados, financiar los costos de las actividades ya sea con recursos propios o con subsidios en el caso de ser beneficiario de INDAP, y crear los registros necesarios para que el SAG realice las auditorias para certificar.

Después tenemos las responsabilidades de los médicos veterinarios acreditados, cuya función es comprobar la situación sanitaria del predio de las enfermedades bajo control y verificar cumplimiento de BPG, la segunda responsabilidad es que verifique los registros productivos, reproductivos y sanitarios del predio, registrar y firmar la visita de inspección al predio e inspeccionar y autorizar los lotes de animales con destino a plantas faenadoras de bovinos de exportación, por ejemplo el año pasado se exportaron 4.000 novillos a la Unión Europea a través de carnes Nuble y resulta que para eso se tenían que hacer los despachos con un certificado tipo en el cual se ponían todos los datos, del predio, los animales que iban con sus autocrotales, se colocaba si habían tenido enfermedades y tratamiento, esa partida va al matadero, allá lo recibe un veterinario del SAG, el SAG verifica eso, el carácter del documento, se cumple con la verificación de los animales y recién ahí se extiende un certificado oficial del SAG.

De tal manera que para el SAG son muy importantes los registros, para la confianza por supuesto.

Conclusiones: El PABCO es el instrumento Oficial para certificar los requisitos de los países de destino, ya sea exigencia sanitaria o de BPG; es de incorporación voluntaria; y toda la información entregada esta disponible en todas las Oficinas Sectoriales del SAG, para que se acerquen y puedan verlo en detalle. En la página Web del SAG está toda esta información y se puede bajar. Por último el PABCO es una condición base, es una necesidad para incursionar hoy día en los mercados externos, pero aparte de eso depende del mercado de destino los requisitos exigidos, cada mercado puede decir yo coloco mas o menos exigencias, lo bueno es que el PABCO cumple con las exigencias de los mercados a los que llega Chile, en este momento nadie nos va a exigir mas que eso.

Una persona que esta en PABCO, puede que no cumpla con los requisitos para exportar a la Unión Europea, pero si cumplir con los requisitos para exportar a Israel, o para exportar a Japón, o a Centro América, que son requisitos menores, de tal manera que no hay que cerrarse que vamos a exportar a la UE solamente, hay varios mercados.

Los requisitos para exportar a la UE se cumplen sin mayores problemas por nuestra condición sanitaria de país, diferentes productos pecuarios que cumplen con las normativas especificadas están autorizados para entrar a la UE: por ejemplo carnes frescas de bovino, ovino, caprino, porcino equino y aves, también se pueden exportar despojos como corazón, hígado, lenguas de bovinos y ovinos. La legislación de la UE esta basada en directivas, una de las mas importantes es que el predio debe estar inscrito como predio exportador, que el productor tenga animales a los cuales nunca se les haya administrado sustancias o productos no autorizados, animales para los que en el caso de productos autorizados se haya respetado el tiempo de espera.

Para los Médicos Veterinarios encargados de efectuar el control también existe una normativa.

La Unión Europea exige una declaración Jurada ante Notario donde declara conocer las directivas para exportar a la UE, que se han respetados los períodos de carencia de los productos farmacéuticos y que nunca se han utilizados sustancias de efecto hormonal en especial los girostáticos y que los animales permanecerán a lo menos 90 días en reserva antes de salir a matadero.

Están disponibles los requisitos de Japón, los de Israel pero eso están en la presentación, ahora para terminar, los productores que crían animales para exportar bajo PABCO deben abastecerse de terneros de otros predios que tengan PABCO en la crianza, de tal manera que se pueda seguir toda la línea desde el nacimiento hasta la entrada a la planta. Eso es lo que quería entregarles.

Temuco 12 de marzo del 2004

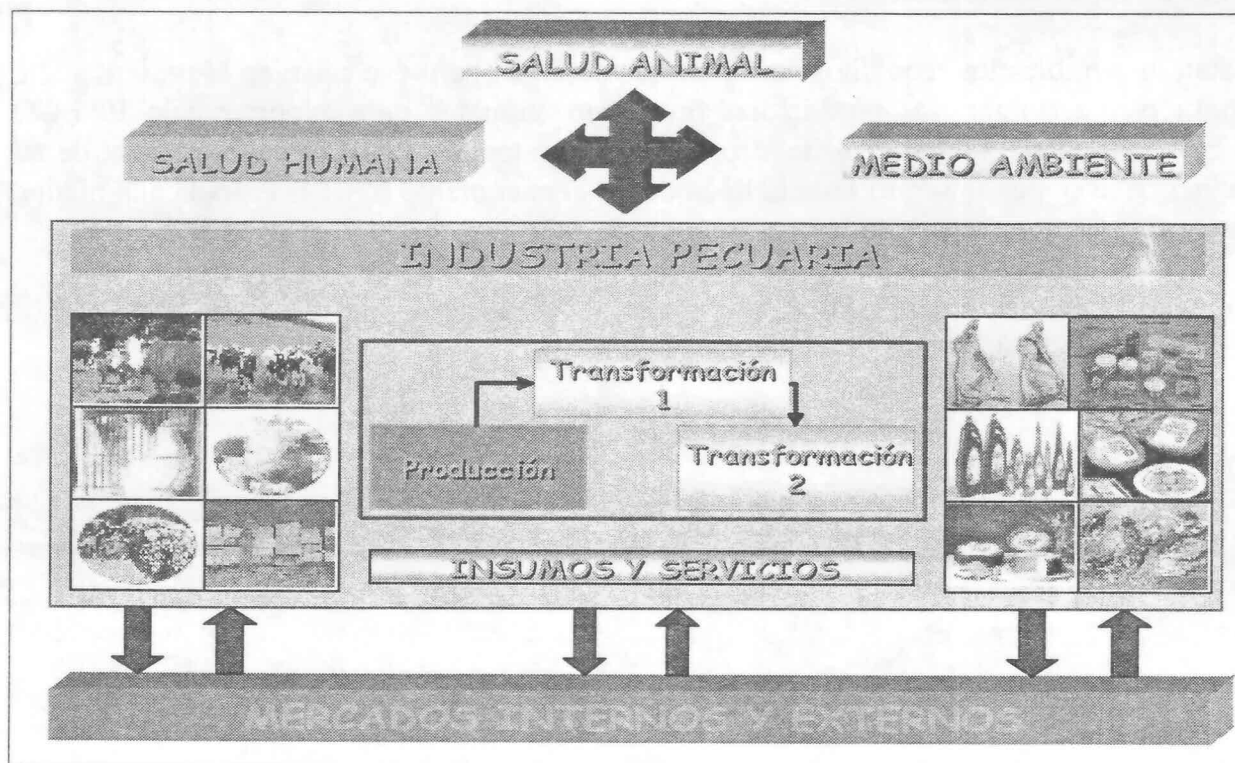


GOBIERNO DE CHILE
SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO

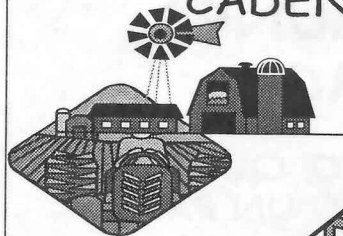


PLANTELES ANIMALES BAJO CONTROL OFICIAL (Pabco)

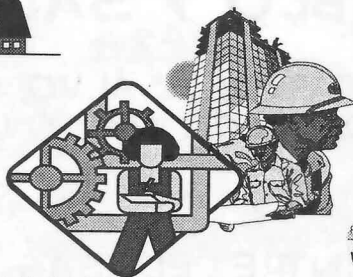
Francisco Ampuero Milnes
Enc. Regional Protección Pecuaria
S.A.G. IX Region



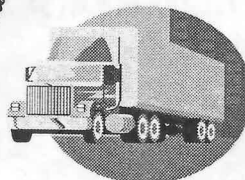
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD EN LA CADENA DE PRODUCCION PECUARIA



CAMPO



INDUSTRIA



TRANSPORTE



CONSUMIDOR

POLITICA DE CALIDAD DEL SAG EN EL SECTOR PECUARIO

- El Servicio Agrícola y Ganadero (DPP) a desarrollado en los últimos años dos herramientas para apoyar la implementación de Sistemas de Calidad en las Cadenas de los Productos Pecuarios:
 - PABCO (Planteles Animales bajo Control Oficial)
 - SAC (Sistema de Aseguramiento de Calidad)

CARACTERISTICAS COMUNES DE LOS PABCO Y SAC

- AMBOS SON VOLUNTARIOS, SALVO QUE LO EXIJA UN COMPRADOR NACIONAL O UN PAIS DE DESTINO.
- SON ACUERDOS ENTRE EL SAG Y LOS PRIVADOS
- SE BASAN EN LA APLICACIÓN DE SISTEMAS DE AUTOCONTROL LOS CUALES SON VERIFICADOS Y AUDITADOS POR EL SAG.

OBJETIVOS DEL PABCO

- 1.-Es un instrumento voluntario, de certificación de prácticas ganaderas (sanitarias y de BPG)
- 2.-Esta orientadas a fortalecer la competitividad.
- 3.-Permite la Certificación Oficial para el comercio nacional e internacional de animales, productos o subproductos pecuarios cuando se requiera.

CARACTERISTICAS COMUNES DE LOS PABCO Y SAC

- AMBOS SON VOLUNTARIOS, SALVO QUE LO EXIJA UN COMPRADOR NACIONAL O UN PAIS DE DESTINO.
- SON ACUERDOS ENTRE EL SAG Y LOS PRIVADOS
- SE BASAN EN LA APLICACIÓN DE SISTEMAS DE AUTOCONTROL LOS CUALES SON VERIFICADOS Y AUDITADOS POR EL SAG.

LEGISLACION NACIONAL SOBRE PABCO

1.- Resolución Exenta N° 2.231

Crea Programa de Planteles Animales Bajo Control Oficial (PABCO).

2.- Resolución Exenta N° 876.

aprueba Reglamento para Médicos Veterinarios Acreditados.

LEGISLACION NACIONAL SOBRE PABCO

3.- Resolución N° 3.179.

delega facultades en:

- Jefe Dpto. (aprobar y comunicar manuales).
- Directores Regionales (aprobar y cancelar inscripción productores) y
- Jefes de Oficinas (suscribir convenios).

4.- Resolución N° 3.612.

aprueba el Manual de Procedimientos. (Consulta pública)

¿Quiénes Participan en un Pabco Bovino?

- Se realiza en forma conjunta con la participación de :
 - Ganaderos
 - Médicos Veterinarios Acreditados
 - Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)

¿Cómo se Ingresa a Pabco?

- Presentar una solicitud de incorporación en las Oficinas del SAG.
- Establecer un Convenio de Incorporación a PABCO Bovino donde se acuerden las acciones a realizar tanto sanitarias como de BPG que desean ser certificadas: Ganadero; Ganadero, SAG y MVA.
- Contar con la asesoría de un MVA
- Resolución del Director Regional del SAG

LINEAS BASE PARA PABCO

1.- REQUISITOS SANITARIOS

2.- BUENAS PRACTICAS GANADERAS

1.-REQUISITOS SANITARIOS (Mínimos)

A).- SISTEMA DE SANEAMIENTO PREDIAL

- **Predios Lecheros:**
- **Predios de Crianza de Carne** saneamiento o mantención de condición libre de Brucelosis y Tuberculosis Bovina.
- **Predios Engorderos o Feed - Lot:** sin exigencias sanitarias, salvo expresa solicitud de país de destino.

REQUISITOS SANITARIOS (Continuación)

B).- DETECCION PRECOZ DE ENFERMEDADES

- **Enfermedades Exóticas.**
- **Enfermedades Prevalentes**

2.- BUENAS PRACTICAS GANADERAS

- Son un conjunto de principios, normas y recomendaciones técnicas, aplicables a las diversas etapas de una explotación agropecuaria, con el fin de obtener productos deseables por la agroindustria, especialmente en lo relativo a sus características de inocuidad y seguridad alimentaria.



BUENAS PRACTICAS GANADERAS (BPG)

- 1.- TRAZABILIDAD ANTE MORTEM
- 2.- REGISTROS DE INFORMACION
 - CONTROL MOVIMIENTO DE ANIMALES
 - SANITARIOS
 - FARMACOS
 - ALIMENTACION
 - MONITOREO DE RESIDUOS
- 3.- MEDIDAS DE MANEJO PREDIAL
 - MEDIDAS DE BIOSEGURIDAD
 - BIENESTAR ANIMAL
 - MANEJO MEDIO - AMBIENTAL
 - CONDICIONES DEL PERSONAL

REQUISITOS B.P.G. (Mínimos)

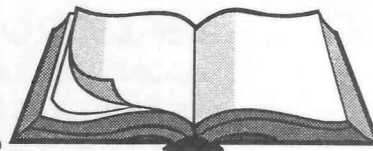
1.-TRAZABILIDAD ANTE MORTEM

1. Identificación del Plantel
- 2.- Identificación individual de los animales
- 3.- Control de Movimiento de Animales

REQUISITOS B.P.G. (Mínimos)

2.-REGISTROS

- Control de Movimiento de Animales:
 - Existencias
 - Ingreso y Origen
 - Egresos y Destinos
- Sanitarios:
 - Mortalidad, Morbilidad
- Fármacos:
 - Inventarios de productos, ingreso-egreso
 - Tratamientos y períodos de resguardo
- Alimentos:
 - Tipo alimentación
 - ingreso de alimentos
- Monitoreo Residuos.
 - Protocolos



REQUISITOS B.P.G. (Mínimos)

MEDIDAS DE MANEJO PREDIAL

- **Bioseguridad**
 - cercos
 - control de ingresos
- **Bienestar Animal**
 - corrales
 - manejo
- **Manejo del Ambiente**
 - Disposición de desperdicios
 - otros
- **Condiciones del Personal**

EJEMPLO DE REGISTRO EN UN PREDIO

REGISTRO		DATOS	VERIFICACION
Alimentos	Ingreso de Insumos	Fecha, cantidad, origen	Guía de despacho, garantía.
Existencia de Animales	Ingreso-Egreso de animales	Fecha, cantidad, Origen-destino	GLT, guía de despacho, Pabco
Sanitarios	Brucelosis	Resultados laboratorios	Protocolos de resultados
Fármacos	Producto	Fecha Tratamiento, N° Animal, Período carencia	Registros, Monitoreo en Matadero

RESPONSABILIDADES DEL PRODUCTOR

- 1.- Implementar y ejecutar las actividades acordadas y en el tiempo establecido.
- 2.- Eliminar los animales clasificados como infectados
- 3.- Financiar los costos de las actividades.
- 4.- Crear los registros necesarios para que el SAG realice las auditorías para certificar.

RESPONSABILIDADES DEL MVA

- 1.- Comprobar situación sanitaria del predio de las enfermedades bajo control y verificar cumplimiento de BPG.
- 2.- Verificar registros productivos, reproductivos y sanitarios del predio.

Conclusiones:

- 1.- El PABCO es el instrumento Oficial para certificar los requisitos de los países de destino, ya sean exigencias sanitarias o de BPG.
- 2.- El PABCO es de incorporación voluntaria.
- 3.- El PABCO está disponible en todas las Oficinas Sectoriales.

REQUISITOS PARA EXPORTAR CARNE A:

- UNION EUROPEA**
- JAPON**
- ISRAEL**

Exportaciones a la UE

- Por nuestra condición sanitaria país, diferentes productos pecuarios que cumplan con las normativas específicas están autorizados para entrar a la UE:
 - Carnes frescas de bovino, ovino, caprino, porcino, equino y aves.
 - Despojos como corazón, hígado, lenguas de bovinos y ovinos.

Legislación de la U.E

La legislación de la U.E. está basada en **Directivas**.

- o Directiva 90/425: Registro Oficial de predios
- o Directiva 93/402: Certificación Predial
- o Directiva 96/22, 96/23 Residuos en animales y productos.

Directiva 90/425/U.E (Artículo N°12)

- Los predios deben inscribirse previamente, a petición de la autoridad competente, en un registro oficial
- Los predios deben llevar un registro en que se mencionen las entradas y salidas de animales.

Directiva 96/23/U.E. (Residuos)

- Los productores, solo comercialicen:
 - Animales a los que no se haya administrado sustancias o productos no autorizados .
 - Animales para los que en el caso de productos autorizados , se haya respetado el tiempo de espera.

Directiva, 96/23/U.E

- El Ganadero se cerciorará que se respeten los períodos de espera, y conservará la recetas que justifiquen los tratamientos por 2 años.

Directiva 96/23/U.E (Artículo N° 10)

- Los M.Veterinarios encargados de efectuar el control de las ganaderías, amplíen el control a las condiciones de cría y los tratamientos contemplados en esta Directiva.
- El M. Veterinario mencionará en un registro que estará en poder de la explotación: la fecha y la naturaleza de los tratamientos prescritos, la identificación de los animales tratados, así como los plazos de espera.

Directiva 96/23/U.E (Residuos)

- Los mataderos tomaran las medidas necesarias, en particular mediante autocontroles , para:
 - Aceptar únicamente animales para los que el productor este en condiciones de respetar los plazos de espera.
 - Asegurarse que los animales:
 - No sobrepasen los LMR de los productos autorizados.
 - No presenten indicios de sustancias prohibidas.

Declaración Jurada ante Notario

- 1.- Declara conocer las Directivas para exportar a la U. E.
- 2.- Que se respetan los períodos de carencias de los productos farmacéuticos.
- 3.- Que nunca se han utilizados sustancias de efecto hormonal,
 - -tirostatícos,
 - B - agonistas, Directiva 96/22.

Declaración Jurada ante Notario(Continuación)

- 4.- Que nunca se han utilizado sustancias incluidas en el anexo 4 del reglamento 2377/90
 - aristolochia sp., cloroformo
 - cloranfenicol. colchicina
 - clorpromazina, dimetridazol,
 - dapsona, nitrofuranos
 - metromidazol,
 - rodinazol

Declaración Jurada ante Notario(Continuación)

- 5.- Los animales permanecerán un mínimo de 90 días dentro del predio antes de salir a matadero.
- 6.- Vigencia de la declaración 1 año.

Requisitos de Japón

- País libre de Peste Bovina, Peste Porcina Africana, Encefalomiелitis Espongiforme Bovina, Scrapie, Fiebre Aftosa.
- Vacunación prohibida contra tales enfermedades
- Ganado nacido y criado en Chile
- Prohibición de importación de ganado vacunado contra enfermedades mencionadas.
- Animales sanos luego de inspección ante mortem
- Animales no han sido alimentados ni se les ha colocado drogas que dejen residuos en las carnes
- (Programa Nacional de Control de Residuos)

Requisitos de Israel

- País libre de Peste Bovina,, Encefalomiелitis Espongiforme Bovina, Fiebre Aftosa.
- Predios de origen de los animales en registro oficial.
- Ganado debe permanecer al menos 6 meses en el predio.
- No se aceptan animales de feria a matadero.
- Animales sanos luego de inspección ante mortem
- Certificación de salida del predio por M.V.
- Los animales deben respetar los períodos de carencia de los fármacos asegurando que no dejen residuos en las carnes
 - (Programa Nacional de Control de Residuos)

Conclusiones:

- Las exigencias para exportar a la U.E. No son mayores a las consideradas en Pabco.
- Para exportar carne a la U.E los predios de origen de los animales deben estar en un registro oficial, denominado "Registro Nacional de Pabco Bovino habilitados para Exportar a la U.E."
- El Registro Nacional está disponible para los predios que cumplen las exigencias de UE.

Consultas:

- www.sag.gob.cl (ámbito pecuario - Certificación)
- francisco.ampuero@sag.gob.cl
- Oficinas sectoriales del SAG
 - Sag Angol F: 711129
 - Sag Victoria F: 841538
 - Sag Temuco F: 211710
 - Sag Imperial F: 611115
 - Sag Villarrica F: 411461
- www.eudra.org(CU)

CONDICIONES PARA LA PRODUCCIÓN DE NOVILLOS DE CALIDAD EXPORTABLE

Claudio Rojas G.
Ingeniero Agrónomo MSc
Depto. Producción Animal INIA Carillanca
Crojas@carillanca.inia.cl

INTRODUCCIÓN.

El país está realizando importantes avances en la exportación de carne bovina a diferentes mercados avalado por la sanidad de su ganado, cuotas de compra de países importadores y una efectiva articulación entre la empresa pública y privada. Sin embargo, para consolidar la exportación se debe avanzar en el cumplimiento de las normativas que van imponiendo los países importadores y que se deben aplicar en toda la cadena de producción. Entre los aspectos actuales más relevantes se tienen la trazabilidad, la sanidad y las Buenas Prácticas Ganaderas (BPG), lo que impone la necesidad de ajustar los sistemas de producción a nivel predial, tanto para la crianza como para la recría engorda.

En las regiones del sur, preferentemente ganaderas, los sistemas crianceros se encuentran principalmente en zonas más marginales y en propiedad de pequeños y medianos productores, mientras que los sistemas de recría engorda o de finalización de los animales, son realizados por medianos a grandes productores mas tecnificados que para desarrollar su negocio deben comprar los terneros que necesitan. Así, el cumplimiento de las crecientes exigencias de los países importadores para comprar la carne bovina, está ejerciendo presión para una mayor integración entre los productores dedicados a la crianza y los dedicados a la recría engorda.

LA CRIANZA.

La crianza es un eslabón fundamental en el sistema de producción animal, que permite el abastecimiento de terneros para la recría y engorda, y de terneras que deberán transformarse en futuros reemplazos de vacas viejas, secas o con algún problema productivo.

En los sistemas modernos de crianza las metas productivas apuntan a que las vacas desteten un ternero cada año y que al menos el 50% de las hembras destetadas se encasten a los 15 a 16 meses de edad, para que puedan parir su primer ternero a los 24 a 25 meses de edad en promedio. Para esto los pesos de los terneros al destete deben ser los mas altos

posibles, en función del peso de la madre, para lo cual es fundamental la concentración de los partos de acuerdo a la curva de pastos.

Las praderas y la crianza.

En el sur de Chile la pradera es la base de la alimentación de la ganadería, especialmente de los sistemas de producción de carne bovina, para lo cual es importante conocer los aspectos básicos que la caracterizan.

En condiciones de secano, las producciones de las praderas presentan una marcada distribución de la materia seca, reflejo de las condiciones climáticas imperantes, lo cual es similar para todas las praderas permanentes y de rotación corta, con sólo pequeñas variaciones. En estas praderas siempre, la menor producción se tiene en los meses de verano, otoño e invierno y la mayor producción (50 a 60%) y calidad se alcanza en los meses de primavera (Figura 1 y cuadro 1).

Esta situación obliga a conservar forraje en primavera para suplementar a los animales y cubrir los déficit alimenticios que se producen en la pradera durante el verano, otoño e invierno. Indudablemente, este evento es importante en términos de su adecuada realización, pero en general lo que importa es compatibilizar los aportes de la pradera con los requerimientos de las vacas de crianza para alcanzar la mayor eficiencia productiva.

Cuadro 1. Composición química (%) promedio de seis temporadas de praderas perennes en el Valle Central sin riego de la IX Región.

	Materia seca %	Proteína cruda %	Digestibilidad %	Energía metabolizable Mcal kg ⁻¹
Enero	31,7	6,9	66,2	2,38
Febrero	51,8	6,9	58,8	2,12
Marzo	39,7	7,9	60,1	2,16
Abril	35,4	13,1	62,2	2,24
Mayo	21,0	16,3	64,4	2,32
Junio	19,0	18,5	66,5	2,39
Julio	17,3	18,1	65,2	2,35
Agosto	18,7	23,4	69,2	2,49
Septiembre	17,4	23,2	73,3	2,63
Octubre	18,7	18,7	72,3	2,60
Noviembre	19,7	13,3	66,8	2,40
Diciembre	24,3	11,2	69,1	2,49

Fuente: Rojas y Romero, 1994

Requerimientos de la vaca de cría.

Las necesidades de alimentación de la vaca de crianza a través del año son diferentes y dependientes del estado de producción en que se encuentre. Por esta razón no es necesario que consuma la misma cantidad y calidad de alimentos durante todo el año.

En las vacas de crianza los máximos requerimientos nutritivos, de materia seca, proteína cruda, energía metabolizable, calcio y fósforo se tienen durante la lactancia, en los primeros 3 a 4 meses después del parto. En ese momento las vacas de razas de carne y doble propósito mantienen todavía altos los requerimientos debido a la producción de leche, cuyo máximo se alcanza a los 60 días después del parto, y se encuentran en el proceso de recuperación de la condición corporal perdida durante el invierno, que les permitirá entrar en celo y luego acumular grasa (Cuadro 2).

Posteriormente, los requerimientos de producción disminuyen notablemente debido a la disminución normal de la producción de leche, observándose los requerimientos más bajos del año. En una condición reproductiva normal este período corresponde al segundo tercio de la preñez, que se inicia con los 6 meses después del parto. Con el avance de la preñez los requerimientos aumentan, especialmente cuando se acercan al parto.

Con el conocimiento que las praderas tienen las máximas producciones de materia seca y de mayor calidad en los meses primaverales, y que las vacas tienen los mayores requerimientos con la lactancia, a los tres a cuatro meses después del parto, se hace necesario compatibilizar ambos eventos. De esta manera surge el manejo de concentrar los partos de acuerdo con la curva de producción de la pradera.

Cuadro 2 . Requerimientos de alimentación para vacas de crianza de 450 kg.

Estado de producción	Consumo materia seca kg/día	Proteína Cruda kg/día	Energía Metabolizable Mcal/día	Calcio g/día	Fósforo g/día
Vacas preñadas					
Segundo tercio preñez	8,2	0,570	14,3	15	15
último tercio preñez	8,9	0,763	17,5	23	18
Vacas en lactancia					
Primer mes	8,5	0,731	17,2	27	21
3-4 meses después del parto	9,2	1,186	23,2	39	26

NRC, 1984

Inicio de partos.

Así, la norma de manejo adecuada para las vacas de crianza es programar las pariciones al inicio del crecimiento de los pastos, lo que en la IX región se presenta desde fines de julio a inicio de agosto. En esta época la producción de la pradera es aún bajo comparado con los meses siguientes, pero es adecuada para la vaca parida que ha dejado de tener el requerimiento de gestación y cuyos requerimientos iniciales de lactancia son aún bajos. Desde el punto de vista del ternero el consumo de leche en su primer mes de vida es bajo y el de forraje es prácticamente nulo, debido a su condición de monogástrico en ese momento de su vida.

Con el avance de la primavera la pradera aumenta gradualmente la producción y las vacas pueden aumentar el consumo de pasto y su producción de leche, que alcanza su mayor expresión alrededor de los 60 días de la parición. Este momento los terneros tienen mayor capacidad para consumir la producción de leche de sus madres y del pasto de la pradera, debido al desarrollo de su capacidad de rumiante. Esta situación coincide con el período de mayor producción de las praderas de los meses de octubre y mediados de noviembre.

Fin de partos.

En la crianza es recomendable que el período de las pariciones no exceda de 60 días. Si el inicio de las pariciones en la IX región es fines de julio, el término de las pariciones debería ser fines de septiembre, debido a que los terneros nacidos más tarde exhiben los menores pesos al destete y su desarrollo y crecimiento posterior son menores al resto. Esto queda demostrado al analizar una serie histórica de nacimientos de terneros de vacas mayores a tres años del Centro de la Carne de Carillanca (Figura 2).

El menor peso que alcanzan al destete está directamente relacionado con la menor cantidad y calidad de pastos, que disponen los terneros nacidos tarde y sus madres provocada por la característica "sequía" de verano que presenta el secano de la IX Región, a partir de mediados de diciembre. Bajo estas condiciones, las vacas paridas en octubre alcanzan su mayor producción de leche a fines de noviembre y sólo pueden mantener esta producción en altos niveles hasta fines de diciembre cuando la pradera baja su producción y calidad por efectos de la baja pluviometría. Así, los terneros disponen de dos meses menos de leche de su madre y de pradera de calidad, respecto de los nacidos mas temprano, lo que afecta su crecimiento y desarrollo.

Encaste.

En términos generales y en función a lo anteriormente expuesto para la IX Región, el encaste debe comenzar en la segunda quincena de octubre debiéndose prolongar por 60 - 70 días. Esta concentración de las cubiertas permite un mejor manejo del vientre en gestación y la obtención de terneros de desarrollo y peso uniforme al destete.

A encaste deben entrar todas las vaquillas que a la edad de 15 - 16 meses tengan un peso superior a 300 kg., si son de raza especializada en producción de carne y de peso superior a 330 kg. si son de razas de doble propósito, y las vacas que no presenten problemas reproductivos de post-parto, una vez realizado el examen ginecológico.

A los 60-90 días de haber finalizado el encaste, debe realizarse un control de gestación (diagnóstico de preñez) con el propósito de detectar los vientres que no han quedado preñados para proceder a su eliminación y evitar de esta manera que compitan por alimentación con los animales cubiertos durante el otoño-invierno.

Destete.

El destete debe realizarse en el mes de marzo-abril con el propósito de permitir que la vaca preñada se recupere antes de entrar a invierno y así estará en mejores condiciones para responder a los requerimientos del final de gestación, iniciar la lactancia, entrar en celo y preñarse sin demora la próxima estación.

Los pesos óptimos esperados para los terneros, siempre deberán relacionarse con el peso de las vacas, al momento del destete. Una buena meta para razas de carne es tener pesos de terneros cercanos al 50% del peso de las vacas, al momento del destete. Así, vacas de 400 kg deberían destetar terneros de 200 kg y vacas de 450 destetar de 225 kg, etc. Con razas doble propósito debería esperarse terneros de mayor peso, relacionado con el peso de la madre, debido a su mayor condición lechera, aunque con carga animal por hectárea proporcionalmente inferior.

En este sentido la concentración de partos facilita la obtención de mejores relaciones de peso de terneros y peso de las madres, tal como se muestra en el Cuadro 3. Las mejores relaciones se alcanzan con los terneros nacidos en la segunda quincena de julio, disminuyendo gradualmente en aquellos que nacen más tarde.

Otro aspecto a considerar es que el peso de las terneras al destete es siempre inferior al de los terneros en aproximadamente 9% (Figura 2). El peso de destete es importante de considerar, especialmente el de las hembras, porque las terneras de razas de carne que al destete tengan pesos inferiores a 200 kg y las de razas doble propósito que tengan menos de 250 kg difícilmente podrán alcanzar desarrollo y pesos de cubierta a los 15-16 meses, debiendo permanecer un año más para poder preñarse, lo cual resulta poco eficiente y económico. En este caso, lo más conveniente es la venta de terneras con bajo peso y desarrollo al destete.

Cuadro 3. Pesos promedios de terneros terneras Hereford destetados y su relación con el peso de las vacas al momento del destete .

Años 1998 a 2003	Peso real de terneros y terneras al destete	Peso real de terneros relacionado al de vacas
	Kg	%
2 ^a quincena julio	236	49,6
1 ^o quincena de agosto	224	48,1
2 ^a quincena de agosto	219	47,0
1 ^a quincena de septiembre	203	45,1
2 ^a quincena de septiembre	192	43,9
1 ^a quincena de octubre	180	41,3

Fuente: Rojas, 2003

Manejos al destete.

El destete es el momento mas adecuado para eliminar animales improductivos e indeseados y poder enfrentar el otoño e invierno con una menor carga de animales.

Los animales que deben eliminarse del sistema de crianza son los siguientes:

- Todos los terneros
- 50% de las terneras por concepto de bajo peso y mal desarrollo
- Las vacas no preñadas
- Las vaquillas no preñadas
- Las vacas viejas, especialmente mayores de 7 a 8 partos
- Las vacas de tipo no deseado

Para poder eliminar las vacas y vaquillas no preñadas se debe realizar la palpación de todas las hembras al momento del destete, y por supuesto que las vacas secas eliminadas deben poder ser reemplazadas por igual número de vaquillas preñadas. Así, después del destete sólo deben permanecer en el predio vacas y vaquillas preñadas, y alrededor del 50% de las mejores terneras destetadas.

Alimentación de las vacas de crianza.

Los menores requerimientos de producción de las vacas de crianza se tienen durante el segundo tercio de la preñez, que se inicia con los 6 meses después del parto y que debe coincidir con el destete de los terneros a fines de marzo a inicios de abril. Con el avance de la preñez los requerimientos aumentan, especialmente cuando se acercan al parto (Cuadro 2).

Figura 1. Producción mensual de materia seca en praderas permanentes de secano de la IX Región

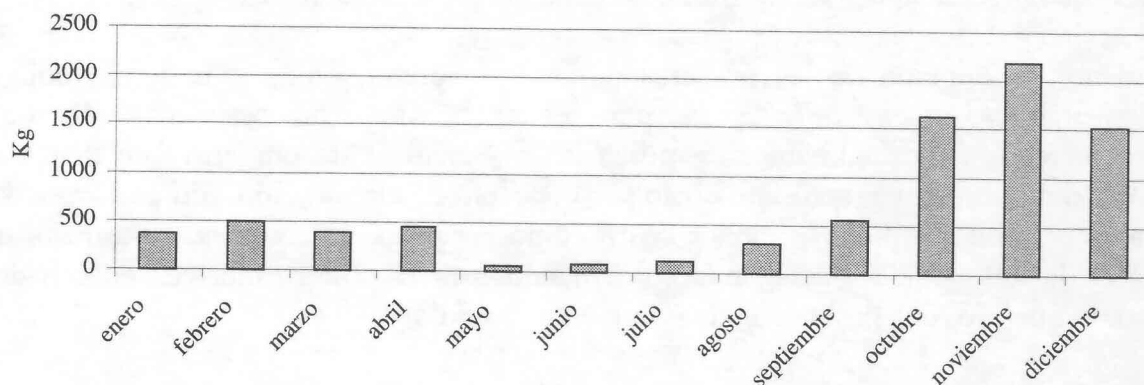
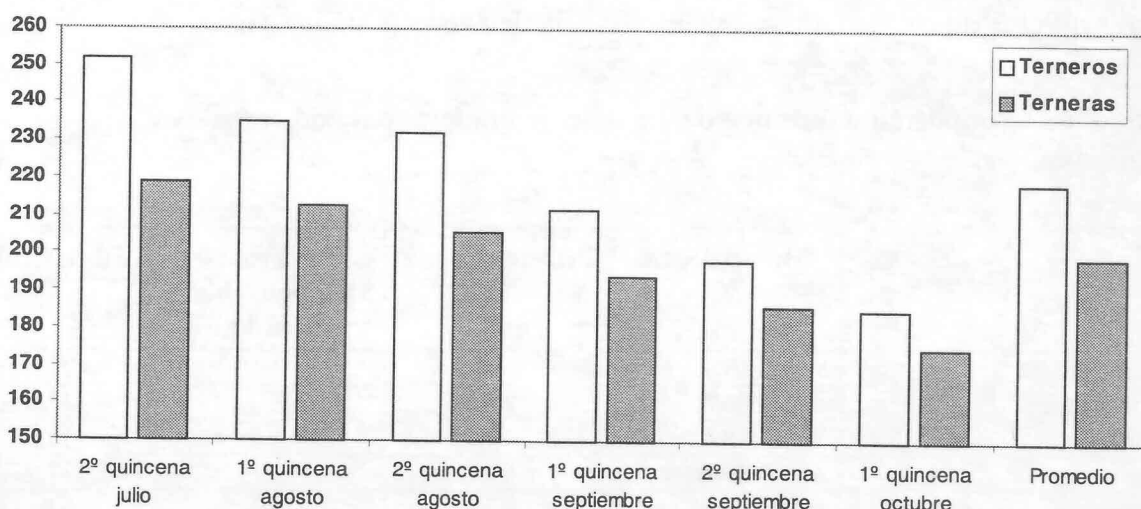


Figura 2. Peso real de terneros vs. terneras al destete, según época de parto. Centro de la Carne. INIA Carillanca.



El desconocimiento de estos requerimientos diferenciados de las vacas de crianza, provocan la mayoría de los problemas productivos y reproductivos a nivel predial. La experiencia señala que la mala alimentación antes del parto puede provocar pérdidas de peso en las vacas que influyan negativamente en la mortalidad de los terneros al nacer y si a esto se agregan pérdidas de peso después del parto, se tendrán menores índices de preñez, derivado de las dificultades de las vacas para entrar en celo. Sin embargo, las vacas con planos nutritivos medios antes del parto y altos después del parto, exhiben partos normales y altos índices de preñez. Esto se sustenta en que las vacas de carne

pueden perder hasta un 15 % de su peso vivo y las vacas de doble propósito hasta el 10 % de su peso vivo, desde el mayor peso que alcanzan a fines de la primavera (diciembre), hasta antes del parto (agosto), sin provocar problemas mayores. Esto siempre y cuando rápidamente recuperen su peso después del parto. Pérdidas de peso mayores a las señaladas traerán irremediablemente problemas al parto.

La menor producción de las praderas durante el verano, otoño e invierno, obliga a suplementar las vacas de crianza, para evitar pérdidas de peso mas allá de lo aconsejable. Así, normalmente, se utiliza heno y ensilaje de praderas que tienen una buena calidad nutritiva, pero alto costo por concepto de elaboración. Sin embargo, otros forrajes de menor calidad y menor costo como las pajas de cereales, se utilizan muy poco en la alimentación del ganado, quemándose en el potrero una vez cosechado el grano, lo que provoca problemas de polución e incendios.

La composición química de las pajas es variable y dependiente de muchos factores entre los cuales el mas importante es la especie. En general las pajas que presentan mejores niveles de proteína cruda y energía metabolizable y menores niveles de fibra cruda son las provenientes de los cultivos de leguminosas, en comparación a las de los cereales. Dentro de las pajas de cereales las provenientes del trigo y cebada son las que presentan mejores niveles de calidad, en comparación a la de avena (Cuadro 4).

Cuadro 4 . Composición química de ensilaje de pradera, paja de cereales y leguminosas.

	Materia Seca %	Proteína Cruda %	Energía Metabolizable Mcal kg⁻¹	Fibra Cruda %
Ensilaje pradera	18,9	14,4	2,3	29,6
Paja de avena	86,8	2,3	2,0	42,3
Paja, arveja	88,5	4,6	2,1	35,3
Paja lenteja	89,5	6,2	2,1	37,9
Paja avena	86,8	2,5	1,7	51,1
Paja de trigo	89,0	3,6	2,0	41,6
Paja de cebada	88,0	4,2	1,9	36,3
Paja de trébol rosado	86,0	7,4	2,0	45,0

En INIA Carillanca se han realizado estudios con vacas Hereford preñadas en praderas permanentes de secano, para evaluar la suplementación invernal con sólo pajas de leguminosas y cereales, en reemplazo del ensilaje de pradera, durante los meses de otoño e invierno. Las pajas probadas han sido de arveja, lenteja, trébol rosado, avena, cebada y trigo que botan por la cola las máquinas cosechadoras al momento de trillar el grano.

Los resultados señalan que todas las pajas son bien consumidas por las vacas, especialmente las provenientes de las leguminosas, destacando la de lenteja (Cuadros 5 y 6). En las pajas de cereales las preferencias de consumo son hacia la cebada por sobre avena y trigo. El consumo fue de aproximadamente 3 a 7,5 kg por vaca al día, correspondiendo los valores mas altos a la paja de lenteja y cebada y los menores a trigo. Los incrementos de peso que se tienen en las vacas, durante el período de otoño e invierno, varían desde pérdidas peso a pequeños incrementos, dependiendo del consumo y tipo de paja. Las tasa de parición, de preñez y el peso de los terneros al destete fueron normales y sin diferencias entre las pajas.

Estos estudios señalan que todas las pajas, tanto de leguminosas como de cereales, son absolutamente satisfactorias para ser utilizadas como único suplemento de vacas de crianza a pastoreo, durante el otoño e invierno, desde el destete hasta el parto, sin tener dificultades posteriores.

Cuadro 5. Incremento de peso, consumo diario de suplementos y disponibilidad de materia seca de la pradera durante 84 días del período invernal.

		Ensilaje	Paja Avena	Paja Arveja	Paja Lenteja
Peso inicial	kg animal ⁻¹	432	445	425	426
Peso final	kg animal ⁻¹	504	467	455	483
Incremento Diario	kg animal ⁻¹	0,857 a	0,262 c	0,357 c	0,679 b
Consumo natural	kg animal ⁻¹	23,6	3,2	7,4	7,5
Pradera					
Disponibilidad m.s.	kg ha ⁻¹	1.172	1.061	560	770

Fuente: Rojas y Catrileo, 1994. Letras diferentes en la fila indican diferencias significativas ($P \leq 0,05$).

Cuadro 6. Incremento de peso, consumo diario de suplementos de vacas Hereford y disponibilidad de materia seca de la pradera durante 127 días del período invernal.

		Paja trigo	Paja Avena	Paja cebada	Paja Trébol rosado
Peso inicial	kg animal ⁻¹	444	443	434	443
Peso final	kg animal ⁻¹	399	409	444	428
Incremento Diario	kg animal ⁻¹	(0,354)ab	(0,268) bc	0,079 a	(0,118) b
Consumo natural	Kg animal ⁻¹	3.72	2.70	5.60	5.08
Pradera					
Disponibilidad m.s.	Kg ha ⁻¹	606	330	426	593

Fuente: Rojas y otros, 1997. Letras diferentes en la fila indican diferencias significativas ($P \leq 0,05$)

Así, una adecuada norma de manejo es permitir que las vacas de crianza aumenten de peso y acumulen grasa en primavera, para poder controlar las pérdidas de peso de otoño y de invierno, de acuerdo al forraje tosco mas barato como suplemento. En términos prácticos las vacas destetadas pueden ser suplementadas con pajas, hasta que las pérdidas de peso se acerquen al 10% del peso vivo (Rojas y Catrileo, 1996). Posteriormente se podrá continuar con forrajes de mayor calidad, como pueden ser henos y ensilajes. En la medida que la suplementación de este período se realice sólo con pajas, se estarán bajando los costos de crianza .

La ventaja económica de emplear pajas dice relación con el aumento de la carga animal que se tiene, al no rezagar potreros para la conservación de forrajes. De acuerdo a Rojas y Catrileo (1996), el reemplazo del forraje conservado de los sistemas de cría intensiva, por pajas residuales de cultivos, permite incrementar la carga animal por hectárea en más del 30%. En un sistema de producción, que disponga de una vaca por ha y terneros destetados de 200 kg por vaca, se podría esperar un aumento de producción equivalente a 60 kg de terneros por hectárea.

Alimentación invernal de vaquillas de reemplazo.

Las terneras, vaquillas y vacas de primer parto deben recibir una mayor atención, debido a que ellas están gestando o lactando y a su vez creciendo. Si estos animales sufren restricción antes o después del parto, se verán lesionadas en su capacidad reproductora. En otras palabras, las terneras destetadas y las vaquillas preñadas no deben perder peso y por el contrario, deben aumentar peso hasta completar su desarrollo. Las metas para ganado de carne son que las terneras destetadas lleguen a la cubierta en noviembre (15 a 16 meses) con al menos 300 kg y lleguen al parto (24 meses) con 380 a 400 kg.

La experiencia indica que las terneras de destete (pesos superiores a 200 kg) que se dejan para vaquillas de reemplazos en su primer invierno deben ser suplementadas en praderas con heno y en algunos casos con concentrados (granos de cereales o concentrados comerciales) en cantidades variables según la carga de animales que se tenga y el tipo de praderas. Pero lo mínimo a considerar de heno o concentrados para que durante el otoño e invierno no pierdan peso es la cantidad de 1% del peso vivo durante 150 días. Así una ternera de 250 kg debe ser suplementada con alrededor de 2,5 kg al día, ya sea de heno o de heno y concentrados.

ENGORDA DE NOVILLOS.

Los sistemas de producción basados en la pradera necesariamente deben considerar la distribución de la materia seca de la localidad donde se deseen implementar. Esto condiciona a que el proceso de engorda deba terminar antes que se produzcan caídas en las ganancias diarias de peso, por efectos de sequía estival o período invernal. De lo contrario, los animales deben completar el proceso de engorda a corral o permanecer un año más a

pradera para alcanzar el efecto deseado. Indudablemente que en la medida que los animales permanezcan menos tiempos en un proceso de engorda, el sistema logra una mayor eficiencia productiva. Lo mismo podría decirse de los sistemas que usan mayoritariamente a la pradera, en comparación a aquellos que usan granos y subproductos. Sin embargo, la mayor eficiencia productiva no siempre significa la mayor rentabilidad. De hecho, el precio de los animales gordos, en forma rutinaria es menor en la medida que avanza el período de pastoreo primaveral y es mayor al final del invierno. Esto lleva a la búsqueda, a nivel predial del o los sistemas más apropiados a la realidad, para producir animales de calidad que satisfagan al mercado y recibir el justo precio por el producto.

Con razas de carne a 13 meses.

Este sistema se ha implementado tanto con machos Hereford enteros como castrados, con excelentes resultados.

Las características principales son el empleo de novillos o toritos de nacimiento de primavera, destetados con pesos no inferiores a 210 kg de peso vivo al iniciarse el sistema de producción en el mes de abril. Esta situación hace restrictivo el sistema a los mejores terneros de un rebaño con pariciones en primavera. También es necesario considerar un corral de engorda y raciones calculadas con una buena relación de ensilajes, concentrados proteicos y energéticos, para incrementos de peso promedios de 1.1 kg/animal /día.

El resultado es la producción de un animal de calidad óptima para el sacrificio a los 13 meses de edad, con pesos finales aproximados a 400 kg. Este se caracteriza por una buena terminación en cobertura de grasa, que alcanza en toritos de 0.3 a 0.4 cm de espesor medida a nivel del músculo dorsal y algo superior en novillos, además, de rendimientos de canal en caliente no inferior a 57%.

Este tipo de animal exhibe una eficiencia de conversión del alimento en carne de 6:1 (kg de alimento consumido base materia seca: kg de peso vivo producido), que es normal para la edad, tipo y peso de animal.

La comercialización de estos animales se realiza en el momento de precios más altos.

Con razas de carne a 17 meses en praderas.

Las características principales de este sistema de producción son el empleo de praderas de secano (ballicas-tréboles o festuca-trébol subterráneo), que se utilizan con novillos de nacimiento primavera, los cuales ingresan destetados con 200 kg de peso vivo en el mes de abril, para permanecer en ellas hasta alcanzar pesos de 380 a 400 kg aptos para el beneficio.

Para conseguir estas metas necesariamente deben ser suplementados durante los meses de invierno con forraje conservado y con granos o concentrados, para conseguir registros de

peso de 0.4 a 0.5 kg/animal/día, que permitan la expresión del crecimiento compensatorio en primavera.

Con este sistema es posible obtener animales de calidad en su terminación y altas eficiencias de conversión de pasto a carne, que van de 12 a 13 kg de materia seca: kg de peso vivo, pudiendo alcanzar a 700 kg/ha peso vivo, en el valle central.

El sistema es también apropiado para la engorda de las vaquillas. La diferencia principal está dada por el menor peso final que alcanzan (350-360 kg) y menores eficiencias y producciones por unidad de superficie.

En ambos casos la salida de los animales gordos debe suceder antes que la calidad o producción de la pradera impida incrementos de peso importantes, que en el secano de la zona sur ocurre en el mes de enero.

Con razas doble propósito a 18 meses.

Las características principales del sistema a 18 meses representada en la Figura 2, es la utilización de novillos de nacimiento de otoño que ingresan a las praderas en primavera con pesos de 170-180 kg y donde permanecen hasta fines del verano. En este período pueden completar alrededor de 300 kg de peso, por lo que necesariamente deben ingresar a una etapa de galpón para la engorda intensiva y poder salir terminados con alrededor de 480 kg. En este sistema el tipo de ración a usar debe ser de calidad para alcanzar incrementos de peso promedios superiores a 1,0 kg/día y lograr la depositación de grasa necesaria para una buena calificación de las canales.

Para acortar el período de corral siempre es deseable un novillo de mayor peso al ingreso al sistema o prolongar el período de pastoreo en base a praderas regadas.

El tipo de animal que puede obtenerse con este sistema es de calidad en su terminación, con adecuadas eficiencias de conversión y su comercialización se realiza en el momento que coincide con los precios más altos del ganado.

Con razas doble propósito a 24 meses en praderas y corral.

Las características principales de este sistema son el empleo de novillos de nacimiento de primavera, con pesos vivos de alrededor de 180 kg al ingresar a las praderas en el mes de abril y donde permanecen durante 12 meses. Posteriormente deben ingresar a una etapa de corral para alcanzar pesos vivos superiores a 480 kg y estados de gordura de beneficio.

En el primer invierno es necesario la suplementación en el potrero con forraje conservado para alcanzar incrementos de peso sobre mantención. Esto permite la expresión de un crecimiento compensatorio en la primavera, donde pueden exhibir incrementos de peso de 1,2 kg/día y completar aproximadamente 400 kg de peso vivo.

La etapa a corral debe considerar una ración de engorda para incrementos de peso promedio superiores a 1 kg/animal/día, pudiendo alcanzar eficiencias de conversión de alimento consumido a carne de 10 a 9,5 kg de materia seca por kg de peso vivo.

El animal que se consigue en este sistema es de calidad óptima para el sacrificio, en término de cobertura grasa y rendimiento centesimal y su comercialización se realiza en el momento de precios más altos.

El sistema es también apropiado para la engorda de vaquillas. La diferencia principal está dada por el menor peso final que necesitan para su comercialización, lo que muchas veces se consigue con una corta etapa de corral y con algunos ejemplares, basta con el período de pastoreo.

LITERATURA CITADA.

N.R.C. National Research Council. 1984. Nutrient requirements of Beef Cattle. Sixth Revised Edition. National Academy Press.

ROJAS, G. CLAUDIO y ROMERO, Y. O. 1994. Sistema de recría-engorda de novillos Hereford utilizando festuca con trébol subterráneo en el Valle de la IX Región. Agricultura Técnica (Chile) 54 (2) : 130-135.

ROJAS, C. y CATRILEO, A. 1994. Respuesta productiva de vacas Hereford suplementadas con pajas de avena, arveja y lenteja. p. 89-90. En: XIX Reunión Anual Sociedad Chilena de Producción Animal (SOCHIPA). Valdivia, Chile, 19-21 de octubre.

ROJAS G., CLAUDIO y CATRILEO S. ADRIAN. 1996. Alternativas para bajar los costos en producción de carne. En Perspectivas del negocio de la carne bovina. Serie Carillanca N° 52. P. :55-67.

ROJAS, C., CATRILEO, A. y MANRÍQUEZ, M. 1997. Respuesta productiva de vacas Hereford suplementadas con pajas de trigo, avena, cebada y trébol rosado. p.108-114. En: Instituto de Investigaciones Agropecuarias(Chile). Estación Experimental Carillanca (Temuco). Area de producción Animal. Informe Técnico Anual.

ROJAS G., CLAUDIO. 2003. Crianza bovina. Concentración de partos y pesos de terneros. Tierra Adentro 51 (julio-agosto) p 47-49

Temuco 12 de marzo del 2004

CONDICIONES PARA LA PRODUCCIÓN DE NOVILLOS DE CALIDAD EXPORTABLE

Claudio Rojas G.
Ingeniero Agrónomo M.Sc.
INIA Carillanca
crojas@carillanca.inia.cl

METAS PRODUCTIVAS DE LA CRIANZA

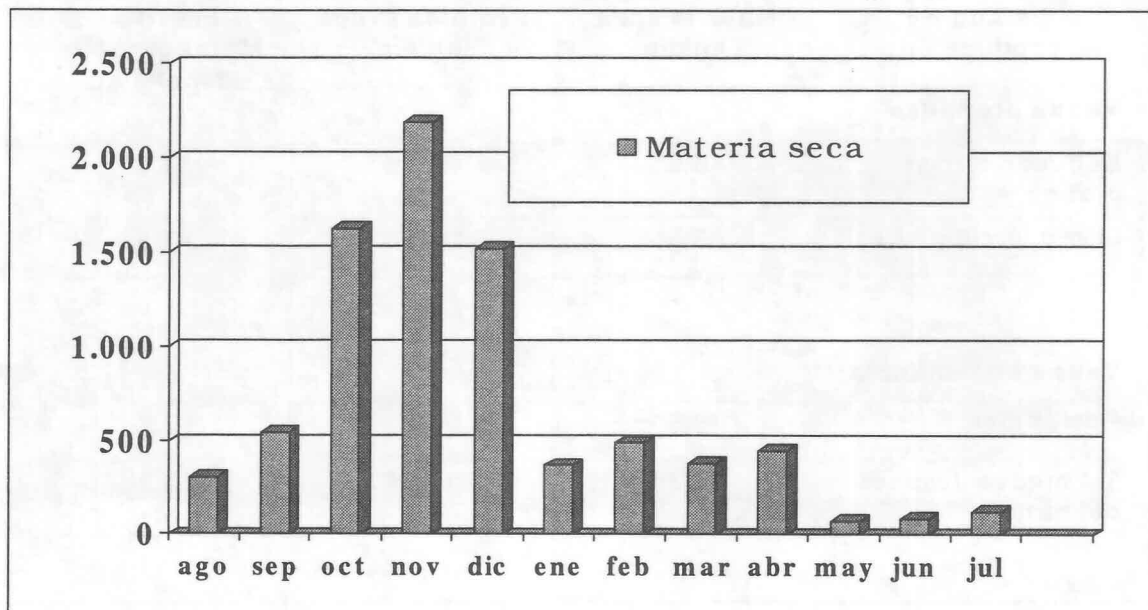
- ★ Un ternero por vaca cada año.
- ★ Muchos partos por vaca (7-8)
- ★ Baja mortalidad de terneros al parto y después del parto.
- ★ 50% de las hembras destetadas se puedan cubrir a los 15-16 meses de edad y parir a los 24-25 meses de edad.
- ★ Terneros destetados del mayor peso posible con relación al peso de la madre.

Requerimientos de alimentación para vacas de crianza de 450 kg.

Estado de producción	Materia seca kg/día	Proteína Cruda kg/día	Energía Metabolizable Mcal/día
Vacas preñadas			
Segundo tercio preñez	8,2	0,570	14,3
último tercio preñez	8,9	0,763	17,5
Vacas en lactancia			
Primer mes	8,5	0,731	17,2
3-4 meses después del parto	9,2	1,186	23,2

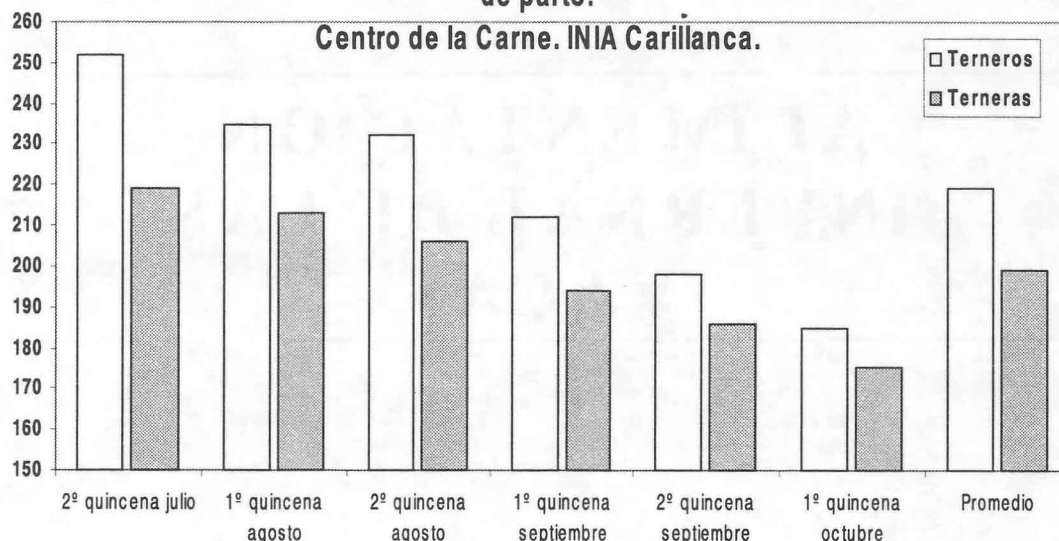
¿cuándo iniciar la parición?

Distribución de materia seca de la pradera
perenne de secano de la IX Región



Peso real de terneros Hereford vs. terneras al destete, según época de parto.

Centro de la Carne. INIA Carillanca.



Pesos promedios de terneros terneras Hereford destetados y su relación con el peso de las vacas al momento del destete

Años 1998 a 2003	Peso real de terneros y terneras al destete Kg	Peso real de terneros relacionado al de vacas %
2ª quincena julio	236	49,6
1ª quincena de agosto	224	48,1
2ª quincena de agosto	219	47,0
1ª quincena de septiembre	203	45,1
2ª quincena de septiembre	192	43,9
1ª quincena de octubre	180	41,3

Fuente: Rojas, 2003

ALIMENTACIÓN INVERNAL DE LAS VACAS

Pajas probadas

En INIA Carillanca se han realizado estudios con vacas Hereford preñadas en praderas permanentes de secano, para evaluar la suplementación invernal con sólo pajas de cereales y de leguminosas, en reemplazo del ensilaje de pradera, durante 80 a 120 días de otoño e invierno.

Las pajas probadas han sido de avena, arveja, lenteja, trébol rosado, cebada y trigo que botan por la cola las máquinas cosechadoras al momento de trillar el grano.

¿por qué es posible suplementar a las vacas con pajas de cereales

- * Porque son rumiantes
- * Porque durante el verano las praderas se presentan secas al igual que las pajas de cereales
- * Porque son mas baratas
- * Porque se puede aumentar la carga animal
- * Porque se ha comprobado que las vacas pueden perder hasta un 10% de su peso vivo, entre primavera e invierno
- * Porque se complementan bien con el aporte de la pradera

Comparación de forrajes toscos en la crianza durante 84 días en praderas permanentes (Rojas y catrileo, 1994)

	Ensilaje	Paja avena	Paja arveja	Paja lenteja
Peso inicial kg	432	445	425	426
Peso final kg	504	467	455	483
Incremento kg/día	0,857a	0,262c	0,357c	0,679b
Consumo kg/día	23,6	3,2	7,4	7,5
Carga animal n°/ha	2,8	2,8	2,8	2,8

USO DE RAZAS

¿Cual es el peso adecuado de destete?

Pesos promedios de terneros terneras Hereford destetados y su relación con el peso de las vacas al momento del destete

Años 1998 a 2003	Peso real de terneros y terneras al destete	Peso real de terneros relacionado al de vacas
	Kg	%
2ª quincena julio	236	49,6
1º quincena de agosto	224	48,1
2ª quincena de agosto	219	47,0
1ª quincena de septiembre	203	45,1
2ª quincena de septiembre	192	43,9
1ª quincena de octubre	180	41,3

Fuente: Rojas, 2003

UTILIZACION DEL HIBRIDISMO EN LA CRIANZA

Mejoramiento obtenible por vigor híbrido para distintos caracteres en producción de carne.

CRIANZA	Mejoramiento %
<i>Por uso de madres híbridas</i>	
Fertilidad, facilidad de partos y sobrevivencia de terneros	13-14
CRECIMIENTO-ENGORDA	
<i>En la progenie híbrida</i>	
- crecimiento antes del destete	6 - 7
- crecimiento después del destete	3 - 4
- rendimiento y calidad de canal	0 - 1

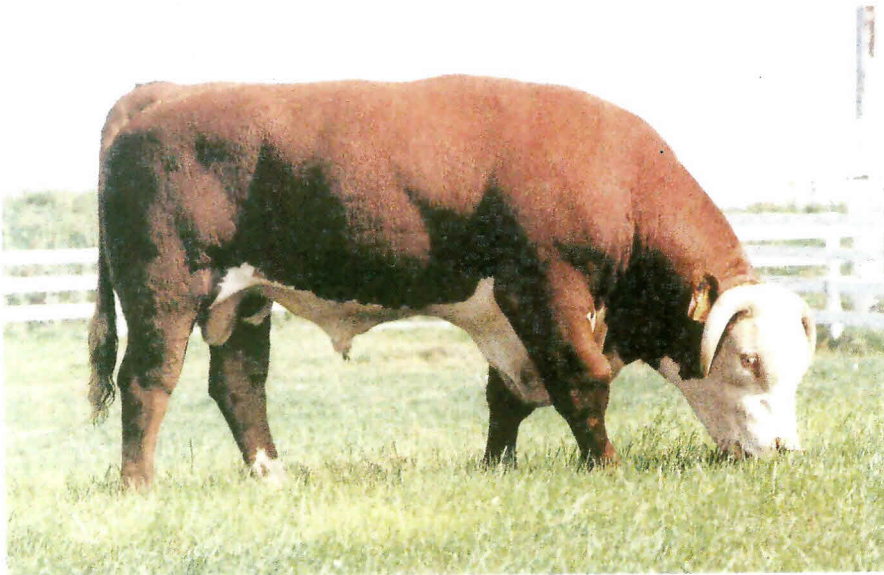
ENGORDA DE NOVILLOS

Producción de novillos de razas de
carne terminados a los 12 a 13
meses

Aspectos económicos

- * Venta en septiembre-octubre con altos precios
- * Altas eficiencias de conversión del alimento en peso vivo de 6:1
- * Altos rendimientos de canal en caliente, no inferior a 57%
- * El grado de terminación en su cobertura de grasa puede ser una limitante, especialmente al usar toritos
- * El costo de alimentación es alto, respecto a la engorda a praderas

USO DE RAZAS





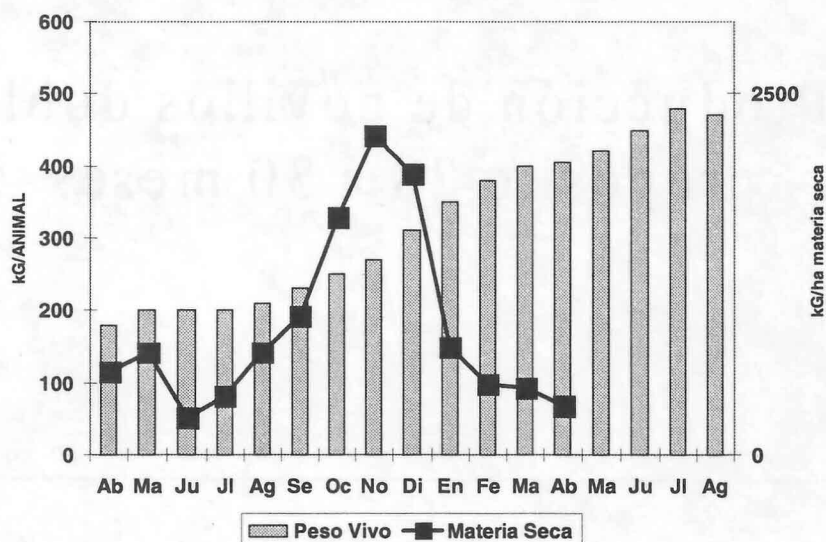
UTILIZACION DEL HIBRIDISMO EN LA CRIANZA

Aspectos económicos

- ☛ Alto precio de compra de los terneros en septiembre
- ☛ Venta en septiembre y octubre con altos precios
- ☛ Bajo costo de alimentación primaveral en praderas, pero alto en la etapa de engorda invernal a corral
- ☛ La eficiencia de conversión de la pradera en peso vivo de es de aproximadamente 12 a 13:1 y en corral de 9 a 10:1
- ☛ Los animales exhiben adecuado grado de terminación y rendimientos de canal en caliente, no inferior a 55%
- ☛ La clasificación de estos animales es V- A

Producción de novillos doble
propósito e híbridos con parición
de primavera a 22 a 23 meses

ENGORDA DE NOVILLOS A 24 MESES EN PRADERAS DE BALDICAS Y TEBOL ROSADO



Aspectos económicos

- * Largo período de producción
- * Venta en agosto con altos precios
- * Bajo costo de alimentación primaveral en praderas, pero alto en la etapa de engorda invernal a corral
- * La eficiencia de conversión de la pradera en peso vivo es de aproximadamente 12 a 13:1 y en corral de 9 a 10:1
- * Los animales exhiben adecuado grado de terminación y rendimientos de canal en caliente, no inferior a 55%
- * La clasificación de estos animales es V-A

Producción de novillos doble propósito 28 a 30 meses

Aspectos técnicos

- * Necesitan praderas sembradas de calidad para permanecer allí hasta la venta.
- * Compra en abril de terneros castrados de nacimiento de primavera de 7 a 8 meses de edad
- * Pesos no inferiores a 180 kg de peso vivo inicial
- * Deben ser suplementados en invierno con forraje conservado mas grano de cereales en los dos inviernos que pasan
- * Venta de novillos en noviembre a enero con 28 a 30 meses de edad y 480 kg a 500 kg de peso vivo.

Aspectos económicos

- Largo período de producción (30 meses)
- Venta en meses de bajos precios
- La eficiencia de conversión de la pradera en peso vivo es de aproximadamente 13 a 15:1
- La clasificación de estos animales es V-A

EL FINANCIAMIENTO CREDITICIO DE LA AGRICULTURA FAMILIAR CAMPESENA.

René Poblete Lorca

Departamento de Asistencia Financiera

INDAP.

(Esta presentación reemplaza a la realizada por la jefa de finanzas de INDAP IX Región Señorita Jimena Osorio.)

INDAP es una de las principales fuentes de financiamiento para la Agricultura Familiar Campesina a parte de la banca, que opera con sus propias políticas.

El financiamiento dispuesto por INDAP, proviene de los recursos asignados en su presupuestos anualmente, cifra que en el año 2003 alcanzó a 28 mil millones de pesos, para el presente año se consultan 34 mil millones de pesos para colocar principalmente en créditos de capital de trabajo.

El programa de crédito de INDAP ha fijado orientaciones para trabajar con los campesinos y ellas tienen que ver con las definiciones que este servicio aplica como política, así el crédito es considerado como un instrumento de apoyo a los programas o proyectos de fomento productivo de INDAP, que demuestren ser económica y financieramente convenientes de ejecutar. Este programa también tiene por objetivo lograr una mayor disciplina financiera con los clientes de INDAP, para ello persigue mejorar el análisis de riesgo para aprobar crédito de calidad, desarrollar acciones de seguimiento oportunas y desarrollar acciones de cobranza efectivas y permanentes. También esta la orientación de diferenciar y mejorar la atención de los clientes con buen comportamiento crediticio y por último priorizar la atención crediticia hacia aquellos clientes con menores posibilidades de acceso al sistema financiero y hacia clientes nuevos.

Algunos logros alcanzados en el año fiscal 2003, se logra un record de recuperaciones con casi 37 mil millones de pesos contra 28 mil millones en el 2002, durante este año se ha recuperado mas del 92 por ciento de los créditos de corto plazo otorgado en el año 2002; se ha logrado una baja sustantiva en la morosidad de la cartera vigente de un 32 por ciento en el 2002 a 19 por ciento el 2003; record en el cumplimiento del programa de colocaciones con un 98 por ciento de cumplimiento y la atención subió a 33.218 nuevos pequeños productores agrícolas durante el período 2000- 2003.

Los criterios que ha fijado el programa para evaluar los créditos básicamente son: Análisis del flujo de caja; información sobre la situación de endeudamiento con el sistema financiero; la disponibilidad de garantías cuando lo requiera INDAP y análisis

del comportamiento crediticio con INDAP y clasificación en categoría de riesgo crediticio.

Las categorías de riesgo aplicadas al sistema son 6: Categoría A, corresponde a un cliente de riesgo normal; B cliente de riesgo superior al normal; B- cliente de riesgo preocupante; C cliente de alto riesgo; D Cliente moroso, marginado del programa de crédito y N cliente nuevo, sin historial crediticio.

Los principales parámetros que se consideran para la clasificación de los clientes del programa de crédito de INDAP son: número de días en mora; número de prórrogas o renegociaciones; número de condonaciones y número de castigos. Para estar en categoría A sólo se acepta un máximo de 15 día en mora, después de eso baja automáticamente de clasificación.

El sistema tiene establecido una instancia colegiada para aprobar los créditos, la que se toma a través de los Comités de Financiamiento que opera en cada región. Pero también existen los créditos preaprobados, esta modalidad esta disponible para los clientes clasificados en categoría A.

El sistema de INDAP cuenta con créditos de dos tipos: los de corto plazo u operacional de temporada y los créditos de largo plazo a mas de dos años, para estos últimos los recursos son escasos.

Los créditos de corto plazo son créditos de hasta 359 días, destinados a financiar fundamentalmente el capital de trabajo requerido para desarrollar actividades económicas, cuya capacidad de generación de recursos permita el pago total de la operación dentro del plazo antes indicado. También se puede financiar activo fijo, siempre y cuando la capacidad de generación de recursos de la inversión financiada permita cancelar el crédito en el plazo otorgado.

Los créditos de corto plazo pueden ser individuales o a empresas para ello se han definido montos máximos de crédito según la categoría de riesgo; categoría A hasta UF 200; categoría B hasta UF 160; B- hasta UF 120; categoría C hasta UF 60 y categoría N hasta UF 80, con un máximo de dos créditos en cartera.

El otorgamiento de créditos siempre están asociados a la existencia de garantía así para la categoría A con deuda hasta UF 100 es sin aval sobre UF 100 se requiere disponer del 70 por ciento de garantía; para la categoría B hasta UF 70 sin garantía, sobre UF 70 y menos de UF 100, 90 por ciento real/aval sobre UF 100, cien por ciento garantía real., para el resto de los deudores se exige el 100 por ciento de garantía.

Para los créditos a empresas de corto plazo, existe también una normativa que limita los niveles de endeudamiento y pone las exigencias de garantía similares a las exigencias a los créditos individuales.

El sistema de crédito de largo plazo cuenta con créditos de largo plazo individuales y a empresas, son créditos cuya capacidad de generación de recursos para pagar la obligación requiere de un plazo superior a un año, con un máximo de 10 años, incluido el período de gracia que pudiere haberse establecido en el estudio de flujo de caja proyectado. Estos créditos están destinados a financiar fundamentalmente inversiones en activos fijos y capital de trabajo de actividades cuya capacidad de generación de recursos no permite el pago dentro del año.

Los créditos de largo plazo también exigen un porcentaje de garantías que varía según el nivel de riesgo y el nivel de endeudamiento.

INDAP

Abriendo Nuevos
Campos

EL FINANCIAMIENTO CREDITICIO PARA LA PEQUEÑA AGRICULTURA FAMILIAR CAMPESENA

Departamento de
Asistencia Financiera
Junio 2004

LAS ORIENTACIONES DEL PROGRAMA DE CRÉDITOS

- **El crédito como instrumento de apoyo** a los programas o proyectos de fomento productivo de INDAP, que demuestren ser económica y financieramente convenientes de ejecutar.
- **Mayor disciplina financiera para el Programa de Crédito:**
 - **Mejor análisis de riesgo para aprobar crédito de calidad.**
 - **Desarrollar acciones de seguimiento oportunas**
 - **Desarrollar acciones de cobranza efectivas y permanentes.**
- **Diferenciar y mejorar la atención de los clientes con buen comportamiento crediticio**
- **Priorizar la atención crediticia** hacia aquellos clientes con menores posibilidades de acceso al sistema financiero y hacia clientes nuevos.

ALGUNOS LOGROS ALCANZADOS DURANTE EL AÑO 2003

- **Record en recuperaciones de créditos, con casi 37 mil millones de pesos (año 2002 28 mil millones).**
- **A la fecha, se ha recuperado más del 92 % de los créditos de corto plazo otorgado el año 2002.**
- **Disminución sustantiva de la morosidad de la cartera vigente, desde un 32% el 2002 a un 19 % el 2003.**
- **Record en el cumplimiento del programa de colocaciones, con un 98 % de cumplimiento (año 2002, 88 %).**
- **Atención de 33.218 nuevos pequeños productores agrícolas durante el periodo 2000 – 2003.**

CRITERIOS PARA LA EVALUACION DE LOS CREDITOS

- **Análisis del Flujo de Caja.**
- **Información sobre la situación de endeudamiento con el sistema financiero.**
- **La disponibilidad de garantías cuando lo requiera INDAP.**
- **Análisis del comportamiento crediticio con INDAP y clasificación en categorías de riesgo crediticio.**

CATEGORÍAS DE RIESGO

Categoría A: Clientes de riesgo normal

Categoría B: Clientes de riesgo superior al normal

Categoría B-: Clientes de riesgo preocupante

Categoría C: Clientes de alto riesgo

Categoría D: Clientes morosos, marginados del programa de créditos.

Categoría N: Clientes nuevos.

**PARAMETROS PARA LA CLASIFICACIÓN DE LOS CLIENTES
DEL PROGRAMA DE CREDITO**

Variable	A	B	B-	C	D
N° días En Mora	0-15	16-30	31-90	91-120 (+ 120, vigente)	>120 (morosos y/o castigados)
N° de Prórrogas y/o renegociaciones	0	1	2	>2	>2
N° de Condonaciones.	0	0	0	>0	
N° de Castigos	0	0	0	Deuda regularizada	1

LA APROBACIÓN DE LOS CREDITOS

- Mediante decisiones colegiadas adoptadas a través de los Comités de Financiamiento
- Mediante el Sistema de Créditos Preaprobados.

LOS SISTEMAS DE CREDITOS DE INDAP

- Sistema de créditos de corto plazo
- Sistema de créditos de largo plazo

SISTEMA DE CRÉDITOS DE CORTO PLAZO

Son créditos con plazo de hasta 359 días, destinados a financiar fundamentalmente el **capital de trabajo** requerido para desarrollar actividades económicas, cuya capacidad de generación de recursos permita el pago total de la obligación dentro del plazo antes indicado. También se puede financiar activo fijo, siempre y cuando la capacidad de generación de recursos de la inversión financiada permita cancelar el crédito en el plazo otorgado.

- Crédito de corto plazo individual
- Crédito de corto plazo a empresas

CREDITO DE CORTO PLAZO INDIVIDUAL

- DESTINATARIOS : Pequeños productores agrícolas y campesinos
- PLAZO Y SERVICIO DEL CRÉDITO : Hasta un año.
- REAJUSTABILIDAD : Reajustables o no reajustables
- TASAS DE INTERÉS : Las tasas de interés serán las vigentes a la fecha de la autorización de la firma del mutuo o pagaré.

A modo referencial se indican las tasas vigentes:

Créditos reajustables: 5 % - 5,79 % anual

Créditos no reajustables: entre un 8 % y 12 % anual.

• MONTO MÁXIMO DE CRÉDITO:

Categoría de
riesgo.

- Categoría A:
- Categoría B:
- Categoría B-:
- Categoría C:
- Categoría N:

Deuda

Autorizada.

- Hasta 200 U.F.
- Hasta 160 U.F.
- Hasta 120 U.F.
- Hasta 60 U.F.
- Hasta 80 U.F.

•MÁXIMO DOS CRÉDITOS EN CARTERA

INDAPAbriendo Nuevos
Campos**EXIGENCIAS DE GARANTIAS**

(Corto Plazo Individual)

CATEGORIA	ENDEUDAMIENTO(U.F.)	EXIGENCIA
A	Hasta 100 Sobre 100	sin 70% real
B	Hasta 70 >70 – 100 > 100	sin 90% real/aval 90 % real
B-	Hasta 50 > 50	100% real /aval 100% real
C	--	120 % real
N	Hasta 50 >50	sin 100% real /aval

INDAPAbriendo Nuevos
Campos**CREDITO DE CORTO PLAZO EMPRESAS**•**DESTINATARIOS:** Organizaciones que califiquen como clientes de INDAP•**PLAZO Y SERVICIO**

DEL CRÉDITO : Hasta un año.

•**REAJUSTABILIDAD:** Reajustables o no reajustables•**TASAS DE INTERÉS:** Las tasas de interés serán las vigentes a la fecha de la autorización de la firma del mutuo o pagaré. A modo referencial se indican las tasas vigentes:

Créditos reajustables: 5 % - 5,79 % anual

Créditos no reajustables: entre un 8 % y 12 % anual.

• **MONTO MÁXIMO DE CRÉDITO:**

Categoría de riesgo	Deuda Autorizada.
• Categoría A :	Hasta 3.000 U.F.
• Categoría B :	Hasta 2.400 U.F.
• Categoría B-:	Hasta 1.800 U.F.
• Categoría C :	Hasta 900 U.F.
• Categoría N :	Hasta 1.200 U.F

•**MÁXIMO DOS CRÉDITOS EN CARTERA**

EXIGENCIAS DE GARANTIAS

(Corto Plazo Empresas)

CATEGORIA	ENDEUDAMIENTO(U.F.)	EXIGENCIA
A	Hasta 100	sin
	> 100 - 500	70% real
	> 500	100 % real
B	Hasta 70	sin
	>70 - 500	90% real
	> 500	100 % real
B-	---	100% real
C	--	120 % real
N	Hasta 50	sin
	>50	100% real

SISTEMA DE CRÉDITOS DE LARGO PLAZO

Son créditos cuya capacidad de generación de recursos para pagar la obligación requiere de un plazo superior a un año, con un máximo de 10 años, incluido el periodo de gracia que pudiere haberse establecido en el estudio de flujo de caja proyectado. Estos créditos están destinados a financiar fundamentalmente inversiones en activos fijos y capital de trabajo de actividades cuya capacidad de generación de recursos no permite el pago dentro del año.

- Crédito de largo plazo individual
- Crédito de largo plazo a empresas

CREDITO DE LARGO PLAZO INDIVIDUAL

INDAP

Abriendo Nuevos
Campos

- **DESTINATARIOS:** Pequeños productores agrícolas y campesinos
- **PLAZO Y SERVICIO**
- **DEL CRÉDITO :** Mayor a un año, con un máximo de 10 años, incluido plazo de gracia.
- **REAJUSTABILIDAD:** Reajustables
- **TASAS DE INTERÉS:** Las tasas de interés serán las vigentes a la fecha de la autorización de la firma del mutuo o pagaré. A modo referencial se indican las tasas vigentes:
 - 5 % anual, con FOGAPE
 - 7% anual, sin FOGAPE
- **MONTO MÁXIMO DE CRÉDITO:**

Categoría de riesgo	Deuda Autorizada.
• Categoría A :	Hasta 500 U.F.
• Categoría B :	Hasta 400 U.F.
• Categoría B-:	Hasta 300 U.F.
• Categoría C:	Hasta 150 U.F.
• Categoría N:	Hasta 200 U.F.
- **MÁXIMO DOS CRÉDITOS EN CARTERA**

EXIGENCIAS DE GARANTIAS (Largo Plazo Individual)

INDAP

Abriendo Nuevos
Campos

CATEGORIA	ENDEUDAMIENTO(U.F.)	EXIGENCIA
A	Hasta 50 > 50	sin 70% real
B	Hasta 50 >50	sin 90% real
B-	---	100% real
C	--	120 % real
N	Hasta 50 >50	sin 100% real

CREDITO DE LARGO PLAZO EMPRESAS

- **DESTINATARIOS** : Organizaciones que califiquen como clientes de INDAP

- **PLAZO Y SERVICIO DEL CRÉDITO**: Mayor a un año, con un máximo de 10 años, incluido plazo de gracia.

- **REAJUSTABILIDAD** : Reajustables

- **TASAS DE INTERÉS**: Las tasas de interés serán las vigentes a la fecha de la autorización de la firma del mutuo o pagaré. A modo referencial se indican las tasas vigentes:
 - 5 % % anual, con FOGAPE
 - 7% anual, sin FOGAPE

- **MONTO MÁXIMO DE CRÉDITO**:

Categoría de riesgo	Deuda Autorizada.
• Categoría A :	Hasta 3.000 U.F.
• Categoría B :	Hasta 2.400 U.F.
• Categoría B-:	Hasta 1.800 U.F.
• Categoría C:	Hasta 900 U.F.
• Categoría N:	Hasta 1.200 U.F.

- **MÁXIMO DOS CRÉDITOS EN CARTERA**

EXIGENCIAS DE GARANTIAS (Largo Plazo Empresas)

C A T E G O R I A	E N D E U D A M I E N T O (U . F .)	E X I G E N C I A
A	Hasta 50	sin
	> 50 - 500	70% real
	> 500	100 % real
B	Hasta 50	sin
	>50 - 500	90% real
	> 500	100 % real
B-	---	100% real
C	--	120 % real
N	Hasta 50	sin
	>50	100% real

REQUISITOS GENERALES PARA SOLICITAR CREDITOS

- **No tener deudas morosas con INDAP. Caso de organizaciones, tampoco sus directivos.**
- **Demostrar capacidad legal para contraer obligaciones crediticias.**
- **Demostrar capacidad económica, financiera y de gestión compatibles con el tipo y cuantía de la inversión a realizar.**
- **Demostrar un adecuado comportamiento de pago anterior.**
- **Cuando corresponda, estar en condiciones de otorgar las garantías que INDAP le solicite.**
- **Estar al día en el pago de las cotizaciones del seguro de cesantía.**

5. DEMANDAS PLANTEADAS .

DEMANDAS PLANTEADAS EN LOS GRUPOS DE TRABAJO TALLER COMPETITIVIDAD NEN LA CADENA DE LA CARNE BOVINA. Temuco 12 y 13 de marzo del 2004.

Organizar su importancia	Incrementar la conciencia dirigencial	Organización	Financiamiento y Fomento	Comercialización	Exportación	Capacitación	Asistencia Técnica	Desarrollo Rural	Relaciones con gobierno	Relación Parlamentaria
Coordinar los rubros. Demanda organizada de políticas de financiamiento y fomento para la AFC. Hacer conciencia en nosotros mismos del gran aporte de la AFC a la economía del país y aporte al proceso alimentario. Cambiar constitución	Formación de Dirigentes Mejorar calidad de dirigentes. Sector AFC c/estrategia	Falta de confianza en las organizaciones Falta Unidad a pesar de diferentes intereses Cada Federación - Sindicatos - A.G - Cooperativa. Nomine su representante para conformar la instancia de coordinación Regional. Mejorar calidad de vida y desarrollo. Fortalecimiento de redes por rubros productivos. Los socios deben asumir el costo del trabajo de la organización	Elaborar y planificar proyección productiva en los distintos rubros y centrar los recursos existentes de apoyo. Adecuar los créditos a los productores. Repartir mejor los recursos. Mejorar los instrumentos de apoyo productivo.	Fortalecimiento de las redes por rubro	Fijar con claridad la orientación sobre exportación	Cada instancia que se da la AFC debe tener programa de capacitación de acuerdo a su demanda.	Combatir las plagas. Investigación en razas y praderas. Demanda de una asistencia técnica permanente centrada por las instancias que se da la AFC	Equipar los sectores rurales. Coordinación de las instancias del Estado que tienen que apoyar la AFC. Como las organizaciones invitan a los no organizados	Debe haber mas claridad en el gobierno. Las instancias que se dan la AFC estructuralmente deben participar en los distintos niveles de instituciones del gobierno. Que el gobierno haga seguimiento a los acuerdos con la AFC. Cumpla con sus compromisos. Mesa Regional	Que ojalá sean de las propias organizaciones que divulguen sus intereses.

**DEMANDAS PLANTEADAS EN LOS GRUPOS DE TRABAJO TALLER COMPETITIVIDAD NEN LA CADENA DE
LA CARNE BOVINA. Temuco 12 y 13 de marzo del 2004.**

Negocio/ Rubro	Organiza- cional	Relación c/gobierno	Comercializa- ción	Capacita- ción	Desarrollo Rural	Relación Parlamenta- rios	Relación Comuna	Financia- miento y Fomento	Exportación	Otros
	Plan Organizacional Localización. Como actuar en consonancia. Roles de las organizaciones. Alianzas ¿Que? Con quien. Incorporación de la juventud. Asumir potestad jurídica. Tipo de organización Conocer la forma de las organizaciones europeas	Reconocimiento de algunos dirigentes. Reuniones clandestinas... citadas por INDAP. Relación Servicios públicos/con org.campesinas. ¿Asignación de recursos públicos- Oferta? Demanda?.. Gobierno plan territorial... Estrategia para relación c/gasPlantear problemas y propuestas y soluciones. Relaciones en torno a los problemas reales. Relación de las organizaciones c/gobierno como institución. Estrategia desarrollo regional 2002/2010 gobierno	Unidad económica del negocio/rubro Plan Explotación Plan de negocios. Cadena de valor del negocio/rubro Propietarios de la cadena del valor	Chile califica. Capacitación al INIA. La organización debe asumir la capacitación. Debe existir de un sistema de capacitación campesina. GTT	Emigración. División del suelo por herencia. Que hacemos con la tercera edad. Sistema de legado de la tierra. Alianzas con Universidades. Como se resuelve el problema del Fondo de Tierra. Enfrentar el Desarrollo Rural	Forma para enfrentar a los parlamentarios. Relación en torno a problemas reales. Capacidad de relación regular con parlamentarios	Como se compromete a los concejales La relación debe ser con la institución municipio	Participación en toda la cadena en forma organizada. Normas ambientales a cumplir	Manual de procedimientos para exportar	Fundación Chile. Tema del agua y sus derechos. Asistencia Técnica

Temuco 13 de marzo/ Mucech



ANEXO 1

Asistentes

LISTADO DE ASISTENTES A SEMINARIO.

COMPETITIVIDAD EN LA CADENA DE LA CARNE BOVINA

Hotel Continental, 12 y 13 de Marzo del 2004 Temuco

Nombre	Institución/Empresa	Cargo/Actividad
Luis Sepúlveda Ortega	Corporación Metodista	Técnico Agrícola CEDEC/Puren.
Pedro Sánchez Torres	Fed. Cardenal Silva Henríquez (Angol)	Socio/agricultor
Jorge Medina Poblete	A.G. Vegas Blancas (Angol)	Socio/agricultor
José Canales Medina	A.G. Vegas Blancas (Angol)	Socio/agricultor
Juan Guzmán Poblete	A.G. Vegas Blancas (Angol)	Socio/agricultor
Jaime Altamirano	ACOLECHE Puerto Montt	Gerente
Gladys Mardones	Privado	Productora
Gonzalo Henríquez Ochoa	Servicio País Lumaco	Ingeniero Agrónomo
Claudio Vergara Riveros	Fundación Chile	Encargado Regional de Medio Ambiente
Gonzalo Tabilo Talavera	Privado	Productor
Eduardo Gómez Prussing	U. Católica (Temuco)	Ing. Agrónomo
Omar Jofré Fuentes	MUCECH Stgo	Presidente
Renato Guzmán Jara	U. Diego Portales	Profesor
Santiago Carvajal Alvarado	MUCECH Stgo	Secretario de Finanzas
Pedro Minay Pizarro	MUCECH Stgo	Vicepresidente
Eduardo Henríquez Paredes	MUCECH Stgo	Periodista
Raúl Aravena Miranda	MUCECH Stgo	Director
Héctor Torres	MUCECH Stgo	Ingeniero Agrónomo
Luis Andaur H.	Consultora Folilco.	Ing. Consultor
Guillermo Fonseca	Particular	Ing. Agrícola
Jorge Alvarez F.	Privado	Agricultor
Ramiro Sanhueza	Subsecretaria de Agricultura	Asesor MINAGRI
Scarlet Rodríguez	Agricultora	Productora
Jorge Olivares Castillo	GEA /Vilcun	Consultor
Marcos Fariño Salazar	GEA /Vilcun	Consultor
Nelson Ibarra Hernández	Red carne Vilcun	Productor/Secretario
Marcelo Cayul	Fed. Araucaria Tierra Libre	Técnico

Nombre	Institución/Empresa	Cargo/Actividad
Damián Cortes Muñoz	UNICAL Pitruquén	Socio Gerente
Jerman Klein	ACOLECHE Puerto Montt	Presidente
Gonzalo Figueroa Cruces	Vegas Blancas Fed. Silva Henríquez	Presidente/productor
Pedro Joustra	FIA	Representante FIA
Michel Leporati	INDAP Santiago	Funcionario
Gonzalo Jordán	Fundación Chile	Investigador
Adrián Catrileo	INIA Carillanca	Ing. Agrónomo/ Investigador
Claudio Rojas	INIA Carillanca	Ing. Agrónomo/ Investigador
Alberto Hofer M.	D. Regional. SEREMI (s).	SAG- IX Región
Lida Villablanca	Federación	Agricultora
Claus Köbrich	U. de Chile	Profesor/ Investigador
Luis Reyes Cofre	Coop. Viaducto de Collipulli	Agricultor/Presidente
Marcelo Muñoz	Fed. Presidente Frei	Presidente/Agricultor
Francisca Curihuinca	LEFTRARU	Agricultora
Patricia Molina	A.G. Hermandad Campesina	Agricultora
Marco Molina	A.G. Hermandad Campesina	Agricultor
Ernesto González	LEFTRARU	Agricultor
Mónica Manterino	LEFTRARU	Agricultora
Marcelo Leal	LEFTRARU	Agricultor
Viviana Riveros C.	LEFTRARU	Asistente Operativa
Mario Rivas D.	Departamento Acción Social Obispado	Director DAS Temuco
Sergio Marillan	LEFTRARU	Asesor./ LEFTRARU
Eduardo Curín	LEFTRARU	Sociólogo Asesor
Juan González	LEFTRARU	Agricultor
Manuel Llao	LEFTRARU	Presidente/productor
Jimena Osorio U.	INDAP IX Región	Profesional
Francisco Ampuero M.	SAG IX Región	Jefe de Protección Pecuaria